

قاموس

المصطلحات الصوفية

عربي - فرنسي - إنجليزي

معدّها د. أسماء

قوّاد كامل

دار الفينيل

بيروت

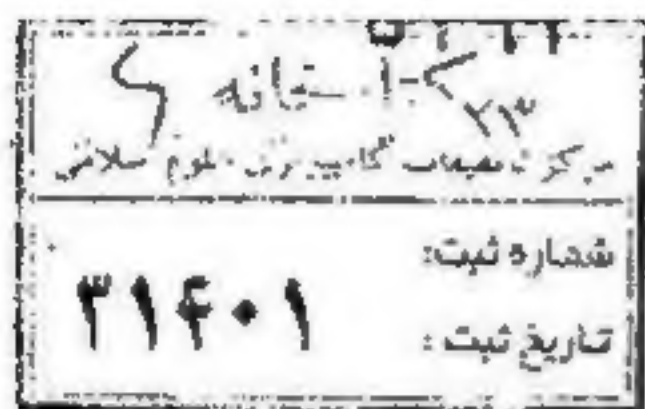
قاموس

المصطلحات الصوفية

عربي - فرنسي - إنجليزي



mohamed khatab



قاموس

المصطلحات الصوفية

عربی - فرنسی - انگریزی

جمعها ورثتها

فؤاد کامل

دارالحدیث

بیروت

Shiabooks.net



جميع الحقوق محفوظة لإدارة الجليل

الطبعة الأولى

١٤١٣ هـ - ١٩٩٣ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أ

L'émancipation anarchique de l'âme eng. Libertinism	إباحة
Anti-nomisme, rejet des prescriptions légales eng. Anti-nomism	إباحة
Libertin eng. Libertine	إباحي
Commencement eng. Beginning	إبتداء
Post-éternité eng. Post-eternity	أبد
Eternité, post-existence eng. Eternity, post-existence	أبد — أبدية
Abraham (la paix soit avec lui) eng. Abraham (peace be with him)	إبراهيم (عليه السلام)
Regards (sur) eng. Regards, glances, looks (on)	أبصار (مفرد : بصر)
Informer eng. To inform	أبلغ

Fils du moment (le soufi)	ابن وقته (الصوفي)
eng. Son of the moment (the soufi)	
Fidélité	إتباع
eng. Fidelity	
Union hypostatique	الاتحاد الأقنومي
eng. Hypostatic union	
Unio mystica (باللاتينية)	الاتحاد الصوفي
eng. Mystical union	
Unio sympathetica (باللاتينية) (الوجداني)	الاتحاد المتعاطف (الوجداني)
eng. Sympathetic union	
Union	اتصال - وصال - وصلة
eng. Union	
Union imaginatrice	اتصال في الخيال
eng. Imaginative union	
Perfectionner	أتقن
eng. To perfectionnate	
Faire confiance	إتكل
eng. To trust, to make confidence	
Allées	الإتيان
eng. Goings	
Stigmata	آثار - علامات
eng. Stigmata, marks, scars, disgrace	
Affirmation	إثبات
eng. Affirmation	
Duodécimain	الاثني عشرية (شيعية)
eng. Duodecimal	

Elire	اجتبی
eng. To elect, to choose	
Conjonction	اجتماع
eng. Conjunction	
Appréciation personnelle	اجتهاد
eng. Personal appreciation	
Interpretation autorisée	اجتهاد
eng. Authorised interpretation	
Rétribution	أجر
eng. Retribution	
Terme	أجل
eng. Term, limit, end, one's time	
Vénérer	أجل — وقر
eng. To venerate	
Vénération	إجلال
eng. Veneration	
Accord unanime	إجماع
eng. Unanimity	
Consensus	إجماع
eng. Consensus	
Synthèse	إجمال
eng. Synthesis	
Traditions isolées	آحاد
eng. Isolated traditions	
Délimitation	إحاطة — تحديد
eng. Delimitation	
Absurdité	إحالة (منطقیة)
eng. Absurdity	

Se voiler	احتجب
eng. To veil	
Vraisemblance	إحتمال
eng. Likelihood, probability	
L'Un	أحد
eng. The One	
L'unité du multiple	أحدية الكثرة
eng. Multiple unity	
L'unité divine absolue	الأحدية المطلقة
eng. The absolute divine unitude	
Univocité de l'être	أحدية الوجود
eng. Univocation of being	
Les confédérés	الأحزاب (قرآن كريم، سورة ٢٣)
eng. The confederates	
Vertu	إحسان — فضيلة
eng. Vertue	
Prescriptions légales	الأحكام الشرعية
eng. Legal prescription	
Etats mystiques	الأحوال (الصوفية)
eng. Mystical states	
Etats spirituels	أحوال روحية
eng. Spizitual states	
Réalités cachées	أحوال الغيوب
eng. Hidden realities	
Prudent (plus)	الأحوط
eng. Prudent (more)	
Faire renaître	أحيا
eng. To revive	

Revivre les morts	إحياء الموتى
eng. To revive the dead	
Coupure de la durée de vie assignée à l'homme	إخترام الأجل
eng. Cut, gash, incision	
Élection	اختصاص (أهل) — الصفوة
eng. Election, elite	
Divergence	اختلاف — انشقاق
eng. Divergence, dissension	
Désaccord	اختلاف في الرأي
eng. Disagreement	
Libre arbitre	اختيار حر
eng. Free choice	
Vie dernière	الآخرة
eng. Ultimate life	
Celer	أنفى
eng. To conceal, to keep secret	
Consecration sincère	إخلاص
eng. Sincere consecration	
Foi monothéiste	إخلاص (من الإيمان)
eng. Monotheistic faith	
Sincérité	إخلاص (من المعاملة)
eng. Sincerity	
Maîtriser les disposition de la nature	إخماد الصفات البشرية
eng. To master (or control) the natural dispositions	
Frères au cœur pur	إخوان الصفا
eng. Brothers of pure heart	
Le dernier	الآخر (الأخير — من أسماء الله الحسنى)
eng. The last	

Bien-séances	أدب
eng. Decorum	
Thésauriser	إدّخر
eng. to treasure up, to hoard	
Perception	إدراك
eng. Perception	
Perceptions visionnaires	إدراكات رؤيوية
eng. Visionary perceptions	
Hierophanique (connaissance)	إدراك واضح جلي
eng. Hierophanic	
Perception extra-sensible	إدراك خارج الحسي
eng. Extra-sensory perception	
Prétention	إدعاء
eng. Pretension, claim	
Liturgies privées	الأدعية
eng. Private liturgy	
Souillures de l'âme	أذناس النفس (التحسسات)
eng. Stains of the soul	
Oraisons	أذكار (المعرد : ذكّر) — حاجيات
eng. Orations, orison, prayer	
«Souvenez-vous de Moi, (قرآن كريم ٢٢-١٤٧)	ادكروني اذكركم
Je me souviendrai de vous»	
eng. «Remember me, and I will remember you»	
Vouloir	أراد
eng. To will	
Volonté normative	إرادة
eng. Normative will	

Enlèvement (du doute) eng. Removal (of doubt)	ارتفاع الشك
Ménage-toi eng. Manage yourself	ارفق بنفسك
Éléments eng. Elements	أركان
Se rabaisser eng. To abase himself	أرري نفسه — حط من قدره
Pré-éternité eng. Pre-eternity	أزل
Détermination eng. Determination	إزماع
Se familiariser eng. To familiarize oneself	استأنس
Exaucer eng. To grant, to hearken to the prayer	استجاب — أهر
Exaucement eng. Granting, responding	استجابة
Prière de bon conseil eng. Prayer for good council	استشارة
Réciter le verset de retour à Dieu (١٥٦ ١٦) eng. To recite the verse of the return to God	استرجع (قرآن كريم ١٦ ١٥٦)
Reprendre eng. To take again, to retake	استرجع — استعاد — استأنف
Soterismo (باللاتينية) eng. Soterism	الاستمرار
Stabilité eng. Stability	استقرار

Indépendance eng. Independence	استقلال
Déductif eng. Deductive	استنباطي
La session (de Dieu sur son trône) eng. The session (of God on his throne)	الاستواء
Fuyer eng. Fleeing	استوحش
Exhaussement eng. Raising	إعلاء
Complaisance eng. Complaisance, desire of pleasing	استجلاء — استرضاء
Abandon total et continuél eng. Lack of restraint, renunciation	استرسال
Aptitude eng. Aptitude, aptness, fitness, capacity, inclination	استعداد
Capacité (aptitude) eng. Capacity, (aptitude)	استعداد — استطاعة
Anéantissement eng. Annihilation, abolition, reducing to nothing, suppression	استهلاك — فناء (في الحائق)
Absorbé (être) eng. Absorbed (being)	استيماء — استغراق
Arcanes eng. Arcan	أسرار (نظام النقية)
Projection eng. Projection	إسقاط
Soumission (à Dieu) eng. Submission (to God)	الاسلام

Convertir à l'Islam	أسلم
eng. Converted to Islam	
Nom seigneurial	اسم رباني
eng. Seigncurial name	
Noms divins	الأسماء الالهية
eng. Divine names	
Les noms de Beauté	الأسماء الحسنى
eng. The names of Beauty	
Noms essentiels	الأسماء الذاتية
eng. Essential names	
Noms qualitatifs	الأسماء الصماتية
eng. Qualitative names	
Généologie	إسناد
eng. Geneology	
Chaînes de transmission	إسناد (سلاسل)
eng. Chains of transmission	
Déterminer	أشار
eng. To fix, to settle	
Communauté	اشترك (جماعة — أمة)
eng. Community	
Associer	أشرك
eng. To Associate	
Hôtes des A'raf	أصحاب الأعراف
eng. Hosts of A'raf	
Extatiques	أصحاب الوجد
eng. Ecstasies, ecstatical	
Choix	اصطفاء
eng. Choice	

Predilection	اصطفاء
eng. Prédilection	
Lexique Technique	اصطلاحات فنية
eng. Technical Lexicon	
Se consumer	اصطلام
eng. To be consumed	
Appropriation	اصطناع
eng. Appropriation	
Façoné pour lui-même	اصطبعه لنفسه
eng. Shaped for himself	
Source	أصل — مصدر
eng. Source	
Fondement	أصل — أساس — قوام
eng. Foundation	
Principe	أصل (ح : أصول)
eng. Principle	
Le mieux	الأصلح
eng. The better	
Les fondements des éléments de la Foi	أصول قواعد الإيمان
eng. The foundations of the elements of Faith	
Les fondements de la Tradition	أصول قواعد السنة
eng. The foundations of the tradition	
L'orthodoxie	الأصولية — الهدى
eng. Orthodoxy	
Lier	أضاف — نسب إلى...
eng. To tie, to relate, to bind	
Rapport	إضافة — سبب — نسبة
eng. Relation	

Relatif eng. Relative	إضافي
Retraite pieuse eng. Pious retirement	اعتكاف
Apaiser eng. To quench	أطفأ (العطش)
Indetermination eng. Indetermination	إطلاق (دون تحديد)
Absoluté eng. Absoluteness	إطلاقية
Guenilles eng. Rags	أطمار (ثياب رثة)
Affranchir eng. To emancipate	أعتق
S'appuyer eng. To support, to sustain	اعتمد على ...
Anéantir, priver de l'existence eng. To annihilate	أعدم
Célibataire eng. Bachelor	أعزب
Essences eng. Essences	أعيان
Heccétés éternelles eng. Eternal hecceties	الأعصار الثابتة
S'enorgueillir eng. To be proud, to be puffed up	اغتر (غروراً)
Defauts nuisibles de l'âme eng. Deficiencies of the soul	آفات النفس

Déborder, émaner	أفاض
eng. To overflow, to emanate	
Defaillance	آفة
eng. Faintness, failing, weakness	
Dénuement	افتقار — فاقة
eng. Destitution, deprivation, want	
Dépendance envers Dieu	الافتقار إلى الله تعالى
eng. Dependence to God	
Les activités divines	الأعمال الالهية
eng. Divine activities	
Accusation calomnieuse	إفك
eng. Calomny	
Neo-platonisme	الأفلاطونية المحدثة
eng. Neo-platonism	
Relever (d'une charge)	أقال
eng. To relieve, to discharge	
Hypostases	أقاسيم
eng. Hypostasis	
Syzygie	اقتراء (ح . اقترانات)
eng. Syzygy	
Zygos (pl zygoes)	اقتراء (تكوين اللواقح نتيجة لاتحاد الأمشاح)
eng. Zygois	
Obligation de reconnaître publiquement	إقرار
eng. Publicly confessed obligation	
Adjurer Dieu	أقسم على الله
eng. To adjure God	
Acquisition	اكتساب
eng. Acquisition	

Manchot	الأقطع (المقطوعة يده)
eng. One-handed	
Acquérir	اكتسب
eng. To acquire	
Modalités d'existence	أكوار
eng. Existence modalities	
Grâces	الألطف
eng. Graces	
Theos agnostos (باليونانية)	إله غير قابل للمعرفة
eng. Unknowable God	
Deus revelatus (باللاتينية)	الاله المتجلي
eng. Revealed God	
La divinité	الألوهية
eng. The divinity	
Prototype (modele)	إمام
eng. Prototype	
Parousie	لإمام المنتظر
eng. The expected Imam	
Imam attendu	الإمام المتظر
eng. The waited for Imam	
Direction de la communauté	إمامة
eng. Direction of the community	
Dépôt confié	أمانة
eng. Deposit	
Intégrité	أمانة — نراة
eng. Integrity	
Conformisme	امثالية
eng. Conformism	

S'abstenir	امتنع — انقطع
eng. To abstain	
Durée	أمد
eng. Duration	
Communiquer (faire participer)	أمد
eng. To communicate, participate	
Alimenter	أمد — زود
eng. To feed, nourish, supply	
Injonction	أمر — إيعاز
eng. Injunction	
Direction	أمر — توجيه
eng. Direction	
Commandement, ordre	أمر
eng. Command, order	
Ordonner le bien et interdire le mal	الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر
eng. To order good and forbid evil	
Abstention	إمساك — امتناع
eng. Abstention	
Croire	آمن
eng. To believe	
Possibilité	إمكان
eng. Possibility	
Sécurité	أمن — أمان
eng. Security	
Réalités non-existantes	أمور عذمية
eng. Non-existent realities	

Commandeur des croyants eng. Commander of believers	أمير المؤمنين
Homme sûr eng. Honest man	أمين
Le maintenant eng. The now - instant	الآن
Ego eng. Ego	الأنا
L'Alter Ego eng. The other Ego (self)	الأنا الآخر
Alter Ego divin eng. The divine other Ego	الأنا الآخر الإلهي
Retour à Dieu, repentir eng. To return to God, to repent	إنابة — توبة
Genre humain eng. Mankind	الأنام
A l'aise eng. Joy, gladness	انبساط
L'Évangile eng. The Gospel	الانجيل
Théotropisme eng. Theotropism	انتمائية إلهية
Se dépouiller eng. To strip, to lay bare	انحلع
S'incorporer eng. To incorporate	الدمج
Stupéfaction eng. Stupefaction	اندهاش — دهشة

Intimité (avec Dieu)	الأنس (مع الله)
eng. Intimacy (with God)	
L'homme universel, parfait	الإنسان الكامل
eng. The universal man (perfect)	
Anthropos teleios (باليونانية)	الإنسان الكامل
eng. The perfect man	
Human	إنساني
eng. Human	
Se délier de son corps	اسلخ عن جسده
eng. To unbind oneself, to get loose	
Instaurer (donner l'existence)	أشأ — أبداع
eng. To inaugurate, to found	
Produire (faire surgir)	أشأ — اخترع
eng. To produce, bring about	
Se délasser	انشرح — انبسط
eng. To refresh, to relax oneself, to repose oneself	
L'Ouverture	الانشقاق (قرآن كريم — سورة ٨٤)
eng. The Opening, breach, chasm	
Audition attentive	إنصات — استماع
eng. Attentive audition	
Le Bétail	الأنعام (قرآن كريم — سورة ٦٥)
eng. The cattle, live-stock	
Isolément	انفراد
eng. Isolation	
Singularité de Dieu	انفراد — تفريد
eng. Singularity of God	
Isolément avec Dieu	الانفراد بالله
eng. Insulation with God	

S'épanouir eng. To bloom, to brighten, expand	انفسح — تفتح
Passivité pure eng. Pure passivity	انفعال محض
Docilité eng. Docility	انقياد
Désapprouver eng. To disapprove, to dislike	أنكر
Rejeter eng. To reject	أنكر — رفض
Hecotité eng. Hecceity	الإنية (الهدية)
Personalité humaine eng. Human personality	آنية
Désaccord, disgracier, insulter eng. Dissent, disagreement, disgrace, insult	أهان
La famille des Réalités essentielles eng. The family of essential realities	أهل الحقائق
Gens de la banquette (ou de la véranda) eng. People of the bench	أهل الصُمة
Thésophes mystiques eng. Mystical theosophists	أهل الكشف
Coreligionnaires eng. Fellow - believers	أهل الحلة (أهل الديانة الواحدة)
Piliers eng. Pillars, supporters	الأوتاد
Réalités universelles eng. Universal realities	الأمور الكلية

Humble	أَوَاه، متواضع
eng. Humble	
Sûre (plus)	الأوثق
eng. Sure	
Existentier	أوجد
eng. To existentiate	
Litanies	أوراد (مفرد : ورد)
eng. Litanies	
Caractéristiques	أوصاف
eng. Characteristics	
La vie première	الأوئى (الحياة)
eng. The first life	
Primordial (état principal)	أولئى
eng. Primordial	
Ayant cause de la victime	أولياء الدم
eng. Who have cause of the victim, claimants of the victim	
Amis de Dieu	أولياء الله
eng. Friends of God	
Alumbrados	أصعاب التجلي (المنورون)
eng. Alumniferous, enlightened	
La primordialité	الأولية
eng. Primordialty	
Existentialtion	إيجاد — تكوين
eng. Existentialtion	
Existentialisation	إيجاد
eng. Existentialisation	
Apréhensiva	الإيحاء الدائى (الاسكلائيون)
eng. Apréhensiva	

Verset

eng. Verse

آية

Iconoclasme

eng. Iconoclasm

أيقونة

La foi

eng. Faith

إيمان

Job

eng. Job

أيوب

ب

Le Producteur	البارئ (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Producer - Creator	
Le Donateur (Le	الباسط — الوهاب (من أسماء الله الحسنى)
Donnant)	
eng. The Donator, the open-Handed, the giver	
Illusoire	باطل — وهمي
eng. Illusory	
Futilité	باطل (ج : أباطيل)
eng. Futility	
L'occulte (Dieu)	الباطن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Occult (God)	
L'intérieur	الباطن
eng. The interior	
Intériorité	باطنية
eng. Interiority	
Ésotérisme	باطنية (مذهب)
eng. Esotericism	
Le Permanent	الباقي (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Permanent	

Perdure par les attributs de l'Être divin	باقيا بأوصاف الحق بعد الفناء
eng. Lost by the attributes of the divine being	
Les pleureurs	الباكون
eng. The weepers	
Adultes	البالغون
eng. Adults	
Éblouissant	باهر — مبهر
eng. Dazzling	
Changement de décision	بداء (الرأي)
eng. Changing of decision	
Innovation (blâmable)	بدعة
eng. Innovation	
Hérésie	بدعة — هرطقة
eng. Heresy	
Substitut	بدل (ج : أبدال) — نائب
eng. Substitute	
Semence	بذر
eng. Seed-corn	
Innocence	براءة — تبر
eng. Innocence	
Quittance de toute déviation	براءة من الرّيف
eng. Discharge of every deviation	
Régions désertiques	براري
eng. Deserted régions	
(Se) Dresser	برز
eng. To stand up, to stand erect, to rise	

L'isthme	البرزخ
eng. The isthmus	
Intermédiaire lien (outre-tombe)	برزخ
eng. Intermediary place, beyond the grave	
Bénédictio	بركة
eng. Benediction	
Démonstration	برهان
eng. Demonstration	
Preuve	برهان — دليل
eng. Proof	
Démontrer	برهن
eng. Demonstrate	
Expansion de l'allégresse	نشاط
eng. Expansion	
Annonce	بشارة
eng. Announcement	
Philoxenie	بشارة (إبراهيم عليه السلام)
eng. Philoxeny	
Annonciation	البشارة — البشري (مريم عليها السلام)
eng. Annunciation	
(La) Condition humaine	البشرية (الصفة)
eng. Human estate	
Le Voyant (Dieu)	البصير (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Clairvoyant, seer, prophet	
Clairvoyance	بصيرة
eng. Clairvoyance, perspicacity	
Fausseté (d'une these)	بطلان
eng. Faleness, falsity	

L'Eloigné (Dieu)	البعيد (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Remote (God)	
Rebellion	بَغْي — عِصْيَان
eng. Rebellion	
Pernanence	بقاء
eng. Permanence	
Pérennisation	بقاء — دوام — استمرار
eng. Perennity, perpetuity	
Persistance	بقاء — صمود
eng. Persistence	
Pérennisation en...	البقاء في
eng. Perennity in...	
La Génisse	البقرة (قرآن كريم — سورة ٢)
eng. The heifer, a young cow	
Bakriyah	البكرية (طريقة صوفية)
eng. Bakriyah	
Epreuve	بلاء — فتنه — بلوى
eng. Trial, testing	
Pacte d'allegeance	بيعة
eng. Pact of allegiance, oath of...	
Acte d'obédience	بيعة — ولاء
eng. Act of obedience	
Serment	بيعة — عهد
eng. Oath	
Evidence	بينة
eng. Evidence	

ت

L'arche	لنابوت (موسى عليه السلام)
eng. The ark	
Synergie	تآزر
eng. Synergy	
Authentification	تأصيل
eng. Authentification	
Déification	تأليه
eng. Deification	
Méditations	تأملات — أفكار
eng. meditations	
Simultanéité de la vision	تأبى الرؤية
eng. Simultaneity of vision	
Interpretation, exégèse	تأويل
eng. Interpretation, exegesis	
Assistance surnaturelle	تأييد
eng. Supernatural assistance	
«Expression claire» (Coran)	تبيان
eng. «Clear expression»	

Négoce	تجارة
eng. Trade, business	
Récurrence	تجديد
eng. Recurrence	
Récurrence d'acte créateur	تجديد الخلق
eng. Recurrence of the creative act	
Desnudez de Espirito (بالطلالة)	تجرد الروح
eng. Denudation of the Spirit	
Avaler	نجرع
eng. To swallow	
Dépouillement	تجريد — نزع
eng. Despoliation, privation, abstraction	
Depassement	تجريد — تجاوز
eng. Surpassing, transcendence	
Depassement de la Singularité de Dieu	تجريد التفريد
eng. Surpassing the singularity of God	
Incarnation	تجسيد — حلول
eng. Incarnation	
Incarnatio Continuata (باللائية)	تجسيد مستمر
eng. Continual incarnation	
Incarnationiste	تجسدي — حلولي
eng. Incarnationist	
L'irradiation	التجلي
eng. Irradiation	
Photismos (باليونانية)	التجلي
eng. Photismos	
S'irradier	تجلى
eng. To irradiate	

Théophanie eng. Theophany	التجلي الإلهي
Théophanic existentielle eng. Existentiating theophany	التجلي الوجودي
Angétophanie eng. Angelophany	التجلي الملائكي
Substantiation eng. Substantiation	تجوهر
Comprésence eng. Co-presence	نحاضر (حضور مشترك)
Emancipation eng. Emancipation	تحرر — انعتاق
Incitation eng. Incitation	تحريض — دعوة
Réaliser eng. To realize	تحقق
Vérification eng. Verification	تحقيق
Réalisation eng. Realization	تَحَقُّق
Dimension divine créatrice eng. Divine creator dimension	التحقق
Réalisation (de la vérité) eng. Realization (of the truth)	تحقيق
Réalisation du moi eng. Self-realization	تحقيق الذات
Anthropomorphose divine eng. Divine anthropomorphosis	التحول الانساني الالهي (التشبيه)

Conversion monastique eng. Monastic conversion	تحول رهباني
Métamorphoses eng. Metamorphoses (pl.) metamorphosis (sing.)	تحولات (تقليبات)
Télépathie eng. Telepathy	تخاطر
Conformité, identification eng. Conformity, identification	مخلق
Dimension divine créaturelle eng. Diving creating dimension	تخلق
Exemplification divine eng. Divine exemplification	تخلق إلهي
Interpenetration eng. Interpenetration	تخلل — نفاذ
Cuirassé eng. Armed with a cuirass	تدرع
Exercices spirituels eng. Spiritual exercises	تدريبات روحية
Anamnesis (باليربانية) eng. Recalling	تذكر
Classification des états mystiques eng. Classification of mystical states	ترتيب الأحوال
Ordre longitudinal eng. Longitudinal order	ترتيب طولي
Ordre latitudinal eng. Latitudinal order	ترتيب عرضي
Interprète, intermédiaire eng. Interpreter	ترجمان

Barâjim, langages secrets eng. Secret languages	تراجم
Herméneutique eng. Hermeneutic, interpreter	الترجمان — المؤول
Délaisser eng. To abandon, to forsake	ترك — انصرف
Déguisement séduisant de la transgression eng. Seductive disguise of the transgression	تزيين المعصية
Transsubstantiation eng. Transsubstantiation	التسامي بالمادة
Louange (à Dieu) eng. Praise (of God)	تسبيح (الحمد لله)
Domination magique eng. Magic domination	تسحير
Dissension eng. Dissension	تشاجر — اشفاق
Dispersion eng. Dispersion	تشتيت
Figuration eng. Figuration	تشكيل
Pseudomorphologie eng. Pseudomorphology	تشكل كادب
Adhésion de foi eng. Adhesion of faith	تصديق
Libre action eng. Free action	تصرف — تصرف
Sous-entend eng. Implied	تضمن

Surrogatoire eng. Surerogatory	تَطَوُّع
Opposition eng. Opposition	تَعَارُض
S'entraider eng. To cooperate, to help	تَعَاوُن
Culte de Dieu eng. Adoration paid to God	التَّعْبُد
Multiplicité eng. Multiplicity	تَعَدُّد
Modification eng. Modification	تَعْدِيل
Surpasser eng. To surpass, to exceed, to rise above	تَعَرُّز
(Fait de) dépouiller (Dieu de ses attributs) eng. Privation, abstraction	تَعْطِيل
Proclamation de la grandeur divine eng. Proclamation of the divine greatness	تَعْظِيم
Attachement eng. Attachment	تَعَلُّق — تَسُّع
Codépendance eng. Codependence	تَعَلُّق
Interdépendance eng. Interdependence	تَعَلُّق — تَكْفُل
Détermination concrète eng. Concrete determination	تَحْيُس
Détermination eng. Determination	تَحْيِيس

Déception Mutuelle	التعابن (قرآن کریم - سورة ٦٤)
eng. Mutual deception	
Variation, changement, modification	تغیر
eng. Variation, change, modification	
Hiérarchie	تفاضل
eng. Hierarchy	
Esseulement	تعزید
eng. Lonliness	
Caractère imparticipé de l'Unité	تفرید التوحید
eng. Imparticipated character of the divine Unity	
Exégèse, explication, commentaire	تفسیر
eng. Exegesis, explanation, interpretation	
Détail, distinction	تمصیل
eng. Detail, distinction	
Délégation	تفویض — وفد
eng. Delegation	
Répandre (des larmes)	تفیر (أعیهم من الدمع)
eng. To shed, to pour tears	
Réclamer	تقاضی
eng. To reclaim, to lay a claim	
Prédestination	تقدیر — قدر
eng. Predestination	
Proclamation de la Sainteté divine	تقدیس
eng. Proclamation of the divine sanctity	
Sanctification	تقدیس
eng. Sanctification	
Répartition (des destinées)	تقسیم المصائر — قسمة
eng. Repartition of destinies	

Raccourcissement de la prière eng. Foreshortening the prayer	تعصير الصلاة
Permutation eng. Permutation, change	تقليبه
Transformation eng. Transformation	تغيير — تحويل
Métamorphoser les êtres eng. To metamorphose beings, to transform	تغيير الأعيان
Piété: eng. Picty	تقوى
Dissimulation (prudence) eng. Dissimulation (prudence)	تقية
Limitation eng. Limitation	تقييد
Parachèvement eng. Completion	تكامل — تكمل
Se pluraliser eng. To pluralize	تكثير
Anathèmes, expiation eng. Anathema, expiation	تكفير
Capacité et responsabilité religieuses eng. Religious capacity and responsabihty	تكليف
Investiture mystique eng. Mystical investiture	التكليف الصوفي (لباس الخرقه)
Défection eng. Delectation, delight, great pleasure	تلذذ — استمتاع
Sincretio eng. Syncretion	تلفيقي (جامع بين مذاهب مختلفة) (باللاتينية)

Synchrétisme	تلفيقية (التزعة)
eng. Syncretism	
Investiture du manteau	تلقّي الخرقة
eng. Investiture of the robe	
Se divertir	تلهّى
eng. To divert oneself	
Modifications	تلوين
eng. Modifications	
Intégralité, complétude	تمام
eng. Integration, completion	
Differenciation	تمايز أو تباين — تفرقة
eng. Differenciation	
Assimilation	تحشُر (تشبيه)
eng. Assimilation	
Figuration symbolique	تمثيل
eng. Symbolic figuration	
Typification	تمثيل
eng. Typification	
Déchirement des vêtements	تمزيق الثياب
eng. Tearing of clothes	
Préambule	تمهيد
eng. Preliminary	
Camouflage	تمويه
eng. Camouflage	
Discernement	تمييز
eng. Discernement	
Distinction	تمييز — تفرقة
eng. Distinction	

Metempsychosis, reincarnation eng. Metempsychosis, reincarnation	تناسخ الأرواح
Transmigration eng. Transmigration	تناسخ الأرواح
Prediction eng. Prediction	تنبؤ
Avertissement eng. Warning	تنبيه — إنذار
Admonitions religieuses eng. Religious admonitions	تنبيهات شرعية
Astrologie eng. Astrology	التنجيم (علم)
Descents eng. Descents, descensions	تنزلات
Visitations spirituelles eng. Spiritual visitations	تنزلات روحانية
Transcender eng. To transcend	تنزّه
Doctrine de la transcendance divine eng. Doctrine of the divine transcendence	تنزيه (مذهب) — علو
Affirmation d'incomparabilité eng. Affirmation of uncomparability	تنزيه (عن التشبيه)
Transcendence absolument négative eng. Absolutely negative transcendence	تنزيه سلبي مطلق
Remotio (باللاتينية) eng. Remoteness	تنزيه
Transcendence eng. Transcendence	تنزيه — علو

Spiration divine	النفس الالهى
eng. Divine spiration	
Transmission, passage	تنقل
eng. Transmission, passage	
Illuminisme	تنوير (نزعة)
eng. Illuminisme	
Destruction	تهافت — بطلان
eng. Destruction	
Oraisons surérogatoires à partir de minuit	تهجد
eng. Nocturnal orisons	
S'extasier	تواجد
eng. To be in ecstasies, to be enraptured	
Connivence	تواطؤ
eng. Connivance	
Repentir	تاب — ندم
eng. To repent	
Attrition	توبة
eng. Attrition	
Résipiscence	توبة
eng. Resipiscence, repentance	
Conversion	توجه (تحول روحى مفاجئ)
eng. Conversion	
Protention	توجه نحو المستقبل (هوسرل)
eng. Protention	
S'unifier	توحد
eng. To unify	
Monothéisme	التوحيد (مذهب)
eng. Monotheism	

L'Unité de Dieu	التوحيد بالله
eng. The Oneness of God, Singleness	
L'Unité divine	التوحيد — الأحدية
eng. Divine unity	
La Thora	التوراة
eng. Old Testament	
Pieux scrupule	تورع
eng. Scrupulous pious	
L'Approbation divine (بين إرادة الاله وإرادة الإنسان)	التوفيق
eng. Divine approbation	
Concours	توليق
eng. Concurrence	
Désignation	توقيف
eng. Designation	
Se remettre	توكل
eng. To surrender to God, to confide, entrust	
Résignation	توكل
eng. Resignation	
Remise confiante à Dieu	توكل
eng. To confide in the hands of God	
Incandescence	توهج
eng. Incandescence	
Concevoir, imaginer	توهم — تصور
eng. To conceive, to imagine	
Lustration pulvérisable	تيسم
eng. Pulverised lustration	

ث

Stable

eng. Stable

Immutabilité divine

eng. Divine immutability

Recompense

eng. Recompense, reward

ثابت

الثبات الالهي

ثواب

ج

La Genuflexion (قرآن كريم — سورة ٤٥) الجاثية
eng. The Genuflexion, kneeling

Compattus (pour nous) جاهدوا (مها)
eng. Strife (for us)

Le Tout-Puissant الجبار (من أسماء الله الحسنی)
eng. The All-Powerful

Contrainte جبر
eng. Constraint, compulsion

Prémotion physique جبر
eng. Physical premotion

(Son) Omnipotence جبروت — عزة — شمول القدرة
eng. (His) Omnipotence, Almighty, Power

L'Empire (divin) الجبروت
eng. The divine Empire

Renieement جحود
eng. Denial, ingratitude

Mérite جدارة — استحقاق — حسب
eng. Merit

Attraction de la toute-puissance divine eng. Attraction of the all-powerful	جذبة القدرة
Déroulement de ses dispositions eng. Unrolling	حريان القضاء في الأحكام
Les choses particulières eng. Particulars	جزئيات
Detresse eng. Detresse	جَزَع
Corps (concret ou subtil) eng. Body, flesh (concrete or subtle)	جَسَد
Corporel eng. Corporeal	جسماني
Sa Majesté Divine eng. His divine majesty	جلاله
La réunion dernière eng. The last reunion	الجمع الأخير
Concentration de toute l'être eng. Concentration of the whole being	الجمع (حالة)
Rassembler eng. To reassemble, to recollect	جَمَعَ
Coincidentia oppositorum (باللاتينية) eng. Coincidence of oppositions	الجَمْع بين متعارضين
Totalité eng. Totality	جملة
Djinns, génies eng. Jinns, gennî	الجن

Le côté divin eng. The divine side	الجناب الإلهي
Le jardin, le paradis eng. Paradise	الجنة
Protection eng. Protection	جُنَّة — وقاية — حماية
Divulguer eng. To divulge, to make public	جَهَرَ — أعلن
Gehenne eng. Gehenna	جهنم
Les sommes des paroles eng. Compendium of speeches	جوامع الكلم
La générosité divine eng. Divine generosity	لجود الالهي
Égarement eng. Confusion, misleading, deviation, wandering	جور — ضلالة — ضي
Recompensé eng. Rewarded	جُوزِيَ — كُوفِيَ
La guerre sainte eng. The sacred war	الجهاد (في سبيل الله)
Famélique eng. Famished sect	الحوعية (طريقة صوفية)
Substance eng. Substance	جوهر
Substance spirituelle eng. Spiritual substance	جوهر روحاني

Substance spirituelle universelle
eng. Spiritual universal substance

جوهر روحاني عام

Aurora consurgens
eng. Aurora, dawn, twilight

جوهر الفجر (عند يومه)

Substance matérielle
eng. Material substance

جوهر مادي

ح

Pèlerin eng. Pilgrim	حاج
Ephémère eng. Ephemeral	حادث — عابر
Le Présent (Dieu) eng. The Present (God)	الحاضر (من أسماء الله)
Le Gardien (Dieu) eng. The Guardian (God)	الحافظ (من أسماء الله الحسنى)
Le jour inévitable eng. The inevitable day	الحاقة (قرآن كريم — سورة ٦٩)
Ministre de l'univers temporel eng. Minister of the temporal universel (le prophète)	حاكم دست الوقت (النبي ﷺ)
Surexistence eng. Superexistence	حالة البقاء (بعد القضاء)
Statut positif eng. Positive status	حالة ثبوت
Unification eng. Unification	حالة الجمع بعد الفرق

État apostolique	حالة رسولية
eng. Apostolic state	
Amour	حب
eng. Love	
Veine jugulaire	جبل الوريد
eng. Juglar vessel	
Bien-aimé de Dieu	حبيب الله
eng. Beloved of God	
Injonction inéluctable	حكم لازم
eng. Ineluctable injunction	
Le pèlerinage	الحج
eng. Pilgrimage	
Pèlerinage béni	حج مرور
eng. Blessed pilgrimage	
Le Pèlerinage d'Adieu	حجة الوداع
eng. Farewell pilgrimage	
Voile	حجاب
eng. Veil	
Le rideau (cachant les épouses du Prophète)	حجاب — ستر
eng. The curtain	
Tentures (divines)	خُجُب
eng. Divine veils	
Argument décisif	حجة (حاسمة)
eng. Decisive argument	
Giron	جِزْر
eng. Bosom, lap	
Boire le sang	خُجِم (الاسم حِجامة)
eng. To drink blood	

Limite légal eng. Legal limit	حدّ (ح : حدود)
Contingence eng. Contingency	حدث — عَرَضِيَّة
Nature contingente et transitoire eng. Contingent and transitory nature	جَذْثَان
L'éphémérité eng. Ephemerity	الحدوث العابر
Nature adventice eng. Adventitious nature	حدوث (طبيعة حادثة)
Hadith sacré eng. Sacred hadith	حديث قدسي
Hadith relâché eng. Loosened hadith	حديث مُرْسَل
Interdit eng. Forbidden, prohibited	حرام
Illicit eng. Illicit,	حرام
Inciter eng. To incite, call, urge	حَرَص — دعا
Lettre eng. Letter	حَرْف (ح : حروف أو أحرف)
Littéralisme eng. Litteralism	حَرْفِيَّة (نزعة)
La brûlure eng. Burning	الحرق
Remuer eng. To move	حَرَك

Mouvement ascensionnel	حركة ارتقائية
eng. Ascending movement	
Terre sainte (ou territoire)	حَرَم
eng. Sacred land (or territory)	
Illiciter	حَرْم
eng. To illicit	
Privation	حرمان — جفاء
eng. Privation, deprivation	
Hurufisme	حروفية (مذهب الحروف)
eng. Hurufism	
Liberté	حرية
eng. Liberty	
Comptes	حساب
eng. accounts	
Reddition des comptes (du jour du jugement)	الحساب (يوم...)
eng. Giving fo accounts (The day of judgement)	
Sensitivité	حساسية
eng. Sensitivity	
Séjour magnifique	حسن المأب
eng. magnificent abode	
Bonne action	حَسَنَة
eng. Good action	
Recompense (très belle)	الحسنى
eng. Recompense (very nice)	
Le rassemblement dernier	الحشر
eng. The last assembling	
Réserve	حِصْمَة
eng. Reserve	

Dignité (présence)	حَضْرَة
eng. Dignity (presence)	
Présence de l'unité absolue	الحضرة الأحادية
eng. Presence of absolute unity	
Présence englobante	الحضرة الجامعة والمرتبة الشاملة
eng. Global presence	
Présence divine dans la non-manifestation absolue	حضرة العيب المطلق
eng. Divine presence in the absolute non-manifestation	
Présence divine dans la non-manifestation relative	حضرة العيب المضاف
eng. Divine Presence in the relative non-manifestation	
Présence divine dans la manifestation absolue	حضرة الشهادة المطلقة
eng. Divine Presence in the absolute manifestation	
Présence divine intégrale	حضرة الجمعية
eng. Integral divine presence	
Présence imaginative	الحضرة الخيالية
eng. Imaginative presence	
Présence essentielle	الحضرة الذاتية
eng. Essential presence	
Sainteté divine	حضرة القدس
eng. Divine saintety	
Présence de l'unité-plurale	الحضرة الواحدية
eng. Presence of plural-unity	
Enthymesis	الحضرة المتجددة
eng. The renewed presence	
Présence	حضور — شهود
eng. Presence	

Satisfactions	حفظ (المفرد : حظ)
eng. Satisfactions	
Souci de la personne	حفظ النفس
eng. Anxiety, concern, care	
Préservation des moments	حفظ الأوقات
eng. Preservation of moments	
Les Vigilants	الحَفَظَة (ملائكة)
eng. The vigilants	
Maintenir par implication	حفظ بالتضمن
eng. To uphold by implication	
Le Vrai (Dieu)	الحق (الله سبحانه وتعالى)
eng. The True (God)	
Dieu de la croyance	الحق الاعتقادي
eng. God of the belief	
Dieu-créature	الحق — الخلق
eng. God-creature	
La vérité éclatante	الحق المبين
eng. The radiant truth	
La réalité de la certitude	حق اليقين
eng. The reality of certainty	
Realités profondes de la foi	حقائق الإيمان
eng. Profound realities of faith	
Cycle	حقة (ح أحقاب)
eng. Cycle	
Vérité	حقيقة
eng. Verity, truth	
Essentia unalix (باللاتينية)	الحقيقة الأحدية
eng. The one-essence	

Réalité cachée eng. Hidden reality	حقيقة الحقائق
La vérité des vérités eng. Truth of truths	حقيقة الحقائق
Propre eng. Proper, true	حقيقي
Sentence eng. Sentence	حُكْم
Soumettre à l'autorité eng. Submit to authority	حُكْم
Jugement eng. Judgement	حُكْم — رأي
Sapientia (باللاتينية) eng. Sapience, wisdom	حكمة
Théosophie de la lumière eng. Theosophy of light	حكمة الإشراف
Sagesse sublime eng. Subhime wisdom	حكمة علوية
Sagesse de lumière eng. Luminous wisdom	حكمة نورانية
Licite eng. Licit, lawful, permissible	حلال
Saveur eng. Savour	حلاوة
Cercle initiatique eng. Initiatic circle	حلقة صوفية
Salle des conférences pieuses eng. Hall of pious conferences	حلقة ذكر

Mansuétude	جِلْم — رَأَقَة
eng. Mansuetude, mildness	
Infusion	حُلُول
eng. Infusion	
Localisation, immanence	حُلُول — بطُون — مُحَايَة
eng. Localisation, immanence	
Zeal (pour la religion)	حَمِيَّة الدِّين
eng. Zeal, ardour, fervency	
Monothéiste	حَنِيف — مُوَحِّد
eng. Monotheist	
Nostalgie	حَسِين
eng. Yearning	
Soupir passionné	الْحَنِين الْحَار — تَهْد
eng. Passionate sigh	
Les êtres adventices et contingents	الْحَوَادِث
eng. Adventive and contingent beings	
La vasque	الْحَوْض
eng. The basin	
Le vivant (Dieu)	الْحَيِّ (من أسماء الله الحسنى)
eng. The living (God)	
La vie	الْحَيَاة
eng. Life	
Neutralité	حَيَاد
eng. Neutrality	
Désorientation, perplexité	حَيْرَة
eng. Disorientation, perplexity	

Embarras, désarroi	حيرة — تحير — حرج
eng. Embarrasement, obstruction, confusion, disarray	
Stupeur	حيرة — ذهول
eng. Stupor, astonishment	
Menstruation	الحبص (عند النساء)
eng. Menstruation	

خ

Le sceau des envoyés eng. The seal of the envoys	خاتم الرسل
Le sceau du prophète eng. Seal of the prophet	خاتم النبوة
Sceau de walayat eng. Seal of walayat	خاتم الولاية
Oikonomos (بالبوابة) eng. Church servant	الخادم (في الأديرة المسيحية الشرقية)
Insurgé eng. Insurgent, rebel	خارج (الجمع : خوارج)
Les perdants eng. The losers	الخاسرون
Le particulier, l'homme d'élite eng. The particular, man of the élite	الخاصّ
Redouter eng. To dread, to fear	خاف
Enfreindre eng. To infringe, to violate	خالف

Trahir	خَانَ
eng. To betray	
Monastère, règle claustrale	حَانَقَاء — دِير
eng. Monastery	
Information	خَبَر — تَعْرِفُ
eng. Information	
Traditionnellement	خَبَرًا (عن طريق الرواية والنقل)
eng. Traditionally	
L'Informé (Dieu)	الْخَيْر (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Informed (God)	
Tromperie	خِدَاع
eng. Deceit, deception, cheating	
Le rideau du non-manifesté	خِطَر الْعَيْب
eng. The curtain of the non-manifested (occult)	
Tombé foudroyé	خَرَّ صَعِقًا (موسى)
eng. To fell thunderbolted	
Bure, scapulaire	خِرْقَة
eng. Frieze, baize, rag	
Vêtement de laine	خِرْقَة الصوفية
eng. Woolen garment, dress	
Manteau	خِرْقَة الصوفية
eng. Mantle, cloak	
Kharramiyah	الْخَرْمِيَّة (مذهب صوفي)
eng. Kharramiyah	
Basessse des aspirations	خِسَاسَة الْهَمَّة
eng. Baseness of aspirations	
Particulariser	خَصَّ
eng. To particularize	

Pénurie	نُصَاة — إِملاق
eng. Penury, poverty	
Litige	نُصام — نزاع
eng. Litigation	
Contestateur	نُضم
eng. Contending, litigant, adversary	
Controverse	نُصوة — نزاع
eng. Controversy	
Eunuque	نُصِي
eng. Eunuch	
Soumission	نُصوع
eng. Submission, obedience	
Théonomie	النُصوع للحكم الإلهي
eng. Theonomy	
Manquements	نُطايا — نُصور
eng. Shortcomings, sins	
Calamité	نُطَب (ج : حطوب)
eng. Calamity, disaster	
Allocution	نُطبة
eng. Allocution, a formal adress	
Sermon	نُطبة — موعظة
eng. Sermon	
Sermon du pèlerinage	نُطبة الحج
eng. Pilgrimage sermon	
Sermon d'adieu	نُطبة الوداع
eng. Farewell sermon	
Rabattre les ailes	نُص الحجاج
eng. To lower, to put down, to abate	

Alléger	خَفَّفَ — زَعَمَ
eng. To lighten, to ease, to relieve, to claim	
Succession (au Prophète)	خِلَافَةُ (النبي)
eng. Succession (to the prophet)	
Délivrer	خَلَّصَ — فَكَّ
eng. To liberate, to free	
Robes de la confirmation	يَخْلَعُ التَّائِيدَ
eng. Robes of confirmation	
Les califes bien guidés	اخلفاء الراشدون
eng. The well-guided califs	
Créer	خَلَقَ — اَبْتَدَعَ
eng. To create	
créatures	خَلْقٌ — مَخْلُوقَات
eng. Creatures	
Crypto-crétionisme (مذهب)	الحنق الصموني أو المستر (مذهب)
eng. Crypto-creationism	
Création ex nihilo	خَلْقٌ مِنَ الْعَدَمِ
eng. Creation from nothingness	
Création des actes	خَلْقُ الْأَعْمَالِ
eng. Creation of acts	
Retraite spirituelle	مَخْلُوة
eng. Spiritual retreat	
Perpétuité	حُلُودٌ — دَوَامٌ — قِدَمٌ
eng. Perpetuity	
Calif (successeur)	مَخْلِيفَةٌ
eng. Calif (successor)	
L'ami intime	الخليل (سيدنا إبراهيم عليه السلام)
eng. The intimate friend	

Atours (beaux)
eng. Attire, personal ornament

الخميصة

Androgyne
eng. Androgyne

حشي

Les privilégiés
eng. The privileged

الخواص

Crainte
eng. Fear

خوف

Photisme
eng. Photism

خيال بصري

Imagination conjointe
eng. Conjunctive imagination

خيال متصل

Imagination qui essencifie
eng. Essencifying imagination

خيال محقق

Imagination configurée
eng. Configured imagination

خيال مصور

Imagination absolue
eng. Absolute imagination

خيال مطلق

Imagination disjointe
eng. Disjunctive imagination

خيال منفصل

د

Sphère d'influence eng. Sphere of influence	دائرة نفوذ
Continuité eng. Continuity	دأب
Trouble eng. Trouble	داحلة
Séjour de la Perdition eng. Abode of perdition	دار البور
Monde illusoire eng. Illusory world	دار الغرور
Vent chaud eng. Hot wind	الدُّبور (ربح)
L'Imposteur eng. The imposter	الدُّجَال
Perle blanche eng. White pearl	الدُّرَّة البيضاء
Degré eng. Degree	درجات (ح : درجات)

Cheminement des fourmis eng. Progress of ants	ديب الرمل
Demande adressée à Dieu eng. Invocation	دعاء
Appel (à la conversion) eng. Call (to conversion)	دعوة
Indication eng. Indication	دلالة
Signification eng. Signification, meaning	دلالة — معنى
Argument eng. Argument	دليل (ج . دلائل أو أدلة)
Larmes eng. Tears	دموع
Bas-monde, affaires temporelles eng. Under-world, wordly affairs	ديا
Avilissement eng. Debasement, degradation	الديئة
Secularisation eng. Secularization	دنيوة
Stupéfait eng. Stupefied, astounded	ذهش
Émerveillement eng. Astonishment, amazement, wonder	دهشة
Perpétuation eng. Perpetuation	دوام
Le Rétributeur (Dieu) eng. The Retributer (God)	الديان (من أسماء الله)

Prix du sang
eng. Price of blood

دِیَّة

Religion
eng. Religion

دین

ذ

Le moi eng. Sefi	دات (الأنا)
Essence eng. Essence	دات (ج : ذوات)
L'Essence (une et seule) eng. The Essence (one and unique)	الذات الإلهية
L'Essence absolue eng. Absolute Essence	الذات المطلقة
Qui éparpillent eng. Who scatter, who disperse	الذاريات (قرآن كريم — سورة ٥١)
Invoquant eng. Invocator	داكر
Massacre eng. Massacre, slaughter	الذبح — مذبحه
Reliques divines eng. Divine relics	ذخائر الله
Atome eng. Atom	ذرة

Sommet de l'esprit eng. Apex of the spirit	ذروة الروح
Sommet eng. Summit	الذروة
Rappel eng. Recall	ذكر
Remémoration eng. Remembrance, recollection	ذكر
Voix haute eng. High voice	ذكر — رفع الصوت
Évocation eng. Evocation	ذكر — إهابة
Oubli du monde extérieur eng. Forgetfulness of the exterior world	ذهول
La Majesté et la Munificence eng. The Majesty and the Munificence	ذو الجلال والإكرام
Goût intime eng. Intimate taste, discernement	الدوق



Agréante

eng. Accepted, admitted, satisfied

راضية

Clémence

eng. Clemency, mercy

رأفة — رحمة

Songe

eng. Dream

رؤيا — حلم

Apocalypse

eng. Apocalypse

رؤيا (الآخرة)

Vision

eng. Vision

رؤية

Visualisation

eng. Visualization

رؤية بصرية

La vision suprême (de Dieu)

eng. The supreme vision (of God)

رؤية الاله (المليا)

Monture

eng. Animal for riding

راحلة (ساقة أو غيرها)

Rapporteur

eng. Reporter, tale-bearer

راوي (ج. رواية)

Opinion	رأي
eng. Opinion	
Apocalyptique	رؤياوي
eng. Apocalyptic, apocalyptic	
Archange	رئيس الملائكة (الروح الأعظم)
eng. Archangel	
Seigneur d'amour	الرب
eng. Lord of love	
Seigneur des mondes	رب العالمين
eng. Lord of the universe	
Seigneur épaphanisé	الرب المتجلي
eng. Epaphanised lord	
Seigneuriaux (sing. seigneurial)	رئاسيون
eng. Lordly people	
Ligature des facultés	ربط الملكات
eng. Ligature of the faculties, binding	
Seigneurie	ربوبية
eng. Seigniority	
Suzeraineté	ربوبية — سيادة
eng. Suzerainty, sovereignty	
Ésperance	رجاء — أمل
eng. Hope	
Pneumatikoi (باليونانية)	رجال الأنعام الروحانية
eng. Pneumatics	
Compatissance	رحمة
eng. Compassion	
Miséricorde divine	رحمة إلهية
eng. Divine mercifulness, clemency	

Le Compatissant eng. The Compassionate	الرحمن
Le Tout-Miséricordieux eng. The All-Merciful	الرحمن
Le Clément eng. The Clément, Merciful, Compassionate	الرحمن
Dispenses eng. Dispensations, licenses	رُخص
Restituer eng. To restore	ردّ — أرجع
Subsistence eng. Subsistence	الرزق
Mission divine eng. Divine mission, message	رسالة إلهية
Détermination formelle eng. Formal determination	رسم
Prescription (religieuse) eng. Prescription	رسم (ج: رسوم)
L'Envoyé eng. The Envoy, the messenger	الرسول (محمد ﷺ)
Acceptation (du destin) eng. Acceptance (of destiny)	الرّضا (بالقدر) — قبول
Satisfaction du seigneur eng. Satisfaction of God, contentment, gratification	الرّضوان
Méthode eng. Method	رعاية — منهاج
Le Tonnerre eng. The Thunder	الرّعد (قرآن كريم — سورة ١٣)

Étourderie eng. Giddiness, thoughtlessness	رعونة
Ferveur eng. Fervour	رَغْبًا
Secrets eng. Secrets	رقائق — أسرار
Danse (extatique de jubilation) eng. Dance	رقص
Le Surveillant (Dieu) eng. The Surveyor, vigilant, guardian	الرقيب (من أسماء الله)
Talisman eng. Talisman	رُقِيَّة
Prosterner eng. To prostrate	رَكَعَ
Unité de prière eng. Unity of prayer	ركعة
Colonne eng. Column	ركن
Gourde pour les ablutions eng. Gourd for ablutions	ركوة (للوضوء)
Inclination profonde eng. Profound inclination	ركوع (في الصلاة)
Lancer eng. To lance	رَمَى
Frayeur eng. Fright, dread, terror	رَهْبًا
Monachisme eng. Monachism	رهبانية

Forme de la conscience historique	رواية
eng. Form of the historical conscience	
Pneuma (كلمة يونانية)	الروح
eng. Spirit	
L'Esprit fidèle	الروح الأمين
eng. The faithful spirit	
Souffle chaud	روح حارة (النفس)
eng. Warm breath	
L'Esprit de sainteté	روح القدس
eng. The spirit of saintaty	
Rawha	الروحاء (مائة رسول الله ﷺ)
eng. Rawha	
Spirituel	روحاني
eng. Spiritual	
Les Grecs	الروم (قرآن كريم، سورة ٣٠)
eng. The Greeks	
Réflexion	روية
eng. Reflection	
Aguerrir les âmes	رياضة النفوس
eng. To inure, to harden	
Myrrhe	ربحان
eng. Myrrh	

ز

Transitoire, passager eng. Transitory, transient, passing, momentary, fleeting	زائل
Dissuasif (rôle) eng. Dissuasive (role)	زاجر
Viatique eng. Viaticum, provision	الزاد
Ascète eng. Ascetic, hermit, recluse	زاهد (ج : زهاد)
Ecritures eng. Scripture, the bible	الزبور
Psautier eng. Psalter	زبور
Les psaumes eng. The psalm-book	الزبور
Allégation eng. Allegation, assertion	زعم
Outre fermé eng. Closed leather bottle, goat, skin bottle	رق مربوط

Aumône légale	زكاة
eng. Legal alms	
Bénédiction sanctifiantes	زكوات
eng. Sanctified benedictions	
Le Tremblement de Terre	الزلزلة (قرآن كريم، سورة ٩٩)
eng. The Earthquake	
Le temps	الزمان
eng. The time	
Tempus discretum (باللاتينية)	الزمان المستمر
eng. Discreet time	
Émeraude	زمرؤدة
eng. Emerald	
Adultère	زنا
eng. Adultry	
Impiété	رندقة — كفر — فجور
eng. Impiety	
Renoncement	زهد
eng. Renouncement, abnegation, renunciation	
Hérétique	رنديق (ج : زنادقة)
eng. Heretic	
S'exhaler	زُغِقَ
eng. To beexhaled	
Exhortations	رواجر
eng. Exhortations	

س

Préexistant, prééternel eng. Preexisting, preeternal	سابق (في الوجود)
Antécédent eng. Antecedent	سابقة
Les devançants eng. The predecessors	السابقون
Parcourir eng. To wander over	ساح
Vivre en compagnie eng. To live in company	ساكن — عاشر
Sâlimiyah eng. Salimiyah	السالمية (مذهب)
Le samaritain eng. The samaritan	السامري
Splendeurs embrasantes eng. Burning splendours	السبحات المحرقة
Gloires fulgurantes eng. Flashing glories	سبحات

Chapelet	سبحة
eng. Rosary	
La couverture	الستر
eng. The cover	
Préexister	سَبَقَ (في الوجود)
eng. To preexist	
Assonances	سَجْع
eng. Assonances	
Prosternation	سجود
eng. Prosternation	
Prosternation du cœur	سجود القلب
eng. Prosternation of the heart	
Prison	سَجِين (جهنم)
eng. Prison	
Écrasement	سَحَق
eng. Crushing	
Prodigue	سحي — معطاء
eng. Prodigal, lavish	
Magiciens de Pharaon	سحرة فرعون
eng. Pharon magicians	
Justesse de vue, sage décision	سداد
eng. Exactness of opinion, sound decision	
Lotus de la limite	سدرۃ المتهى
eng. Lotus of the limit	
Luminaire flambeau (= le Prophète)	سراج (النبي)
eng. Luminous bright (= the Prophet)	
Le processus, la propagation	السريان
eng. Processus, propagation	

Sa médiation	معارته
eng. His mediation	
Intime de l'être, tréfond	سر
eng. Secret, mystery	
L'intime des esprits	سرائر
eng. The intimate of the souls	
Boisseau	سرداب
eng. Bushel	
Excès	سرف — إسراف
eng. Excess	
Contentement du cœur	سرور القلب
eng. Contentment, content	
Pensée intime	سريرة
eng. Intimate thought	
Béatitude	سعادة
eng. Beatitude, bliss	
Bienheureux	سعيد
eng. Blessed	
Le brasier infernal	السعير (جهنم)
eng. The infernal brazier, flames	
Iter	السُّفر (أو الطريق)
eng. Road, itinerary	
L'itinéraire mystique	السُّفر الصوفي
eng. The mystic way	
Directorium	السُّفرة (ملائكة)
eng. Directing angels	
L'Arche (de Noé)	السُّفين (نوح)
eng. Noah's Ark	

Ivresse	الشكر
eng. Intoxication, rapture, inebriety	
La paix (olivine)	السكية
eng. Peace (divine)	
Salutation de paix, salut	سلام
eng. Salutation of peace	
Detenteur du pouvoir	سلطان
eng. Holder of power	
Les pieux anciens	السلف الصالح
eng. The pious predecessors	
Comportement	سلوك
eng. Comportment, behaviour	
Le ciel intérieur	السماء الباطنة
eng. Interior heaven	
Concert spirituel	سماع
eng. Spiritual concert	
Audition spirituel	السماع
eng. Spiritual audition	
Oratorios chantés	سماع (غنائس)
eng. Singing oratorios	
Céleste	سماوي
eng. Celestial	
Azimut (cercle)	سَمَت (الدائرة)
eng. Azimuth	
Entretien (de la nuit)	سَمَر — تسامر
eng. Conversation, interview	
Tradition	تَسْنَع (أو الفل في مضاد العقل)
eng. Tradition	

Compagnons de mes veillées	سمير
eng. Companions	
Précepte traditionnel	سُنة (ج. سُنى)
eng. Traditional precept	
Brocart	سندس
eng. Brocade	
Sublime	سُنيّ — غُليّ
eng. Sublime	
Inconscience	سهو
eng. Unconscience	
Colonnes	السواري
eng. Military rows	
Indifférenciée (nube)	سويّ (لعماد)
eng. Indifferenciated	
Pérégrination	سياحة (ج. سياحات)
eng. Peregrination, travel (in foreign countries)	
Trajet	السُّبُر — مسيرة (ج. مسيرات)
eng. Course	

ش

Intercesseur eng. Intercessor	شافع (أو شفيع)
Reconnaissant eng. Grateful, thankful	شاكر
Témoin eng. Witness	شاهد
Témoin veridique eng. Veracious witness	شاهد على الحقيقة
Témoin oculaire eng. Eye-witness	شاهد عيان
Réceptacle d'un esprit eng. Receptacle of a spirit	شبح
Soupçons eng. Suspicions	شبهات
Suspect d'illicite eng. Suspected	شبهات (بارتكاب الحرام)
L'Arbre cosmique eng. The cosmic tree	الشجرة (المحرمة)

L'Arbre de la vie eng. Tree of life	شجرة الحياة
Stipulation eng. Stipulation	شرط (ج: شروط)
Loi musulmane eng. Moslem law	شرع — شريعة إسلامية
Légitime eng. Legitimate	شرعي
Donner des associés à Dieu eng. To admit associates (or partners) to God	الشرك بالله
Polythéisme eng. Polytheism	شُرْك
Associationnisme eng. Associationism	شرك
Associés eng. Partners	شركاء
Annotations eng. Annotations	شروح (مفرد : شرح)
Loi révélée, rite eng. The revealed law, rite	شريعة (ج : شرائع)
Propos extatique eng. Ecstatic expressions	شَطَح
Locution théopathique eng. Theopathic expressions	شَطَح
Outrance eng. Excess, beyond measure	شَطَح
Branches de la foi eng. Branchs of faith	شُعَب (أو فروع) الإيمان

Crim	شُغْر
eng. Hair	
Conscience occulte	شعور في الباطن
eng. Occult conscience	
Membrane	شفاف القلب
eng. Membrane	
Guérison	شفاء
eng. Recovery, healing, restoration to health	
Intercession dernière du prophète	شفاعة
eng. Intercession	
Intercéder	شَفَعَ
eng. To intercede	
Le double, le pair	الشفع
eng. The double, even	
Compassion	شفقة
eng. Compassion, commiseration	
Malheur éternel	شفاء أبدي
eng. Eternal misfortune, distress, unhappiness	
Réprobation (éternel)	شقاء
eng. Eternal reprobation	
Gratitude	شكر — خُمد
eng. Gratitude	
Action de grâce	شكر الله — النعمة
eng. Action of grace	
Le Recompensant	الشكور (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Rewarder	
Hommes des cavernes	الشكمتية (طريقة صوفية)
eng. Men of the caverns	

Figure, aspect eng. Figure, aspect	شكل
Cierges eng. Candles	شموع
Témoignage eng. Testimony	شهادة
Convoitise eng. Covetousness	شهوة
Vision intuitive eng. Intuitive vision	شهود حدسي
Vision imaginative testimoniale eng. Imaginative testimonial vision	شهود خيالي
Martyr eng. Martyr	شهيد (ج : شهداء)
Prétence persuasive eng. Persuading evidence	شواهد
La Délibération eng. The Deliberation	الشورى (قرآن كريم، سورة ٤٢)
Forme consultative, conseil d'élection eng. Consultative council	شورى
Désir eng. Desire	شوق
Amour de convoitise eng. Lust, covetousness	شوق
Satan eng. Satan	الشیطان

ص

Les Rangs	الصفات (قرآن كريم، سورة ٢٧)
eng. The Ranks	
Pieux	صالح — تقى — بر
eng. Pious	
Vertueux	صالح (ح : صالحون)
eng. Vertuous	
Jeûner	صام
eng. To fast	
Eccientes gratian (باللاتينية)	صانعات اللطف — الكرامات
eng. Grace doers	
Amour ardent	صبابة
eng. Passionate love	
Patience	صبر
eng. Patience	
Teinture	صبغة
eng. Tincture, dye	
Les compagnons du Prophète	الصحابة
eng. The companions of the Prophet	

Compagnonnage	الصحة
eng. Companionship	
Authenticité	صحة — صدق — أصالة
eng. Authenticity	
Légitimité	صحة شرعية
eng. Legitimacy	
Degriselement	صحو
eng. Sobering	
Sobriété	صحو
eng. Sobriety	
Lucidité-ivresse	الصحو — السكر
eng. Lucidity-intoxication	
Élatif	صحيح
eng. Valid	
Authentique	صحيح
eng. Authentic	
Livre des actions	صحيفة (الأعمال)
eng. Book of actions	
Poitrine	صدر
eng. Chest, breast	
Poitrine étroite et serrée	صدر ضيق وخرج
eng. Narrow and squeezed chest	
Véridicité	صدق
eng. Veracity	
Témoigner de la véridicité	صدّق
eng. To testify, give evidence	
Aumône	صدقة (ح : صدقات)
eng. Alms	

Le Véridique	الصديق (أبو بكر رضي الله عنه)
eng. The Veracious	
Juste	صديق — عادل
eng. Just	
Le pont, le surat	المصراط
eng. The bridge, straight road	
Vicissitudes	صروف الزمان
eng. Vicissitudes, changes	
Poudroyer	الصعق
eng. Thunder - strike	
Petites fautes	صغائر
eng. Small faults	
Purcle	صفاء — تركية
eng. Purity	
Limpidité de l'être profond	صفاء السر
eng. Limpidity, transparency, purity	
Attributs divins	الصفات الالهية
eng. Divine attributes	
Attributs positifs	صفات ثبوتية
eng. Positive attributes	
Priere	صلاة
eng. Prayer	
Oraison théophanique	صلاة التجلي
eng. Theophanic orison	
Prière funéraires	صلاة الحسارة
eng. Funeral prayer	
Priere des deux fêtes	صلاة العدين
eng. Prayer of the two feasts	

Discretions	صلاحيات تقديرية
eng. Discretions	
L'Inébranlable	الصَّمد (من أسماء الله الحسنى) — الثابت
eng. Immovable, constant	
Impénétrable (Dieu)	الصمد
eng. Impenetrable (God)	
Professer l'impénétrabilité de Dieu	صمّد
eng. To declare the impenetrability of God	
Impénétrabilité	صمدية
eng. Impenetrability	
Objectivité	صواب (موضوعية)
eng. Objectivity	
Forme	صورة — شكل — هيئة
eng. Form	
Forma dei (باللاتينية)	الصورة الالهية — صورة الحق
eng. Divine form	
Figure d'apparition	صورة مثالية
eng. Apparition figure	
Jeûne	صوم
eng. Fasting	
Ermitage	صومعة
eng. Hermitage	
Devenir	صبورة
eng. Becoming	

ض

Égaré

eng. Lost, strayed

ضال (ح ضال)

Contraire

eng. Contrary, opposite

صد

Contrôle

eng. Control

تصرف — تحكم

Conscience

eng. Conscience

ضمير — شهود

Perdure

eng. Loss

صباغ

ط

Energie démiurgique eng. Demiurgic energy	طاقة صانعة
Nature spécifique eng. Specific nature	طبيعة
Expulser eng. To expel	طرد — أخرج
Éloignement eng. Estrangement - removal	طرد — إبعاد — بعاد
Itinerum spirituale (باللاتينية) eng. Spiritual itinerary	الطريق الروحاني
La voie eng. Way, road	الطريق
Via eng. Way, road	طريق
Via negationis (باللاتينية) eng. Negative road	الطريق السلبي
La voie illuminative eng. Illuminative way	الطريق التنويري — طريق الاستشارة

La voie purgatoire	طريق التطهر
eng. Purgative way	
Les deux voies	الطريقان
eng. The two ways (inward and outward)	
Mode d'aperception théophanique	طريقة الادراك التجلوية
eng. Theopanic mode of apperception	
Répudiation	طلاق — رفض — تقبيل
eng. Repudiation, rejection	
Sérénité	طمأنينة
eng. Serenity	
Quiétude (de l'âme)	طمأنينة — سكون
eng. Quietude, tranquility (of the soul)	
État de grâce	طمأنينة — نعمة
eng. State of grace	
Oblitération	الطمس
eng. Obliteration	

ظ

Manifesté	ظاهر — متجلّ
eng. Manifested, evident, obvious	
L'Extérieur ou l'Apparent	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Exterior, the apparent, the manifested	
Reflet	ظل (انعكاس)
eng. Reflection	
Ombre Ténébreuse	ظل العظيمة
eng. Obscure shadow	
Ombre lumineuse	ظل النور
eng. Luminous shadow	
Ténèbre	ظلام (ج : ظلمات)
eng. Darkness	
Leser	ظَنَمَ — أسماء إلى...
eng. Toi injure, to hurt, to wrong	
Hypothécité	ظَنَ
eng. Hypothecity	
Hypothétique	طَنِي — افتراضي
eng. Hypothetic	

Manifestation

eng. Manifestation

ظہور — تجلُّ

Appariuon

eng. Apparition, appearance

ظہور — شروق

ع

Adorant, adorateur eng. Adorer, worshipper	عابده
Les Coursiers eng. The Coursers	العاديّات (قرآن كريم، سورة ١٠٠)
Sage eng. Wise, sage, sapient	عارف
L'initié eng. The initiated	العارف — السالك
Les gnostiques eng. The gnostics	العارفون
Désobéissant eng. Disobedient	عاص
Fin dernière eng. Ultimate end	العاقبة — المَعَاد
Le Savant (Dieu) eng. The Learned (God)	العالم (من أسماء الله الحسنى)
Monde du mélange eng. World of mixture	عالم الأختلاط

Monde des esprits séparés de toute matière	عالم الأرواح المجردة
eng. World of the spirits (abstracted from all matter)	
Monde intermédiaire	العالم الأوسط (عالم البرزخ)
eng. Intermediary world	
Monde de la toute-puissance	عالم الجبروت
eng. World of the all powerful	
Monde des symboles	عالم الرموز
eng. World of symboles	
Monde de la visibilité	عالم الشهادة
eng. Visible world	
Monde visible sensible	عالم الشهادة الحسية
eng. Visible sensible world	
Monde du Mystère	عالم الغيب
eng. World of mystery	
Monde périssable	عالم العاء
eng. Perishable world	
Macrocosme	العالم الكبير
eng. Macrocosmos	
Monde de l'intuition imaginative	عالم الكشف
eng. World of imaginative intuition	
Mundus imaginalis (باللاتينية)	العالم المتحيل
eng. Imaginative world	
Monde des images subsistantes	عالم المثال
eng. World of subsistent images	
Monde des images autonomes	عالم المثال
eng. World of autonomous images	
Monde des Idées (Archetypes)	عالم المعاني
eng. World of Ideas (Archetypes)	

Monde des âmes pensantes eng. World of thoughtful souls	عالم النفوس الناطقة
L'Élevé eng. The Elevated	العالي (من أسماء الله الحسنى)
Commun eng. Common, general	العامة — العام
Devoirs envers Dieu eng. Obligation towards God	عبادات
Actes culturels, devoirs... eng. Devine worship, religious service	عبادات
Service divin eng. Divine service	عبادة
Esclave eng. Slave	عبد
Serviteur (de Dieu) eng. Servant (of God)	عبد (الله)
Exemple eng. Exemple	جُهرَة
Servitude eng. Servitude, slavery	عبودية
Complaisance eng. Complacency	عُخب — رضا عن الذات
Impuissance eng. Impotence	عُجز
Préconiser eng. To preconize	عُجل
Merveille eng. Wonder	عجبية

Nommer	عَدَّد
eng. To number, to count, to reckon	
La justice divine	العدل الالهي
eng. Divine justice	
Néant	عدم
eng. Nothingness, non-existence	
L'ennemi, satan	العدو — الشيطان
eng. The enemy, satan	
Adversaire	العدو — الخصم
eng. Adversary	
Tourment	عذاب
eng. Torment	
Châtiment de la tombe	عذاب القبر
eng. Punishment of the grave	
Vierge très pure	العذراء البتول
eng. The very pure virgin	
Le trône qui englobe toute chose	العرش المحيط
eng. The throne containing everything	
Trône divin	العرش الالهي
eng. Divine throne	
Accident	عَرَض
eng. Accident	
La gnose	عِرْفَان
eng. The gnose	
Gnose du salut	عرفان الخلاص
eng. Gnose of salvation	
Consolation	عزاء — سُلُو
eng. Consolation, solace	

Toute-Puissance eng. All-Powerful	عِزَّة
Gloire eng. Glory	العِزَّة — المجد
Intention délibérée eng. Deliberated intention	عزم — تصميم
Résolution eng. Resolution	عَزْم
Célibat eng. Celibacy	عُرُوبَة — تَبَتُّل — حصورة
Inaccessible eng. Inaccessible	عزير المطلب
Désir passionné eng. Passionate desire	عشق
L'impeccabilité eng. Impeccability	العِصْمَة
Sauvegarde eng. Safeguard	عصمة — صيانة — حماية
Protégé par Dieu eng. Protected by God	عَصَمَهُ اللهُ
Bâton eng. Stick	عصا
Désobéir eng. To disobey	عَصَى
L'infinité eng. The infinity	العظمة
Indulgence eng. Indulgence	عَفْو — رفق

Effacer les mauvaises actions
eng. To efface the bad actions

عَفَى عَنْ السَّيِّئَاتِ

Châtiment

عِقَاب

eng. Punishment

Pacte d'investiture

عَقْد

eng. Pact of investiture

Option religieuse

عَقْد — ميثاق

eng. Religious option

Esprit

عَقْل — دهن

eng. Mind, intelligence

Raison

عَقْل

eng. Reason - mind

Noûs (بالهولانية)

العقل الأول

eng. Nous

Intellect agent

العقل الفعّال

eng. Active intellect

Intellect sanctus (باللاتينية)

العقل المقدّس

eng. Sacred intellect

Rationnellement

عَقْلَانِيًا — عَقْلًا

eng. Rationally

Interrelation

علاقة متبادلة

eng. Interrelatedness, interrelationship

Actes (attitude extérieure)

عِلَانِيَّة (أَعْمَال)

eng. Acts (exterior attitude)

Cause

علة — سبب

eng. Cause

Le Sang Coagulé

الْعَلَقُ (قرآن كريم، سورة ٩٦)

eng. The Coagulated Blood

Eschatologie eng. Eschatology	علم الأخرويات (علم أشراف الساعة)
Science dogmatique eng. Dogmatic science	علم الاعتقاد
Imâmologie eng. Imamology	علم الإمامة
Prophétologie eng. Prophetology	علم الأنبياء
Iconographie eng. Iconography	علم الأيقونات
Science savoureuse eng. Spiritual experience	علم الدوق
Science de la vision eng. Science of vision	العلم الشهودي
Theurgie eng. Theurgy	علم الطيسم — شعوذة
Science de la prédestination eng. Science of predestination	علم القضاء والقدر
Théologie spéculative eng. Speculative theology	علم الكلام
Science hiératique eng. Hieratic science	علم كهوتي
Christologie eng. Christology	علم المسيح
Katoptrique eng. Katoptric	علم المرايا
Science de la connaissance de soi eng. Science of self knowledge	علم معرفة الذات

Angelologie	علم الملائكة
eng. Angelology	
Science de la balance	علم الميزان
eng. Science of the balance	
Science de la certitude	علم اليقين
eng. Science of certainty	
Laïcisation	علمنة
eng. Secularization	
Connaissances spirituelles	علوم الاشارة
eng. Spiritual knowledge	
Les sciences inspirées	علوم الوُهب
eng. The inspired sciences	
Exotérique	العلمية — الظاهرية (مذهب)
eng. Exoteric	
Très Haut	العلوي (من الأسماء الحماني)
eng. The Highest	
La nuée	العماء
eng. Chaos	
Action (œuvre)	عمل
eng. Action (work)	
L'œuvre des membres	عمل الأركان
eng. Members work	
Idéation	عملية تحويل الواقع إلى مثال
eng. Idealization	
La Providence	العناية الالهية
eng. Providence	
Préméditation divine	العناية الالهية
eng. Divine premeditation	

Apudséité	عندية
eng. Apudseity	
Alliance	عهد (ح : عهود)
eng. Alliance	
Engagement	عهد — ميثاق
eng. Engagement	
Désignation testamentaire	عهد نهائي — توصية نهائية
eng. Testamentary designation	
Compacte (d'amitié)	عهد الولاية
eng. Compact (of friendship)	
Compensations	عوض
eng. Compensations	
Jésus	عيسى (عليه السلام)
eng. Jesus	
Essence-archétype	العين الثابتة
eng. Essence-archetype	
L'union substantielle	عين الجمع
eng. Substantial union	
L'union transformante	عين الجمع
eng. The transforming union	
Essence réelle	عين الحق
eng. Real essence	
L'œil du cœur	عين القلب
eng. Eye of the heart	
Vision de la certitude	عين اليقين
eng. Vision of certainty	

غ

Eclipsé	غائب (عن التمييز)
eng. Eclipsed	
Absent	عائب — فاقد
eng. Absent	
Grotte	غار — كهف
eng. Grotto, grot	
Le Voile	الغاشية (فرآں کرم، سورة ٨٧)
eng. The Veil	
Insoucieux	عافل
eng. Careless, unanxious	
Étang	غدير (ج : غدراں)
eng. Pond, pool	
Passion	غرام — هوى
eng. Passion	
Étranger	عريب (ج : غرباء)
eng. Stranger	
Lavage du corps	عُسل
eng. Washing	

Taie eng. Case	غشاة
Courroux, colère (divine) eng. Wrath, anger	غضب (الله)
Le Pardonnant eng. The Forgiver	العَفَّار (من أسماء الله الحسنى)
Négligence eng. Negligency	غفلة
Insouciance, distraction eng. Carelessness, distraction	غفلة — رعونة
Le Pardonneur eng. The Pardonner	الغفور (من أسماء الله الحسنى)
Emprise eng. Emprise	غلبة
Affliction eng. Affliction	غم
Angoisse eng. Anguish, agony	غمرة — قلق
Gnosticisme eng. Gnosticism	غوصية (مذهب)
Riche par lui-même eng. Rich by himself	العني بنفسه
Inconnaissable eng. Unknowable	غيب
Abscondité eng. Abscondity	عيب
Occultation eng. Occultation	غيب — استتار

Le non-manifesté	عيب العيب
eng. The non-manifested	
Médisance	عيبة (ونميمة)
eng. Slander, backbiting, evil speaking	
L'inconscience	العيبة (عن الوجود)
eng. Unconscience	
Altérité	الغير (الغيرية)
eng. Otherness	
Illimité	غير محدود — غير معلود
eng. Unlimited	
Incréé	غير مخلوق
eng. Uncreated	
(Son) soin jaloux	غيرة (الله على أوليائه)
eng. (His) jealous care	
Zélé	غيور — متحمس
eng. Zealous, ardent, fervent	

ف

Celle qui ouvre eng. The Opening	الفاتحة (أول سورة من القرآن)
Faction (égagée) eng. Faction (strayed)	فئة (الفئة الناعية)
Impie eng. Impious, ungodly, irreligious	فاجر
Facteur de distinction eng. Factor of distinction	فارقي
Pécheur eng. Sinner	فاسق — خاطئ — عاص.
Agent (Dieu) eng. Agent (God)	فاعل (الله)
Poétique (باليونانية) eng. Poetic	فاعل
Agens (باليونانية) eng. Agent	فاعل
Agens-patiens eng. Agent-patient (passive)	فاعل — متفعل

Activité	فاعلية — نشاط
eng. Activity	
Éteint à ses propres attributs	فانياً عن أوصافه
eng. Extinguished from his own attributes	
Expansion	فتح — امتداد — توسع
eng. Expansion	
Mettre à l'épreuve	فَتن — ابتلى — امتحن
eng. To test	
Insurrection	فتنة
eng. Insurrection	
Tentation	فتنة — إغراء
eng. Temptation	
Sédition	فتنة — انتفاضة — شغب
eng. Sedition	
Fascination	فتنة — غواية
eng. Fascination	
Vertus	فتوات — فضائل
eng. Vertues	
Conquêtes spirituelles	فتوحات
eng. Spiritual conquests	
Puer aeternus (باللاتينية)	الفتى الأبدي
eng. Eternal juvenile	
Turpitudes	الفحشاء والمنكر
eng. Turpitude, vileness, depravity	
Devoirs	فرائض
eng. Duties	
Lecture des pensées, phrénologie	فراصة
eng. Reading the mind, phrenology	

Intuition	فِرَاسَة — حُدْس — ذَوْق
eng. Intuition	
Soulagement	فَرْج — تَنْفِيس
eng. Relief, alleviation	
Unique	فَرْد — مَتَفَرِّد — مَعْرَد (الواحد)
eng. Unique	
Obligation	فَرَض (ج : فُرُوص)
eng. Obligation	
Devoir de stricte obligation	فَرَض وَاجِب
eng. Duty of strict obligation	
Rameau	فَرْع (ج : فُرُوع)
eng. Branch	
Application	فَرْع (تطبيق)
eng. Application	
Subsidiaire	فَرْعِي
eng. Subsidiary	
Disperser	فَرَّق — بَعَث
eng. To disperse, to scatter	
Discrimination	فَرَقَان (القرآن أو حالة الفرق)
eng. Discrimination	
Séparation	فُرْقَة
eng. Separation	
Secte (la secte sauvée)	فِرْقَة — طَائِفَة (الفرقة الناجية)
eng. Sect (the saved sect)	
Solitaire	فَرِيد
eng. Solitary	
Fraction (groupe)	فَرِيق
eng. Group	

Prévarication	فُسُوقٌ
eng. Prevarication	
Perversité	فسوق
eng. Perversity	
Le chaton	فص (ح : فصوص) (فصوص الحِكَم)
eng. Gem (setnaring)	
Gemmes (des sagesse des prophètes)	فصوص الحِكم (ابن عربي)
eng. Gems: precious stones	
Espace	فضاء
eng. Space	
Faveur immense (divine)	الفصل العظيم (كرامة)
eng. Immense favor	
La nature primordiale, non-corrompue	العطرة
eng. Primordial nature, uncorrupted	
Intelligence	فطنة
eng. Intelligence	
Agir	فَعَلَ
eng. To act. to be in action	
Science du droit	الفقه
eng. Science of law	
Juriste, docteur	فقيه (ح : فقهاء)
eng. Jurist, doctor	
La perte de la sensibilité	فَقْدُ الْإِحْسَاسِ
eng. Loss of sensibility	
Le pauvre envers Dieu	المقير إلى الله تعالى
eng. The poor towards God	
Pensée	مكرة
eng. Thought, idea	

Théosophie eng. Theosophy	الفلسفة (أو الحكمة) الاشرافية
Philosophy eng. Philosophy	فلسفة
L'aube du jour eng. The Dawn	المَصْبُوح (قرآن كريم، سورة ١١٣)
Evanescence eng. Evanescence	فناء — تلاشي
Annihilation eng. Annihilation, annulment	فناء — عدم
Disparition eng. Disappearance	فناء — أفول
Abolition de... en... eng. Abolition of... to. ., suppression	فناء عن ... بـ
Eteint à cette vie eng. Extinguished of this life	فَيِيَ عن العاجلة
Compréhension eng. Comprehension	فَهِم
Évanouissement eng. Fainting, vanishment, disappearing	الفُوت
Butin de restitution eng. Booty	فيء
Flux eng. Flux	فَيْض
Emanation eng. Emanation	فَيْض — صدور
Inspiration divine eng. Divine inspiration	الفَيْض الالهي — الإلهام

- L'effusion sacrosainte الفيض الأقدس
 eng. Effusion, the act of bestowing divine influence
 L'effusion très sainte الفيض القدسي
 eng. The very sacred effusion
 Émanatisme فيوضية الأفلاطونية الجديدة (أو المحدثنة)
 néoplatonicien
 eng. Neoplatonic emanatism

ق

Subsistant قائم

eng. Subsistent

(Et il fut) à deux arcs ou plus près قاب قوسين أو أدنى

eng. (And was) at a distance of but two bow-lengths or even nearer

(Qui) Retient القايض (من أسماء الله الحسنى)

eng. (Who) Restrains

Sermonaire قاص

eng. Sermonist

Potentialité قابلية — إمكان

eng. Potentiality

Le Puissant القادر — القدير (من أسماء الله الحسنى)

eng. The powerful (God)

Inadéquate قاصر

eng. Inadequate

Péremptoire قاطعة — دافعة (حجة..)

eng. Peremptory

Qui s'abstient قاعد

eng. Abstinent

Le Dominateur	القاهر — القهار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Dominator, Ruler	
Kebbale (ou cabale)	قبالة
eng. Cabala	
Buisson ardent	قبس
eng. Ardent bush, thicket	
Retenir	قبض
eng. To detain, to retain, to restrain	
Contraction	قبص
eng. Contraction	
Angoisse de la tristesse	القبص (حالة صوفية)
eng. Spasm	
Poignée	قبضة
eng. Handful	
Cimetière	قبر
eng. Cemetery	
Orientation rituelle	قبلة
eng. Ritual orientation	
Mise à mort	قتل
eng. To kill	
Prédestiner	قدر
eng. Predestined	
Sacrosaint	قلوس
eng. Most holy	
L'Éternel	القديم (من أسماء الله)
eng. The Eternal	
Lecture	قراءة (القرآن)
eng. Reading, reciting	

Récitation eng. Recitation	قراءة (القرآن)
Proximité eng. Proximity	قُرْب — قَرِيب
Repos, fraîcheur, consolation eng. Repose, consolation	قُرَّة (أعين)
Le Proche (Dieu) eng. The Very near one	القريب (من أسماء الله)
Allouer eng. To grant, to allow	قَسَم (أعطى نصيبه)
Adjuration eng. Adjuration	قَسَم
Destin eng. Destiny	قِسْمَة — القدر
Se hérissier la peau eng. To bristle (up) of hair, to stand on an end	قشعريرة الحلود
Dessein eng. Design	قَصْد — تدبير
Anecdotes eng. Anecdotes	قَصَص
Décret, la décision eng. Decree, decision	القضاء (قضاء الله وقدره)
Décreté (entre eux) eng. Decreed (between them)	قَضَى بينهم
Pôle eng. Pole	قُطْب
Pôle céleste eng. Celestial pole	القُطْب السماوي

Bi-polarité	القطبية الثنائية
eng. Bi-polarity	
Rompre les liens	قطع العلائق (أو الأسباب)
eng. To break the bonds	
Apodictique	قطعيُّ الدلالة
eng. Apodictic, apodictical (evident beyond contradiction)	
Apodictité	قطعية
eng. Apodicity	
Cœur	القلب — الهمة — المرؤاد
eng. Heart	
La plume divine	القلم
eng. Divine pen	
Plume de la prédestination	قلم التقدير
eng. Pen of predestination	
Le Dompteur, le Victorieux	القَهَّار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Subduer, the Victorious	
Contraindre	قَهَرَ
eng. To constrain, compel, coerce, oblige	
Coercition	قَهْر — إكراه
eng. Coercion	
La domination	القَهْر
eng. Domination	
Talion	قَوْد
eng. Retaliation	
Parole	قَوْل (ح : أقوال)
eng. Word, parol	
Parole ferme	القول الثابت
eng. Firm speech	

<p>Analogie eng. Analogy</p>	<p>قياس — مماثلة — تشبيه (مذهب)</p>
<p>Maintien eng. Upholding</p>	<p>قيام</p>
<p>Résurrection eng. Resurrection</p>	<p>قيامة</p>
<p>Fixer, conditionner eng. To fix, to condition</p>	<p>قيد</p>
<p>L'immuable, bien établi eng. The immutable, well-confirmed</p>	<p>القيوم (من أسماء الله الحسنى)</p>

ك

Les êtres	الكائنات
eng. Beings	
La coupe	الكأس
eng. The cup	
Infidèle	كافر
eng. Unfaithful	
Kaléidoscopique	كاليدوسكوبي
eng. Kaléidoscopic	
Grandes fautes	الكبائر
eng. Great blunders	
Sa Grandeur	كبرياؤه — عظمته
eng. His Majesty, greatness	
Euchologe	كتاب الصلوات
eng. Euchologe	
Dieu se prescrit à lui-même	كَتَبَ اللهُ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ
la Miséricorde	(سورة الأنعام آية ١٢)
eng. God has inscribed for himself (the rule of Mercy)	
Grossier, concret, corporel	كثيف — غليظ
eng. Coarse, dense, thick, corporeal, gross	

Thaumaturgies	الكرامات (الظواهر الخارقة)
eng. Thaumaturgies (wonders)	
Charisma	كرامة — حضور
eng. Charisma	
Le piédestal divin	الكرسي
eng. Divine pedestal	
Honorer	كُرم
eng. To honour	
Obtenir	كُسِبَ
eng. To obtain	
Illumination	كُشف
eng. Illumination	
Auto-révélation	الكشف الذاتي
eng. Auto-revelation	
Élucidation	كُشف (عن الخواطر)
eng. Elucidation	
Révélations	كشوف
eng. Revelations	
Infidélité	كُفر
eng. Unfaithfulness	
La mécréance	كُفر
eng. Misbelief, incredulity	
Parole (de Dieu)	كلام الله
eng. Word (of God)	
Mot	كلمة
eng. Word	
Terme, vocable	كلمة — مصطلح
eng. Term, vocable	

Parole de piété	كلمة التقوى
eng. Word of piety	
La parole de la vérité	كلمة الحق
eng. Word of the truth	
Universel	كَمِّي
eng. Universal	
(Les) universaux	الكُلِّيَّات
eng. (The) universals	
Interlocuteur de Dieu	كَلِيمُ اللَّهِ (موسى)
eng. Interlocuter of God	
Plénitude, perfection	كمال
eng. Plenitude, perfection	
Entelechia (باليونانية)	كمال (الفعل عند أرسطو)
eng. Entelechy	
Sois	كُنْ
eng. Be	
Trésor	كنز — جزانة
eng. Treasure	
Le trésor caché	الكنز المحمي
eng. The hidden treasure	
Fond	كُنْه
eng. Inmost recess	
Caverne, grotte	كهف
eng. Cave, grot	
Sacerdoce	كهنوت
eng. Priesthood	
Rétribuer	كوفئ
eng. To award	

Générer	كَوَّنَ — أَنْشَأَ
eng. To generate, produce	
Le cosmos, l'univers	الْكُون
eng. The cosmos, the universe	
Comment?	كَيْفَ؟
eng. How?	
Attribuer des modalités	كَيْفَ
eng. To attribute modalities	

ل

Agnostique eng. Agnostic	لأدري
Agnosticisme eng. Agnosticism	لا أدريّة (نزعة)
Nécessaire eng. Necessary	لازم
Acosmisme eng. Acosmism	لاكونيّة (نزعة)
S'adoucir eng. To soften down	لار
Inépuisable eng. Inexhaustible	لا نفاذ له
Nature divine (créatrice) eng. Divine nature (creative)	اللاهوت
Théologie eng. Theology	اللاهوت (علم)
Fond du cœur, noyau intellectuel du cœur eng. Substratum of the heart, bottom of., foundation	لب

Ambiguïté	لُبْس
eng. Ambiguity	
Brique	لَبْنَة
eng. Brick	
Couvert d'opprobre	لَجْفَه الحري
eng. Ashamed	
Près de moi	لَدَنِي
eng. From me	
Jouissance	لَذَّة — متعة
eng. Enjoyment	
Allusions symboliques	لطائف الاشارات
eng. Allusions, hints, suggestions	
Grâce	لُطْف — مِنَّة
eng. Grace	
Bonté	لُطْف — رَقَّة — حنان
eng. Kindness of heart, pity, goodness	
Fin, subtil, non-apparent	لطيف
eng. Fine, subtle, non-apparent	
Le Subtil	اللطيف (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Subtle	
Subtilité	اللطافة — لطيفة
eng. Subtlety	
Kaléidoscope	لعبة بصرية
eng. Kaleidoscope	
Malédiction	لَعْنَة
eng. Curse, malediction	
Langage châtié	لغة فصيحة
eng. Chastened language	

Miroitements divins	لمعات
eng. Divine glitterings	
Luette	لهاء
eng. Uvula, uvulitis	
Troc	لهو — صرف
eng. Swapping	
Bannière	لواء
eng. Banner	
Eclats	لوامع — لمع
eng. Radiances, effulgences	
La Table Gardée	اللوح المحفوظ
eng. The Guarded Table	
Voyage nocturne	ليلة الأسراء
eng. Nocturnal voyage	
La nuit obscure de l'âme	الليلة الظلماء
eng. The dark night of the soul	
La nuit du covenant	ليلة العهد (موقف أأست بربكم؟)
eng. The night of the Covenant	

م

Deuil	مأتم
eng. Mourning	
Quiddité	مائية
eng. Quiddity: essence	
Les Ustensiles	الماعون (قرآن كريم، سورة ١٠٢)
eng. The Utensils, vessels, instruments	
Le Possesseur	المالك (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Possessor	
Pérennité Prééternelle	ما لم يزل
eng. Preeternal perennity	
Théopathie	المألوهية
eng. Theopathy	
Manichéisme	مانوية (مذهب)
eng. Manichaeism	
Essences virtuelles	ماهيات ممكنة
eng. Virtual essences	
Sur essence	الماهية العليا
eng. Super essence	

Asile	مأوى — إيواء — ملجأ
eng. Asylum	
Ordalie	المباهلة
eng. Ordaly, ordeal	
Tranactions	مبايعات
eng. Transactions	
La tendresse, l'action de rejouer quelqu'un	المباشرة
eng. Tenderness	
Innovateur blâmable	مبتدع
eng. Heretic	
Néophyte	مبتدئ — معتنق جديد للدين
eng. Neophyte (new conver)	
Protoktistos (باليونانية)	المبدع الأول
eng. The first creator	
Ébloui	مبهور — مبهر
eng. Dazzled	
Intransigent	متشبت
eng. Intransigent	
Recurrent	متجدد
eng. Recurrent	
Méfiant	متحيز — مرتاب
eng. Mistrustful, distrustful, suspicious	
Les expérimentés	المتحققون (من شيوخنا)
eng. The experimented	
Désorienté	متحير
eng. Disoriented	
Synonyme	مرادف
eng. Synonymous	

Pondéré eng. Ponderous, weighty, very heavy	مَثْرُون (العقل) — رصين
Ambigu eng. Ambiguous	متشابه
Expressions anthropomorphistes eng. Anthropomorphist expressions	متشابهات
Homologations eng. Homologations	استشابهات
Variable eng. Variable	متفاضل
Théologiens scholastiques eng. Scholastic theologians	المتكلمون
Néo-sunnites eng. Neo-sunnites	متكلمون جدد (نايئة العشوية)
(Qui) se remettent avec confiance à Dieu eng. (Who) entrust God	المتوكِّنون
(Qui ont) la possibilité eng. (Who have) the possibility	متمكِّنون
Confirmé (tradition) eng. Confirmed (tradition)	متواتر
Illusionnaire eng. Illusory	متوهَّم
Le Ferme eng. The Firm	المتين (من أسماء الله الحسنى)
Poids d'une fourmi eng. Weight of an ant	مِثْقَال
Parabole eng. Parable	مَثَل (ج : أمثال) أو قصص

Semblable eng. Simular, alike	مِثْل
Similitudes eng. Similitudes, resemblances	المِثْل (المتماثلات)
Représentation eng. Representation	مَثَل — تمثّل
Symbole eng. Symbol	المِثْل — الرمز
L'archétype suprême eng. Supreme archetype	المَثَل الأعلى
Distiques eng. Distich, a couple of verses	مثنويات
Exaucé dans ses prières eng. Heard in his prayers	مُجَاب الدعوة
La Plaideuse eng. The Litigant	المُحَادِلَة (فرآں کریم، سورة ٥٨)
Figuré eng. Figurative, figured	مَجَاز
Réunions eng. Reunions	مجالس
Séances régulières de recollection eng. Regular sessions for recollection	محالس الذكر
Conciles eng. Councils	المجامع المسكونية
Ecarter les incitations égoïstes eng. To turn aside the égoist motives	مجانبة الدوافع الأنانية
Combats spirituels eng. Spiritual combats, strife, struggles	مجاهدات

Efforts	مجاهدات
eng. Efforts	
Luttes intérieures	مجاهدات باطنية
eng. Internal struggles, strife	
Mortifications	مجاهدات — إماتة الشهوات
eng. Mortifications	
Contraint	مُجبر
eng. Constrained, compelled	
Interprète autorisé	مجتهد
eng. Authorized interpreter	
Lieu d'irradiation	مُجلى
eng. Place of irradiation	
Vague	مُجمل — غامض — مقتضب
eng. Vague	
Unifié	مُجموع
eng. Unified	
Venue (s)	المجيء (مجيئات — الجمع)
eng. Coming (s), arriva (s)	
Argumentation	مُحاجة — برهان
eng. Argumentation	
Appréhension	مُحاذرة
eng. Apprehension	
Les choses interdites	مُحارم
eng. Taboos	
Amour de confession	مُحبة الإقرار
eng. Love of confession	
L'aimé	المُحبوب
eng. The beloved	

Agréable	محبوب — لطيف
eng. Agreeable	
Voilés	محجوبون
eng. Veiled	
Innové	مُخَدَّت
eng. Innovated	
Produit	مُخَدَّت
eng. Product	
Sanctuaire	معراب
eng. Sanctuary	
Inciteur	محرّض
eng. Incitator	
Primum movens (باللاتينية)	المحرك الأول
eng. The primary mover	
Données sensibles	المحسوسات
eng. Sensible datum (data)	
Femme de condition libre et pubère	مُخَصَّة (ح : مُخَصَّات)
eng. A free pubescent woman	
Essentialrice	مُحَقِّق (للوحد)
eng. Essentiator	
Les connaisseurs véritables	المحققون
eng. The experts	
En harmonie parfaite, parfaitement cohérent	مُخَكَّم
eng. In perfect harmony	
Univoque	مُخَكَّم
eng. Univocal	
Siège	مَخَلّ
eng. Siege, seat, post of authority	

Machination	مَحْل — تَأْمِر
eng. Machination	
Substrat	مَحْلٌ
eng. Substratum	
Entraîné	مَحْمُول (على فعل شيء)
eng. To carry away, to force away, to drag away	
Effacement	مُحَو
eng. Effacement	
Suppression	مُحَو — إلْغَاء
eng. Suppression	
Vivificateur de la religion	مُخَيِّ الدين
eng. Vivifying of religion	
Pouvoirs trompeurs	مُخَادَعَات
eng. Misleading powers	
Libre de choisir	مُخْتَار
eng. Free to choose	
Le dirigeant	الْمُدِير (من أسماء الله)
eng. The dirigent	
Connu	مُذْرَك (ج : مدركات)
eng. Known	
Connaissant	مُذْرِك
eng. Knower	
Écoles juridiques	أَمْذَاهِب الشَّرْعِيَّة
eng. Juridical schools	
Enoncable	مُذَكَّور — مَنْطُوق
eng. Enunciated, stated	
Doctrine	مَذْهَب
eng. Doctrine	

Occasionalisme	مذهب المناسبات
eng. Occasionalism	
Désiré	مراد
eng. Desirable, desired	
Amertume	مرارة
eng. Bitterness	
Vassal	مربوب (عبد)
eng. Vassal	
Vassalité	مربوبية (عبودية)
eng. Vassalry, vassalage	
Precepteur	مُرَبِّ
eng. Preceptor	
Foyer de pestilence	مرتع وبىء
eng. Corrupted place	
Rite	مرسم — شعيرة (ح : مراسم أو شعائر)
eng. Rite	
Formelle déterminable	مرسوم
eng. Determining formel	
Presbyterus	المرشد الروحي
eng. Presbytery	
Agrée	مرضية
eng. Acceptable, pleased	
Adept	مرید (ح : مریدون)
eng. Adept	
Désirant	مرید
eng. Desirer	
Novice	مرید — مبتدئ — تلميذ
eng. Novice, disciple	

Le Voulant (Dieu)	المريد (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Willign	
Forcé	مستكره (لفعل شيء)
eng. Forced, compelled	
Caché	مستور — متحجب
eng. Hidden, concealed	
Ravi aux créatures	مسلوباً من المخلوق
eng. Ravished of creatures, delighted to ecstasy	
Plan visionnaire	المستوى الرؤيوي
eng. Visionary plane	
Madéfaction	المسح على الخفين
eng. Madefaction	
OEcuménisme	المسكونية (مذهب)
eng. Oecumenism	
Signifié	مسمًى (ج : مسميات)
eng. Signified, named	
Cilice	قنوح (الرهبان)
eng. Haircloth	
Droit, égal, homogène	مُسَوًى
eng. Right, egal, homogenous	
Antéchrist	المسيح الدجال
eng. Antichrist	
Participation créative	مشاركة خلاقية
eng. Creative participation	
Contemplation	مشاهدة
eng. Contemplation	
Contemplation imaginative	مشاهدة خيالية
eng. Imaginative contemplation	

Homonyme	مُشْتَرِك
eng. Homonymous	
Associationniste	مُشْرِك
eng. Associationnator	
Niche, tabernacle	مَشْكَاة
eng. Niche, recess	
Volonté créatrice	مَشِيئَة
eng. Creative will	
Repoussée	مَصْرُوفَة (عَنْ كَدَا...)
eng. Pushed back	
L'Elu (le Prophète)	المُصْطَفَى (مُحَمَّد ﷺ)
eng. The Selected (the Prophet)	
Foudroyé	مَصْرُوق
eng. Thunder-stricken	
Orant	المُصَلِّي
eng. The praying person	
Le Formateur	المُصَوِّر (مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ الْحُسْنَى)
eng. The Formator, the Creator	
Sort	مَصِير
eng. Destiny, fate, lot	
Silos, grottes	مَطَامِير
eng. Grot, grotto	
Chassée	مَطْرُودَة
eng. Chased	
Quête	مَطْلَب
eng. Quest, search, pursuit	
Absolu	مَطْلُوق
eng. Absolute	

Inconditionné eng. Unconditioned	مطلق — بلا شرط
Iniquités eng. Iniquities	مطالم
Formes épiphaniques eng. Epiphanic forms	مظاهر (تحليات)
Formes théophaniques eng. Theophanic forms	مظاهر إنسية متجلية
Épiphanie eng. Epiphany	مظهر (تجلٍ)
Admonestation eng. Admonition	معانبة
Repères eng. Landmarks	معالم (مفرد : معلّم)
Comportements spirituels eng. Spiritual comportements	معاملات روحية
Pratique des devoirs communautaires eng. Practice of community duties	معاملات
Questions éthiques eng. Ethical questions	المعاملات الأخلاقية
Pure concepts eng. Pure concepts	المعاني
Constataction personnelle eng. Personal constataction	مُعَانة — عِيَان
L'Adoré, Adorable eng. The Adorable	المعبود (من أسماء الله الحسنى)
Croyance eng. Belief	مُعْتَقَد

Miracle	معجزة (ج : معجزات)
eng. Miracle	
Non-existant	معلوم
eng. Non-existent	
Privé d'être	معلوم (من الوجود)
eng. Deprived of being	
Ascension	معراج
eng. Ascent	
Connaissance des pouvoirs	معرفة الحل والعقد
eng. Knowledge of powers	
Cognita matutina	معرفة الصباح (عد هيجل)
eng. Morning cognition	
Paraclet	المحرّي (الفرقيط)
eng. Paraclete, consoler, comforter, holy spirit	
Infaillible	معصوم
eng. Infaillible	
Transgression	معصية
eng. Transgression	
Compréhensible	معقول
eng. Comprehensible	
Pendant	معلق
eng. In suspense	
Effet	معلول
eng. Effect	
Scible	معلوم
eng. Known	
Intelligible	معوي
eng. Intelligible	

Recouverte par un état délectable eng. Recovered with a delectable state	مغمودة بلذة
Submergé eng. Submerged	مغمور
Négociation eng. Negotiation	مفاوضة
Isolé eng. Isolated	مُفرد
(Les) exclusifs eng. (The) exclusives	المُفردون
Négativité eng. Negativity	مُفسدة
Inférieur eng. Inferior	مفضول
Objet eng. Object	مفعول
Patientia (باللاتبية) eng. Passive	المفعول
Inexistant eng. Unexisting	مفقود
Delivré eng. Free from danger, bondage or restraint	مفكوك — متخلص
Corrélatif d'opposition eng. Correlative, reciprocal, relation	مقابل
Station mystique eng. Mystical station	مُقام (ح : مقامات)
Demeures ésotériques eng. Esoteric abodes	المقامات

Station de l'intégrité	مقام الأمانة
eng. Station of integrity	
Situation digne de louanges	مقام محمود
eng. Worthy situation	
Predestinant	مقدّر
eng. Predestinator	
Sanctifié	مقدّس
eng. Sanctified, holy	
Foyer	مقرّ
eng. Hearth, home, place	
(Dans) la proximité de Dieu (saints ou anges)	المقرّبون بالولاية
eng. (In) the proximity of God	
But	مقصود — غاية — هدف
eng. Intent, aim, target, goal, purpose	
Activités lucratives	مكاسب
eng. Lucrative activities	
Apocalupsis	المكاشفة (الرؤيا)
eng. Apocalupsis	
Dévoilement	مكاشفة (كشف)
eng. Revealing, disclosure	
Lieu	مكان
eng. Location, place	
Ruse	مكر
eng. Ruse, stratagem, cunning	
Désagréable	مكروه
eng. Disagreeableness, unpleasantness	
Désagréable	مكروه — مقرّ
eng. Disagreeable	

Engendré	مَكُون
eng. Engendered	
L'assemblée suprême	المَلَأُ الأعلى
eng. The supreme assembly	
Plerôme suprême	المَلَأُ الأعلى (المسكوت الالهي)
eng. Supreme plerome	
Les anges	الملائكة
eng. Angels	
Échansons	الملائكة السُّقاة
eng. Cup-bearer angels	
Les anges éperdus d'amour	الملائكة المهيِّمون
eng. The passionate angels (distracted by the love of God)	
Sens du toucher	مِلَامسة
eng. Sens of touch	
Communauté religieuse	مِلَّة
eng. Religious community	
Royauté (divine), le royaume (monde)	المُلْك
eng. Royalty, kingship, kingdom, realm	
L'archange sacrosaint	المَلَكُ المقدس (جبريل)
eng. Sacrosaint archangel	
Le règne	الملَكوت
eng. Kingdom	
La souveraineté permanente	الملَكوت
eng. The permanent sovereignty	
Plerôme archangélique	ملَكوت رئيس الملائكة
eng. Archangelic plerome	
Contact	المماسمة
eng. Contact	

Symbolisé	الممثول (إليه)
eng. Symbolized	
Contingent	ممکن — عارض
eng. Contingent	
Possible	ممکن
eng. Possible	
Bienveillance	مَنّ — عطف — إحسان
eng. Benevolence	
Part (de sa...)	مِنْ لَدُنْه
eng. (From his) side	
Psaume confidentiel	مناجاة
eng. Confidential psalm	
Degrés de perfection mystique	المسار (الصوفية)
eng. Degrees of mystical perfection	
Etapes	مسار — مدارج
eng. Stages, stades	
Consociations de la divinité et de l'âme	مازلات
eng. Consociations	
«Habitations» spirituelles	مسارات
eng. Spiritual habitations, abodes	
Con-descendance	مُتَارَلة
eng. Condescendence	
Spéculum (باللاتينية)	المساظر
eng. Speculum	
Contemplées suprêmes	المساظر العُلى
eng. Supreme contemplated	
Hypocrisie	مُنافى
eng. Hypocrite	


Titres de gloire	مناقب
eng. Glorious titles	
Traits illustres	مناقب
eng. Illustrious traits	
Relation	مناط — علاقة
eng. Relation	
Bienveillant (Dieu)	مَنَّان (من أسماء الله)
eng. Benevolent (God)	
La chaire	منبر (الرسول)
eng. The pulpit	
Demeure	مزل
eng. Abode, residence	
Avantage	منزلة — درجة
eng. Advantage	
Abrogé	منسوخ
eng. Repeated	
Poitrine délatée	منشرح الصدر (مشروح الصدر)
eng. Relaxed breast	
Assistée de Dieu	منصورة (فرقة)
eng. Assisted, helped by God	
Le Dispensateur	المُنعم (من أسماء الله الحمىنى)
eng. The Dispenser	
Disjonctif	منفصل
eng. Disjunctive, discriptive	
Pathétique	المنفعل — مؤثر
eng. Pathetic	
Répréhensible	منكر
eng. Reprehensible	

Itinéraire	سهاج
eng. Itinerary, way	
Règle	منهاج
eng. Rule	
Messianisme	المهدية (مذهب)
eng. Messianism	
Délai	مهلة — إمهال — (إملاء)
eng. Defferring, postponement	
Laxiste	نُهمل
eng. Aparent, negligent	
Le Protecteur	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Protector	
Le Vigilant	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Vigilant	
Esprits extasiés d'amour	المهيمون (الملائكة)
eng. Angels ecstasiated by love	
Découvertes intérieures	مواجيد
eng. Interior discoveries	
Afflux	موارد
eng. Afflux, affluxus, affluxon	
L'héritage des œuvres	مواريث الأعمال
eng. The inheritance, heritage of works	
Occasions de tentation	مواضع الفتنة
eng. Temptation occasions	
Prones	مواظ
eng. Sermons	
Accord	موافقة — إئتلاف
eng. Agreement	

Approbation des hommes	موافقة المربية
eng. General approbation, approval	
Conformités	موافقات
eng. Conformities	
Existentialtrice	مُوجِدة (مؤنث)
eng. Existentialtress	
Existant	موجود
eng. Existing	
Les existences individuelles	الموجودات العينية
eng. Individual existences	
Unitaire (qui professe l'unicité de Dieu)	مُوحد
eng. Unitary	
Eidétique	الموضوع العقلي (عند هوسرل)
eng. Eidetic	
Menaçant	مُوجِداً
eng. Menacing	
Thème de méditation	موعظة
eng. Meditation theme (sermon)	
Sermon moral	موعظة أخلاقية
eng. Moral sermon	
Noème	موضوع الشعور (عند هوسرل)
eng. Noeme	
Sermon sur la montagne	موعظة الجبل
eng. Sermon on the mountain	
La station suprême	الموقف الأعظم
eng. Supreme station	
Les convaincus	الموقنون
eng. The convinced, persuaded	

Ravisser	الموِّه
eng. Ravisher	
Croyant	مؤمن
eng. Believer	
Confident	مؤس — أيس
eng. Confident	
Sens interprétatif	مؤول
eng. Interpretative sens	
Pacte	ميثاق — عهد
eng. Pact	
Covenant	ميثاق
eng. Covenant	
Le pacte intemporel	الميثاق
eng. Intemporal pact	
La balance divine	الميزان
eng. The divine balance	
L'inclination des cœurs	ميل القلوب
eng. Inclination of hearts	

ن

Représentant eng. Representative	نائب
Flamboyant eng. Flaming, blazing, bright	بائر — مبر
L'enfer eng. Hell	النار — الجحيم
Solliciter eng. To solicit, to induce	نازع — نزع — خرّض
Les Anges qui arrachent les âmes (سورة ٧٩) eng. Angels who take away souls	النازعات (قرآن كريم، سورة ٧٩)
«Ombre» d'humanité eng. «Shade» of humanity	ناسوت
Nature humaine eng. Human nature	ناسوت
 eng. Flute	ناي
Le salut eng. Salvation	نجاة — سلامة

Prophétie	نبوة
eng. Prophecy	
Prophète	نبي
eng. Prophet	
Nobles	نجباء
eng. Nobles	
Vœu (pl. vœux)	نذر (ح : نذور)
eng. Vow	
Isomorphisme	فرعات تحولية متاظرة
eng. Isomorphism	
Kathénothéisme (باليونانية)	المرعة الألوهية الشاملة العردية
mystique	(لكل اله)
eng. Mystical kathenotheism	
Descente (du Coran)	نزول — تنزيل
eng. Descent	
Disciples mystiques	نشاك
eng. Mystical disciples	
Origine	نسب (ح : أسباب)
eng. Origin	
Relationnel	بشني
eng. Relational	
Abroger	نسخ
eng. To repeal	
Abrogation	نسخ
eng. Repeal	
Ascèse	نسك — رهد
eng. Asceticism	

Génération	نسل — جيل — تَكُون
eng. Generation	
Brise embaumée	سليم طيب (الروح)
eng. Gentle breeze	
Cantique des cantiques	نشيد الأنشاد
eng. Song of songs (spiritual songs)	
Texte explicite	نص
eng. Explicit text	
L'Assistance	النصر (قرآن كريم، سورة ١١٠)
eng. The Assistance, aid	
Les apocryphes	البصوص المتحلة
eng. Apocryphal	
Agonisma (باليونانية)	نضال — محاهدة
eng. Agonistic, agony	
Spéculation	نظر
eng. Speculation	
Cosmogonie	نظرية شأ الكون
eng. Cosmogony	
Qualification	نعت (ج : نعوت)
eng. Qualification	
Hypocrisie	نفاق
eng. Hypocrisy	
Spiritus (باللاتينية)	نفس
eng. Spirit	
L'esprit du clément	نفس الرحمن
eng. The merciful sigh	
Soupir de compassion	النفس الرحمانى
eng. Sigh of compassion	

Souffler, expirer, dilater, consoler	نفس
eng. To breath, to console, to expire	
L'âme qui commande	النفس الأُمارة (بالسوء)
eng. The soul who orders	
L'âme animale	النفس الحيوانية
eng. Animal soul	
L'âme universelle	النفس الكلية
eng. The universal soul	
L'âme qui blâme	النفس اللوامة
eng. The soul who blames	
L'âme pacifiée, apaisée	النفس المطمئنة
eng. The appeased soul, serene	
L'âme unique	النفس الواحدة
eng. The unique soul	
Démentir, nier	نفي — كذب — أنكر
eng. To belie, to deny, to disbelieve	
Négation	نفي
eng. Negation	
Déficiencce	نقصان
eng. Deficiency	
Chef	نقيب
eng. Chief, head	
Indéterminé	مكرة
eng. Undetermined	
Oeuvres surérogatoires	الموافل (الممرد . باغلة)
eng. Supererogatory works	
Lumière	نور
eng. Light	

Lux victoralis (باللاتبية) eng. Victorious light	المور القاهر
Lumière dominatrice eng. Dominant light	المور القاهر
Lumineux eng. Luminous	نوراني
Illuminés eng. Illuminated	نورية — مستنيرين
Espèce eng. Species	نوع
Suppliance divine eng. Divine suppliance	نيابة عن الله (خلافة الله على الأرض)
Intention eng. Intention	نية



ه

Interlocuteur invisible eng. Invisible interlocutor	هاتف
Voix inconnue eng. Unknown voice	الهاتف
Suggestion eng. Suggestion	هاجس (ج : هجوس) — وسوسة
Guide eng. Guide	هاد — إمام
Substance plastique universelle, la matière prima eng. Universal plastic substance, primary matter	الهباء
Donation eng. Donation	هبة
Fuir eng. To flee, escape, fly away	هَجَرَ — هَرَبَ
Hégire, émigration eng. Immigration	هجرة
Direction (divine) eng. Divine direction	هداية

Don (divin)	هدية — وَهب
eng. Present (divine) - donation	
Hermétisme	الهرمسية (مذهب)
eng. Hermetism	
Fautes involontaires	عموات
eng. Involuntary errors	
Néoménie	هلال
eng. Crescent moon	
Préoccupation	هم (ح . هموم)
eng. Preoccupation	
Aspiration	هَمَّة (ح : هَمَم)
eng. Aspiration	
Energie spirituelle	هَمَّة (روحية)
eng. Spiritual energy	
Houd	هود (النبي)
eng. Houd	
Ipséité	هَوِيَّة
eng. Ipseity, identite	
Ipséité divine	الهوية الالهية
eng. Divine ipseity	
Amour éperdu	هَيَام
eng. Bewildered love	
Structure	هيئة — شكل — بنية
eng. Structure	
Crainte révérencielle	هيبة
eng. Apprehension, dread, awe	

و

Obligatoire	واجب
eng. Obligatory	
Inéluctable	واجب لا محيص عنه
eng. Ineluctable	
Ens necessarium (باللاتينية)	واجب الوجود
eng. Necessary being	
Unilateral	واحد - أحادي الجانب
eng. Unilateral	
Unusambo (باللاتينية)	الواحد المثنى
eng. The dual one	
Monisme	واحدية (مذهب)
eng. Monism	
L'Héritier	الوارث (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Heir	
Inspirations divines	واردات إلهية
eng. Divine inspirations	
Intermédiaire	واسطة
eng. Intermediary	

Le Vaste	الواسع (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Vast One	
Ceux qui ont atteint le but (soufis)	الواصلون
eng. Those who have attained the goal	
Saint, sacré	والٍ — مقدس
eng. Saint, sacred	
Protecteur	والي
eng. Protector	
Le Donneur	انواهب (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Donator	
L'Impair, le simple	الوثر (فرآن كريم، سورة الفجر)
eng. The Odd	
Extase	الوجد
eng. Ecstasy, trance, rapture	
Extase sans moment	وجد بلا وقت (أي في كل وقت)
eng. Ecstasy without moment	
Co-passion	ووجدان مشترك
eng. Co-passion	
Point de vue doctrinal	وجه
eng. Doctrinal point of view	
(Mon) visage miséricordieux	وجهي الكريم
eng. My clement face	
Existence	وجود
eng. Existence	
L'Être (Dieu)	الوجود (الله سبحانه وتعالى)
eng. Being (God)	
Pouvoir-être	وجود بالامكان
eng. To be possible, can be	

I.'être conditionné	الوجود بالشرط (عالم التكوين)
eng. Conditioned being	
L'être négativement inconditionné	الوجود بالشرط لا
eng. Negatively unconditioned being	
Existence déterminée	وجود عيني (فردى)
eng. Concrete existence, determined, individual	
L'esse agentum (باللاتبية)	الوجود الفاعل
eng. Being-agent	
L'esse patientum (باللاتبية)	الوجود المنفعل
eng. Passive being	
Existentiel	وجودى
eng. Existential	
Proclamer l'unicité de Dieu	وحد
eng. Proclaim the unicity of God	
Unité	وحدانية
eng. Unity	
Unicité	وحدانية (الواحدية)
eng. Unicity	
Unité syzygique	الوحدة الاقترابية
eng. Syzygic unity	
Bi-unité	الوحدة الثنائية
eng. Bi-unity	
Panenthéisme	وحدة الشهود (مذهب)
eng. Panentheism	
Panthéisme	وحدة الوجود (مذهب)
eng. Pantheisme	
L'unicité de l'être	وحدة الوجود
eng. The unicity of being	

Aversion	وَحْشَة
eng. Aversion, dislike, disinclination	
Distance à l'égard de Dieu	وَحْشَة — انقطاع — احتجاب
eng. Distanced from God	
La révélation	الوحي
eng. Revelation	
Seul	وحيد
eng. Alone, single	
Héritage spirituel du Prophète	الوراثَة
eng. The spiritual heritage of the Prophet	
Léguer	وَرَّث
eng. To bequeath, to hand down to posterity	
Scrupule, abstinence	وَرَعَ
eng. Scruple, abstinence	
Pesée (des actions)	وَزَن
eng. Weight (of actions)	
Médiateur	وسيلة — وسيط
eng. Mediator, means	
Inventeurs de hadith	وضَّاعُون
eng. Inventors of hadith	
Evidence immédiate	وصوح
eng. Immediate evidence	
Tâches du culte divin	وظائف (دينية)
eng. Jobs of divine cult	
Théandrique	وطيفة القلب الانحدادية
eng. Theandric	(التي تنزع إلى اتحاد الانسان بالاله)
Promesse	وَعْد — عهد
eng. Promise	

Menace	وعيد
eng. Menace, threat	
Parachever	وفى (بالوعد) — أنجز
eng. To finish, to carry through	
Etabli (s'est...)	وَقَرَّ (في صدره)
eng. Established, settled	
Situs (باللاتينية)	موقف
eng. Situation	
Mutisme	وقوف — سكوت
eng. Muteness, dumbness	
Celui qui prend en charge	وكيل
eng. Who takes the charge	
Progéniture	الولد — النسل
eng. Prugency, offspring	
La faculté conjecturale, l'opinion	الوهم — الظن
eng. Opinion	
Imagination (conceptuelle)	وهم (ج : أوهام)
eng. Conceptual imagination	

ي

Rubia eng. Ruby	الياقوتة الحمراء
Ceritude eng. Certainly, certitude	اليقين
Influence bénéfique eng. Beneficence	يُمن
Le jour de la décision et du decret divins eng. The day of decision and decrees	يوم الفصل والقضاء
Le jour du retour à Dieu eng. The day of the return of God	يوم المعاد
Le jour de la résurrection eng. The day of resurrection	يوم النشور (أو البعث)
Jonas eng. Jonas	يونس (النبي)

DICTIONARY
For
Soufi Terms

English • Arabic • French

DICTIONARY

For

Soufi Terms

English - Arabic - French

by

Fouad Kamel

DAR EL-JIL
Beirut

All right reserved to Dar-El-Jil
First Edition
1993

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of GOD, Most Gracious, Most Merciful

A

(To) abandon, to forsake fr. Délaisser	ترك — انصرف — هجر
(To) abase oneself fr. Se rabaisser	أزري بنفسه — حطّ من قدره
(Magnificent) Abode fr. Séjour magnifique	حسن المآب
Abode of perdition fr. Séjour de la perdition	دار البوار
Abolition of... to..., suppression fr. Abolition de... en...	فناء عن... ب...
Abraham (peace be with him) fr. Abraham (la paix soit avec lui)	إبراهيم (عليه السلام)
Abscondity fr. Abscondité	غيب
Absent fr. Absent	غائب — فاقد
Absolute fr. Absolu	مطلق

Absoluteness	إِصْلَاقِيَّة
fr. Absoluité	
Absorbed (being)	استيعاء — استغراق
fr. Absorbé (être)	
(To) abstain	امتنع — انقطع
fr. S'abstenir	
Abstent	قاعد
fr. Qui s'abstient	
Abstention	إِمْسَاك — امتناع
fr. Abstention	
Abstinence	قُوع — ورع
fr. Abstinence	
Absurdity	إِحَالَة (منطقية)
fr. Absurdité	
Acceptable, pleasant	مُرْتَضٍ — مرتضى
fr. Agrée	
Acceptance (of destiny)	الرضا بالقدر — قبول
fr. Acceptation (du destin)	
Accepted, admitted	راضية
fr. Agréante	
Accident	عَرَض
fr. Accident	
Accounts	حساب
fr. Comptes	
(To) Acquire	اكتسب
fr. Acquérir	
Acquisition	اكتساب
fr. Acquisition	

(To) act, to be in action fr. Agir	فعل
Act of obedience fr. Acte d'obedience	بيعة
Acosmism fr. Acosmisme	لاكونية (نزعة)
Acts (exterior attitude) fr. Actes (attitude exterieure)	علانية
Action (Work) fr. Action (oeuvre)	عمل
Activity fr. Activité	فاعلية
(Divine) Activities fr. Activités divines	الأفعال الالهية
Adept fr. Adepté	مرید (ج : مریدون)
Adhesion fr. Adhesion de foi	تصديق
Adjuration fr. Adjuration	قسم
(To) adjure God fr. Adjuré Dieu	أقسم على الله
Admonition fr. Admonestation	معاتبه
(Religious) Admonitions fr. Admonitions religieuses	تنبيهات شرعية
Adorable fr. Adoré, adorable	المعبود

Adoration paid to God fr. Culte de Dieu	التعبد
Adorer, Worshipper fr. Adorant, adorateur	عابد
Adultry fr. Adultère	زنا
Adults fr. Adultes	البالغون
Advantage fr. Avantage	منزلة — درجة
Adventive and contingent beings fr. Les êtres adventices et contingents	الحوادث
Adversary (satan) fr. L'adversaire (satan)	العدو = الشيطان
Affirmation fr. Affirmation	إثبات
Affirmation of uncomparability fr. Affirmation d'incomparabilité	تسويه
Affliction fr. Affliction	غم
Agent fr. Agent (Dieu)	فاعل
Agent-patient (passive) fr. Agens-patiens	فاعل — مفعول
Agnosticism fr. Agnosticisme	لاأدرية (نزعة)
Agnostic fr. Agnostique	لاأدرى

Agonisma	نضال — مجاهدة
fr. Agonisme	
Agreable	محبوب
fr. Agréable	
Agreement	موافقة — ائتلاف
fr. Accord	
Afflux, affluxus, affluxion	موارد
fr. Afflux	
The All-Merciful	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Tout-Miséricordieux	
The All-Powerful	القدير — العزيز (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Tout-Puissant	
Allegation, assertion	زعم
fr. Allégation	
Alliance	عهد (ج : عهود)
fr. Alliance	
Allocution, a formal adress	خُطبة
fr. Allocution	
Allusions, hints, suggestions	لطائف الاشارات
fr. Allusions symboliques	
Alone, single	وحيد
fr. Seul	
Alms	صدقة (ج : صدقات)
fr. Aumônes	
(Legal) Alms	زكاة
fr. Aumône légale	
Aluminiferous, enlightened	أصحاب التجلي (المتنورون)
fr. Alumbrados	

Ambiguity	لبس
fr. Ambiguïté	
Ambiguous	متشابه
fr. Ambigu	
Analogy (doctrine of...)	قياس — مماثلة — تشبيه
fr. Analogie (doctrine de...)	
Anathema	نكفير
fr. Anathèmes	
Androgyne	نُخْشَى
fr. Androgyne	
Anecdotes	قصص
fr. Anecdotes	
Angelology	علم الملائكة
fr. Angélogologie	
Angelophany	التجلي الملائكي
fr. Angélophanie	
Angels	الملائكة
fr. Les anges	
(Cup-bearer) angels	الملائكة السقا
fr. Échansons	
(Directing) angels	الملائكة السُفرة
fr. Directorium	
Angels ecstasied by love	الملائكة المهيمون
fr. Esprits (anges) extasiés d'amour	
(Passionnate) angels	الملائكة المهيمون
(distracted by the love of God)	
fr. Les anges éperdus d'amour	

The Angels(who take away souls)	المَلَائِكَةُ (قرآن — سورة ٧٩)
fr. Les Anges (qui arrachent les âmes)	
Anger, wrath	الغضب الإلهي
fr. La colère divine	
Anguish, agony	غَمْرَةٌ — قلق
fr. Angoisse	
Animal (for riding)	راححة (باجة أو غيرها)
fr. Monture	
Annihilation, abolition, suppression	استهلال — فناء (في الحائق)
fr. Anéantissement	
(To) annihilate	أعدم
fr. Priver (de l'existence)	
Annotations	شروح (المفرد : شرح)
fr. Annotations	
Annunciation	البشارة — البشري
fr. Annonce	
Announcement	بشارة
fr. Annonce	
Antecedent	سابقة
fr. Antécédent	
Antichrist	المسيح الدجال
fr. Antéchrist	
Anthropomorphist expressions	متشابهات
fr. Expressions anthropomorphistes	
(Divine) anthropomorphosis	التشبيه (التحول الاساسي — الإلهي)
fr. Anthropomorphose divine	
Anthropos teleios (باليونانية)	الإنسان الكامل
fr. Anthropos teleios	

Antinomisme	إباحة
fr. Anti-nomisme, rejet des prescriptions légales	
Anxiety, concern, care	حفظ النفس — هم
fr. Souci de la personne	
Aperient, negligent	مهمل
fr. Laxiste	
Apex of the spirit	دروة الروح
fr. Sommet de l'esprit (point culminant)	
Apocalupsis	المكاشفة
fr. Apocalupsis	
Apocalypse	رؤيا (الآخرة)
fr. Apocalypse	
Apocalyptic, apocalyptic	رؤياوي
fr. Apocalyptique	
Apocryphal	الصروح المتحولة
fr. Apocryphes	
Apodictic	قطعية
fr. Apodictic	
Apodictic, apodictical (evident beyond contradiction)	قطعيّ الدلالة
fr. Apodictique	
The Apparent, Manifested (God)	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Apparent, Le Manifeste (Dieu)	
The apparent sense	المعنى الظاهر
fr. Sens apparent	
(Theophanic mode of) apperception	طريقة الإدراك التجلوية
fr. Mode d'aperception théophanique	
Application	مرع — تطبيق
fr. Application	

(Personal) appreciation	إجتهاد
fr. Appréciation personnelle	
Apprehension, dread, awe	محاذرة — هيبة — خوف
fr. Appréhension, crainte sévérielle	
Apprehensiva	الإيحاء الذاتي (عند الاسكلائيس)
fr. Apprehensiva	
Approbation, approval (general)	موافقة البرية
fr. Approbation des hommes	
(Divine) approbation	التوفيق (بين الله والإنسان)
fr. L'approbation divine	
Appropriation	اصطناع
fr. Appropriation	
Aptitude, aptness, fitness, capacity, tendency	استعداد
fr. Aptitude, disposition, capacité	
Apudseity	عندية
fr. Apudséité	
Arcan	إسرار (نظام التقية)
fr. Arcanes	
Archangel	رئيس الملائكة (الروح الأعظم)
fr. Archange	
(Supreme) Archetype	النمط الأعلى
fr. Archétype suprême	
Argument	دليل (ج : دلائل أو أدلة)
fr. Argument	
Argumentation	محااجة — برهان
fr. Argumentation	

(And was at a distance of but two arcs	﴿ قَاب قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى ﴾
(low-length) or even nearer	(سورة الحج — آية ٩)
fr. (Et il fut à deux) arcs ou plus pres	
The ark	التابوت (موسى)
fr. L'arche	
The ascent	المعراج
fr. L'Ascension	
Ascetic, hermit, rechise	زاهد (ح : زهاد)
fr. Ascète	
Asceticism	نسك — زهد
fr. Ascèse	
Ashamed	لحقه الخزي
fr. Couvert d'approbre	
Aspiration	همة (ج : همم)
fr. Aspiration	
(The last) Assembling	يوم الحشر
fr. Le rassemblement dernier	
(The supreme) Assembly	الملا الأعلى
fr. L'assemblée suprême	
Assimilation	تمثل (تشبيه)
fr. Assimilation	
The Assistance, the Aid	المصر (قرآن كريم — سورة ١١٠)
fr. L'Assistance	
(Surnatural) Assistance	تأييد إلهي
fr. Assistance surnaturelle	
Assisted by God	المنصورة (المرقة)
fr. Assistée de Dieu	

(To) admit Associates to God fr. Donner des associés à Dieu	الشرك بالله
Associationnator fr. Associationniste	مُشْرِك
Associationism fr. Associationisme	شِرْك
Assonances fr. Assonances	سَجْع
Astrology fr. Astrologie	التنجيم (علم)
Asylum fr. Asile	مأوى — إيواء — ملجأ — ملاذ ذرة
Atom fr. Atome	ذرة
Attachement fr. Attachement	تعق — تتبع
Attire: personal ornament fr. Atours (beaux)	الحميصة
Attraction of the all-powerful fr. Attraction de la toute-puissance divine	جذبة القدرة
(Divine) Attributes fr. Attributs divins	الصفات الإلهية
(Positive) Attributes fr. Attributs positif	صفات ثوية
(Attentive) Audition fr. Audition attentive	إبصات — استماع
Attrition fr. Attrition	توية

(Spiritual) Audition	السماع
fr. Audition spirituelle	
Aurora, dawn, twilight	جواهر الفجر (عند يمينه)
fr. Aurora (consurgens)	
Authentic	صحيح — أصيل
fr. Authentique	
Authenticity	صحة — أصالة
fr. Authenticité	
Autentification	تأصيل
fr. Authentification	
Auto-revelation	الكشف الذاتي
fr. Auto-révélation	
Aversion, dislike	وحنه
fr. Aversion	
(To) Award	كافأ
fr. Rétribuer	
Azimuth	سمت (الدائرة)
fr. Azimut	

B

Bachelor fr. Célibataire	أعزب
Bakriyah fr. Bakriyah	البكرية (طريقة صوفية)
(The Divine) Balance fr. La Balance Divine	الميزان
Banner fr. Bannière	لواء — راية
Baseness of aspirations fr. Bassezse des aspirations	حساسة الهمة
The Basin fr. La Vasque	الحوض
(To) Be fr. Sois	كُنْ
Beatitude, bliss fr. Béatitude	سعادة — غبطة
Becoming fr. Devenir	صيرورة

Beginning	ابتداء — بداية
fr. Commencement	
Being (God)	الوجود (الله)
fr. L'Être (Dieu)	
Being-agent	الوجود الفاعل
fr. L'esse agentum (باللاتبية)	
(Conditioned) Being	الوجود بالشرط (عالم التكوين)
fr. L'être conditionné	
(Necessary) Being	واجب الوجود
fr. Ens necessarium	
(Negatively unconditioned) Being	الوجود بالشرط لا
fr. L'être négativement inconditionné	
(Passive) Being	الوجود المفعول
fr. L'esse patientum	
Beings	الكائنات
fr. Les êtres	
(To) Blie, to deny, to disbelieve	نقى — كذب
fr. Démentir	
Belief	معتقد
fr. Croyance	
(To) Believe	آمن
fr. Croire	
Believer	مؤمن
fr. Croyant	
(The) Beloved	المحبوب
fr. L'aimé	
Beloved of God	حبيب الله
fr. Bien-aimé de Dieu	

(Men of the) Bench	أهل الصُّفَّة
fr. Les «hommes du banc» de la mosquée de médine	
Benediction	بركة
fr. Bénédiction	
(Sanctified) Benedictions	زكوات
fr. Bénédiction sanctifiantes	
Beneficence	يُعن
fr. Influence bénéfique	
Benevolent (God)	المعان (من أسماء الله الحسنى)
fr. Bienveillant (Dieu)	
(To) Bequeath, to hand down to posterity	ورث
fr. Léguer	
(To) Betray	خان
fr. Trahir	
(The) Better	الأصلح
fr. Le mieux	
Bewildered love	هيام
fr. Amour éperdu	
Bi-polarity	القطبية الثنائية
fr. Bi-polarité	
Bitterness	مرارة
fr. Amertume	
Bi-unity	الوحدة الثنائية
fr. Bi-unité	
(great) Blunders	الكبائر
fr. Grandes fautes	
(The) Blessed	السعيد
fr. Le bienheureux	

Blessed pilgrimage	حج مرور
fr. Pelerinage bén	
(To) bloom, to brighten, to expand	انفتح — تفتح
fr. S'épanouir	
Body, flesh	جسد
fr. Corps (concret ou subtil)	
Book of actions	صحيفة الأعمال
fr. Livre des actions	
Booty	فيء
fr. Butin de restitution	
Bosom, lap	جِجِر
fr. Ciron	
Branch	فَرْع (ج : فروع)
fr. Rameau	
Branches of faith	فروع أو شُعَب الإيمان
fr. Branches de la foi	
(The infernal) Brazier, flames	السعير
fr. Le brasier infernal	
(To) Break the bonds	قطع العلائق (أو الأسباب)
fr. Rompre les liens	
(Relaxed) Breast	منشرح الصدر
fr. Poitrine dilatée	
(To) Breathe, to console, to expire	نَفَس
fr. Souffler, expirer, dilater, consoler	
(Warm) Breath	روح حارة (النفس)
fr. Souffle chaud	
(Gentle) Breeze	سيم طيب (الروح)
fr. Brise embaumée	

Brick	لَبَنَة
fr. Brique	
The Bridge	الصراط
fr. Le Pont	
(To) Bristle (up), (of hair) to stand on an end	قشعريرة الجلد
fr. Se hérissier la peau	
Brocade	سندس
fr. Brocart	
Brothers of pure heart	إخوان الصفا
fr. Frères au cœur pur	
Burning	الخرق
fr. Brûlure	
(Ardent) Bush, thicket	القبس
fr. Buisson ardent	
Bushel	سرداب
fr. Boisseau	

C

Cabala fr. Kabbale (ou) cabale	قَبَالَة (مذهب)
Calamity, disaster fr. Calamité	خَطْب (ح : خطوب)
Calif, successor fr. Calif, successeur	خَلِيفَة
(The well-guided) Califs fr. Les califs bien guidés	الحلماء الراشدون
Call (to conversion) fr. Appel (à la conversion)	دَعْوَة
Calomny fr. Accusation calomnieuse	إِفْك
Camouflage fr. Camouflage	تَمويه
Candles fr. Cierges	شموع
Capacity, aptitude fr. Capacité, aptitude	استعداد — استطاعة

(Religious) Capacity and responsibility fr. Capacité et responsabilité religieuse	تكليف
Careless, unanxious fr. Insoucieux	غافل، فاتر الهمّة
Carelessness fr. Insouciance	غفلة — رعونة
Case fr. Faic	غشاوة
The Cattle, live-stock fr. Le Bétail	الأنعام (قرآن كريم — سورة ٦)
Cause fr. Cause	علة — سبب
The Cave fr. La Caverne	الكهف (قرآن كريم — سورة ١٨)
(Men) of the Caverns fr. Hommes des cavernes	الشكفتية (طريقة صوفية) شكمت، كلمة فارسية
Celestial fr. Céleste	سماوي
Célibacy fr. Celibat	عزوبة — نبتل — حصورة
Cemetery fr. Cimetieres	قبور — مدافن
(Initiatic) Cercle fr. Cercle initiatique	حنقة (صوفية)
Certainty, certitude fr. Certitude	يقين
Chains of transmission fr. Chaînes de transmission	إسناد

Changing of decision	بداء
fr. Changement de decision	
Chaos	العماء
fr. Nuée	
Characteristics	أوصاف
fr. Caractéristiques	
Charisma	كرامة (حضور)
fr. Charisma	
Charismas	كرامات
fr. Charismes	
Chased	مطرودة
fr. Chassées	
Chest, breast	صدر
fr. Poitrine (siège des pensées et des intentions)	
(Narrow and squeezed) Chest	صدر ضيق حرج
fr. Poitrine étroite et serrée	
Chief, head	نقيب
fr. Chef	
Choice	اصطفاء
fr. Choix	
(Free) Choice	اختيار حر
fr. Libre arbitre	
Christology	علم المسيح
fr. Christologie	
Church servant	الخادم (في الأديرة المسيحية الشرقية)
fr. Oiconomos	
Clairvoyance, perspicacity	بصيرة
fr. Clairvoyance	

Clairvoyant, seer, prophet fr. Le Voyant (Dieu)	البصير (من أسماء الله الحسنى)
Classification of mystical states fr. Classification des états mystiques	ترتيب الأحوال
Clemency, mercy fr. Clémence	رأفة — رحمة
The Clément, merciful, compassionate fr. Le Clément	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
Coagulated blood fr. Le sang coagulé	العلق (قرآن كريم — سورة ٩٦)
Coarse, dense, thick-gross, corporeal fr. Grossier, concret, corporel	كثيف — عليل
Codependence fr. Codépendance	تعلق
Coercion fr. Coercition	قهر — إكراه
(Morning) Cognition fr. Cognita matutina	معرفة الصباح (عند هيجل)
Coincidence of oppositions fr. Coincidentia oppositorum	الجمع بين متعارضين
Column fr. Colonne	رُكن
(Spiritual) Combats, strife, struggles fr. Combats spirituels	مجاهدات
Comings, arrivals fr. Venues	المجيء

Command	أمر
fr. Commandement	
Commander of believers	أمير المؤمنين
fr. Commandeur des croyants	
Common, general	العامة — عام
fr. Le commun	
(To) communicate, to participate	أمد
fr. Communiquer, faire partir de...	
Community	اشترك (جماعة — أمة) البيضة
fr. Communauté	
Compact	عهد الولاية
fr. Compacte (d'amitié)	
Companion	صغير
fr. Compagnon des mes veillées	
The companions of the prophet	الصحابة
fr. Les compagnons du Prophète	
Companionship	الصحية
fr. Compagnonnage	
Compassion, commiseration	رحمة — شفقة
fr. Compatissance	
The Compassionate	الرحيم (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Compatissant	
Compendium of speeches	جوامع الكلم
fr. Les sommes des paroles	
Compensations	غرض
fr. Compensations	
Complacency	عُجب
fr. Complaisance	

Complaisance, desire of pleasing fr. Complaisance	امترضاء
Completion fr. Parachèvement	تکامل — تکمّل
Comportment, behaviour fr. Comportement	سلوك
(Spiritual) Comportments fr. Comportements spirituels	المعاملات
Comprehensible fr. Compréhensible	معقول
Compréhension fr. Compréhension	فهم
(To) Conceal, to keep secret fr. Celer	أخفى — كتم
Concealed, hidden fr. Caché	مستور — محجوب — محتجب
(To) Conceive, (to) imagine fr. Concevoir, imaginer	توهم
Concentration of the whole being fr. Concentration de tout l'être	الجمع
(Pure) Concepts fr. Pura concepts	المعاني
(Spiritual) Concert fr. Concert spirituel	سماع
Concurrence fr. Concours	توفيق
Condescendence fr. Condescendance	منازلة

The Confederates	الأحزاب (قرآن كريم — سورة ٢٢)
fr. Les Confédérés	
(To) Confide in the hands of God	توكل
fr. Remise confiante à Dieu	
(To make) Confidence	اتكل
fr. Faire confiance	
Confirmed (tradition)	متواتر
fr. Confirmé (tradition)	
Confident	مؤس
fr. Confident	
Conformism	امثالية — تطابقة
fr. Conformisme	
Conformity, identification	تخلق
fr. Conformité, identification	
Conformités	موافقات
fr. Conformités	
Confusion, misleading, deviation	جور — ضلالة — غي
fr. égarement	
Conjunction	اجتماع، ترابط
fr. Conjonction	
Connivance	تواطؤ
fr. Connivence	
(Spiritual) Conquests	فتوحات
fr. Conquêtes spirituelles	
Conscience	صميم — شهود
fr. Conscience	
(Occult) Conscience	شعور من الباطن
fr. Conscience occulte	

(Form of the historical) Conscience fr. <i>Forme de la conscience historique</i>	رواية
(Sincere) Consecration fr. <i>Consécration sincère</i>	إخلاص
Consensus fr. <i>Consensus</i>	إجماع
Consociations fr. <i>Consociations de la divinité et de l'âme</i>	مشاركات
Consolation, solace fr. <i>Consolation</i>	العزاء أو السلوة
(Personal) Constataion fr. <i>Constataion personnelle</i>	معاينة — عيان
(To) Constrain, to compel, to coerce, oblige fr. <i>Contraindre</i>	قَهَرَ
Constrained, compelled fr. <i>Contraint</i>	مُجْبَر
(To be) Consumed fr. <i>(Se) consumer</i>	اصطلم (مصدر: اصطلام)
Constraint, compulsion fr. <i>Contrainte</i>	جبر
Contemplation fr. <i>Contemplation</i>	مشاهدة
(Imaginative) Contemplation fr. <i>Contemplation imaginative</i>	مشاهدة خيالية
Contending, litigent, adversary fr. <i>Contestateur</i>	مُخَصِّم
Contingency fr. <i>Contingence</i>	حدث — عرضية

Contingent and transitory nature	جدثان
fr. Nature contingente et transitoire	
Continuity	دأب — استمرار
fr. Continuité	
Contrary, opposite	صدّ
fr. Contraire	
Contraction	قبض
fr. Contraction	
Control	نصرّف، تحكّم
fr. Contrôle	
Controversy	حصومة — نزاع
fr. Controverse	
Co-passion	وجدان مشترك
fr. Co-passion	
(Supreme) Contemplated	المتناظر العُلّٰى
fr. Contemplées suprêmes	
Contentement, content	سرور القلب
fr. Contentement du coeur	
Conversation, interview	سَمَر — تسامر
fr. Entretien (de la nuit)	
Conversion	توجّه (تحول روحي مفاجئ)
fr. Conversion	
(Monastic) Conversion	تحول رهباني
fr. Conversion monastique	
Converted to the Islam	أُتِلم
fr. Convertir à l'Islam	
(The) convinced, persuaded	الموقنون
fr. Les convaincus	

Correlative, reciprocal relation fr. Correlatif d'opposition	مقابل
(To) Cooperate, to help fr. S'entraider	تعاون
Co-presence fr. Comprésence	التحاضر (الحضور المشترك)
Corporeal fr. Corporel	جسماني
Corrupted place fr. Foyer de pestilence	مرتع وباء
(The) Cosmos, universe fr. Le cosmos, l'univers	الكون
(Consultative) Council fr. Conseil d'élection, consultatif	شورى
Councils fr. Conciles	المجامع المسكوية
Course (s) fr. Trajet (s)	الشَّيْر — المسيرات
The Coursers fr. Les Coursiers	العاديّات (قرآن كريم — سورة ١٠٠)
Covenant fr. Covenant	ميثاق
Covenant night fr. Nuit du covenant	ليلة العهد (موقف ﴿أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ﴾ ؟)
Cover fr. Couverture	الستر
Covetousness fr. Convoitise	شهوة

Crushing	المُشَقَّق
fr. Écrasement	
Cosmogony	نظرية مشأة الكون
fr. Cosmogonie	
(To) create	يخلق — يتدع
fr. Créer	
Creation from nothingness	خَلْق من العدم
fr. Création ex nihilo	
Creation of acts	خلق الأفعال
fr. Créations des actes	
(The first) Creator	المبدع الأول
fr. Protoktistos (باليونانية)	
Creatures	خَلْق — مخلوقات
fr. Créatures	
Crescent moon	هلال
fr. Néoménie	
Crypto-creationism	الحق الصنفي أو المستتر (مذهب)
fr. Crypto-crétionisme	
(Armed with a) Cuirass	ندرع
fr. Cuirassé	
(The) Cup	الكأس
fr. La coupe	
(The) Curtain(hiding the wives of the prophet)	الحجاب
fr. (Le) rideau cachant les épouses du prophète	
(The) Curtain of the occult	يُخَذَّر الغيب
fr. Le rideau du non-manifesté	

(To) Cut, gash, incision

اخترام الأجل

fr. Coupure de la durée de vie assignée à l'homme

Cycle

حقة (ج : أحقاب)

fr. Cycle

D

Dance (ecstatic of jubilation)	رقص
fr. Danse (extatique de jubilation)	
Dark night of the soul	الليلة الظلماء
fr. La nuit obscure de l'âme	
Darkness	ظلام (ج : ظلمات)
fr. Ténèbre	
Dawn	العلق — (فرآن كريم — سورة ١١٣)
fr. L'Aube du jour	الفجر (فرآن كريم — سورة ٨٩)
(The) day of decision and the divine decrees	يوم الفصل والقضاء
fr. Le jour de la décision et du decret divins	
(The) day of réssurection	يوم المشور
fr. Le jour de la réssurection	
(The) day of the return to God	يوم المعاد
fr. Le jour du retour à Dieu	
Dazzled	مبهور — منههر
fr. Ébloui	
Dazzling	باهر — مَّبهَر
fr. Éblouissant	

Debasement, degradation fr. Avilissement	الذبيّة
Deceit, deception fr. Tromperie, déception	خداع
Decisive argument fr. Argument décisif	حجة قاطعة
Decorum fr. Bienséances	أدب — لياقة
Decree, decision fr. Décret, décision	القضاء (قضاء الله وقدره)
Decreased (between them) fr. Décrété (entre eux)	قضى بينهم
Deductive fr. Deductif	استنباطي
Deferring, postponement fr. Délai	مهلة — إهمال (إملاء)
Deficiency fr. Déficience	نقصان
Deficiencies of the soul fr. Défauts nuisibles de l'âme	آفات النفس
Degree fr. Degré	درجة (ج : درجات)
Degrees of mystical perfection fr. Degrés de perfection mystique	المسارل (الصوفية)
Deification fr. Déification	تأليه
Delectation, delight, great pleasure fr. Délectation	تَلَذُّذ — استمتاع

Delegation	تفويض — وقد
fr. Délégation	
The Deliberation	الشورى (قرآن كريم — سورة ٤٢)
fr. La Délibération	
Délimitation	إحاطة — تحديد
fr. Délimitation	
Demiurgic energy	صاقة صابغة
fr. Energie démiurgique	
(To) Demonstrate	برهن
fr. Démontrer	
Demonstration	برهان
fr. Démonstration	
Denude the spirit	تجرد الروح
fr. Desnudez de esprit (باللاتينية)	
(To) Deny	نفى — أنكر
fr. Nier	
Dependence to God	الافتقار الى الله تعالى
fr. Dépendance envers Dieu	
Deposit	أمانة
fr. Dépôt confié	
Deprived of being	معلوم
fr. Privé d'être	
Descent (of the coran)	مروى — تنزيل
fr. Descente (du coran)	
Descents, descensions	تنزيلات
fr. Descentes	
Deserted regions	البراري
fr. Régions désertiques	

Design fr. Dessen	قَصْد
Designation fr. Désignation	تَوْقِيف
Testamentary designation fr. Désignation testamentaire	عَهْد نِهَائِي — تَوْصِيَّة نِهَائِيَّة
Desire fr. Désir	شَوْق — رَغْبَة
(Passionate) desire fr. Désir passionné	عَشَق
Desired, desirable fr. Désiré	مُرَاد
Desirer fr. Désirant	مُرِيد
Despoliation, privation, abstraction fr. Dépouillement	تَجْرِيد
Destiny fr. Destin	قِسْمَة — الْقَدَر
Destitution, deprivation, want fr. Dénuement	اِفْتِقَار — فَاقَة
Destruction fr. Destruction	نِهَافَت — بَطْلَان
Détail, distinction fr. Detail, distinction	تَفْصِيل
(To) detain, to retain, to restrain fr. Retenir	قَبْض
Determination fr. Détermination	إِزْمَاع — تَعْيِين

(Concrete) determination	تحين
fr. Détermination concrète	
(Formal) determination	رسم
fr. Détermination formelle	
Differentiation	تمايز — تباين — تفرقة
fr. Différenciation	
Dignity (presence)	حصرة
fr. Dignité (présence)	
(Imaginative) Dignity	حصرة خيالية
fr. Dignité imaginative	
(Divine creator) dimension	تحقق — تحلق
fr. Dimension divine créatrice	
Direction	أمر — توجيه
fr. Direction	
Direction of the community	إمامة
fr. Direction de la communauté	
(Divine) direction	هداية
fr. Direction divine	
Dirigent (God)	المدير (من أسماء الله الحسنى)
fr. Dirigeant (Dieu)	
Disagreeable	مكروه — منفّر
fr. Désagréable	
Disagreeableness unpleasantness	مكروه
fr. Désagrément	
Disagreement	اختلاف
fr. Désaccord	
Disappearance	فاء — أفول
fr. Disparition	

(To) disapprove, to dislike	أنكر
fr. Désapprouver	
Disarray, disorder, confusion	حيرة — تحير
fr. Désarroi	
Discernment	تمييز
fr. Discernement	
Discharge of every deviation	براءة من الرِّيبغ
fr. Quittance de toute déviation	
Disciple, willing (God)	مريد
fr. Voulant (Dieu)	
(Mystical) disciples	نُساك
fr. Disciples mystiques	
(Interior) discoveries	مواجهيد
fr. Découvertes intérieures	
Discretions	صلاحيات — تقديرية
fr. Discretions	
The discrimination	فرقان — القرآن (حالة الفرق)
fr. La discrimination	
(To) disgrace	أهان
fr. Disgrâcier	
Disjunctive, disretive	منفصل
fr. Disjonctif	
Disobedient	عاص
fr. Désobéissant	
(To) disobey	غصى
fr. Désobéir	
Disorientation, perplexity	حيرة
fr. Désorientation, perplexité	

Disoriented	متحير
fr. Désorienté	
Dispensations	رخص
fr. Dispenser	
The dispenser	المنعم (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Despenseur	
(To) disperse, to scatter	فرق — بثر
fr. Disperser	
Dispersion	تشتيت
fr. Dispersion	
Dissension	تشاجر — انشقاق
fr. Dissension	
Dissent, disagreement	أهان — انشق
fr. Désaccord	
Dissimulation (prudence)	نقية
fr. Dissimulation (prudence)	
Dissuasive (role)	زاجر
fr. Dissuasif (rôle)	
Distanced from God	الشعور بالبعد عن الله — الوحشة
fr. Distance à l'égard de Dieu	
Distich, (a couple of verses)	مثنويات
fr. Distiques	
Distinction	تمييز — تفرقة
fr. Distinction	
Distraction	غفلة
fr. Distraction	
Distress	جزع
fr. Détresse	

Divergence, dissension fr. Divergence	اختلاف
(To) divert oneself fr. (Se) divertir	تلهى
(The) divine side fr. Le côté divin	الجناب الإلهي
The divinity fr. La divinité	الألوهية
(To) divulge, to make public fr. Divulguer	جَهَرَ — أعلن
Docility fr. Docilité	انقياد
Doctrine fr. Doctrine	مذهب
Doctrinal point of view fr. Point de vue doctrinal	وَجْه
Doctrine of the divine transcendence fr. Doctrine de la transcendence divine	تنزيهه — علو
Dogmatic science fr. Science dogmatique	علم الاعتقاد
The Dominator, Ruler (من أسماء الله الحسنى) fr. Le Dominateur	القاهر — القهار
Domination fr. Domination	الفهر
Donator, open-handed, giver fr. Donnant, donateur	الباسط — الوهاب (من أسماء الله الحسنى)
Donation fr. Donation	هبة

(The) double, even	الشَّفْع
fr. Le double, le pair	
(To) dread, to fear	خاف
fr. Redouter	
Dream	رؤيا — حلم
fr. Songe	
(To) drink blood	حَجِم (الحِجَامَة)
fr. Boire le sang	
(The) dual one	الواحد المثنى
fr. Unus ambo (باللاتينية)	
Duodecimal	الاثنا عشرية (شيعية)
fr. Duodécimal	
Duration	أمد
fr. Durée	
Duties	فرائض
fr. Devoirs	

E

(The) Earthquake	الزلزلة (قرآن كريم — سورة ٩٩)
fr. (Le) Tremblement de terre	
Eclipsed	غائب عن التعريف
fr. Éclipsé	
Ecstasied (by love)	المهيمون (الملائكة)
fr. Extasiés (d'amour)	
(To be in) ecstasies, to be enraptured	تواجد
fr. S'extasier	
Ecstasy, trance	الوجد
fr. Extase	
Ecstasy without moment	وجد بلا وقت (أي في كل وقت)
fr. Extase sans moment	
Estatic, ecstatical	أصحاب الوجد
fr. Extatiques	
Ecstatic expressions	شطحات
fr. Propos extatiques	
(To) efface the bad actions	عفى عن السيئات
fr. Effacer les mauvaises actions	

Effacement	مَحْو
fr. Effacement	
Effect	معلول
fr. Effect	
Efforts	مجاهدات
fr. Efforts	
Effusion (the act of bestowing divine influence)	الفيض الأقدس
fr. L'effusion sacrosainte	
(The very sacred) effusion	الفيض القدسي
fr. L'effusion très sainte	
Eidetic	الموضوع العقلي (هوسرل)
fr. Éidétique	
(To) elect, to choose	اجتنب
fr. Élire	
Élection (divine)	احتصاص (أهل الاحتصاص)
fr. Election divine (les gens de l'élection..).	
Electism	انتقائية — تلفيقية (مذهب)
fr. Électisme	
Elements	أركان
fr. Éléments	
(The) Elevated	العالي (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'élevé	
Elucidation	الكشف (عن الحواطر)
fr. Élucidation	
Emanatism néoplatonic	فيوضية الأفلاطونية الجديدة
fr. Emanatisme néoplatonicien	
Emanation	الفيض أو الصدور
fr. Émanation	

(To) Emancipate fr. Affranchir	أعتق
Emancipation fr. Émancipation	تحرر — انعتاق
Embarrassment, perplexity, obstruction fr. Embarras	حيرة — تحير — عقبة
Emerald fr. Émeraude	زمردة
(The) Empire (divine) fr. L'Empire (divine)	الجبروت (الالهي)
Emprise fr. Emprise	علبة
(The ultimate) end fr. Fin dernière	العاقة — المَعَاد
Enemy, satan fr. L'ennemi	العدو — الشيطان
(Spiritual) energy fr. Énergie spirituelle	جُنة (طاقة روحية)
Engagement fr. Engagement	عهد — ميثاق
Engendered fr. Engendré	مكوّن
Enjoyment fr. Jouissance	لذّة — متعة
Entelechy fr. Entelechia	الكمال (العمل عند أرسطو) (كلمة يونانية)
(Who) entrust God fr. Qui remettent avec confiance à Dieu	المتوكّلون

Enunciated, stated	مذكور — منطوق
fr. Énoncable	
(The) envoy, the messenger	الرسول (محمد ﷺ)
fr. L'envoyé	
Envoy, messenger	رسول — مرسل
fr. Envoyé	
Ephemeral	حادث — عابر
fr. Éphémère	
Ephemerality	المحدث
fr. Éphémérité	
Epiphany	مظهر — تجلٍ
fr. Epiphanie	
(Involuntary) errors	هفوات
fr. Fautes involontaires	
Eschatology	علم الأحرويات
fr. Eschatologie	
Esoteric abodes	المقامات
fr. Demeures esotériques	
(The) essence (one and unique)	الذات الإلهية
fr. L'essence (une et seule)	
Essence	دات (ج : ذوات)
fr. Essence	
Essence archetype	العين الثابتة
fr. Essence - archétype	
(Absolute) Essence	الذات المطلقة
fr. L'essence absolue	
(Divine) essence	دات الحق
fr. Essence divine	

(Real) essence	عين الحق
fr. Essence réelle	
(Super) essence	الماهية العليا
fr. Suressence	
Essences	أعيان
fr. Essences	
(Virtual) essences	الماهيات الممكنة
fr. Essences virtuelles	
Essential names	الأسماء الذاتية
fr. Noms essentiels	
Essentiator	محقق
fr. Essentiatrice	
Established, settled	زقر (في صدره)
fr. Établi (s'est...)	
Estrangement, removal	طرد — إبعاد — بعاد
fr. Éloignement	
Eternal	القديم — الأبدى
fr. Éternel	
Eternity, post-existence	أبد — أبدية
fr. Éternité, post-existence	
Ethical questions	المعاملات
fr. Questions éthiques	
Euchologe	كتاب الصلوات
fr. Euchologe	
Eunuch	خصي
fr. Eunuque	
Evanescence .	فناء
fr. Évanescence, extinction	

Evidence	بَيِّنَةٌ
fr. Évidence	
Evocation	ذِكْرٌ
fr. Évocation	
Exactness (of opinion)	سَدَادُ الرَّأْيِ
fr. Justesse de vue, sage décision	
Excess	سُرْفٌ — إِسْرَافٌ
fr. Excès	
Excess, beyond measure	شَطْحٌ (ج : شَطْحَاتٌ)
fr. Outrance	
(The) exclusives	الْمُفْرَدُونَ
fr. (Les) exclusifs	
Exegesis, explanation, interpretation	تَفْسِيرٌ — تَأْوِيلٌ
fr. Exégèse, explication, commentaire	
Exemple	عِبْرَةٌ — قُدْوَةٌ
fr. Exemple	
(Divine) exemplification	تَحْلُوقٌ إِلَهِيٌّ
fr. Exemplification divine	
(To be) exhaled	زَهَقَ
S'exhaler	
Exhortations	زَوَاجِرٌ
fr. Exhortations	
Existence	وُجُودٌ
fr. Existence	
(Concrete) existence, determined, individual	وُجُودٌ عَيَّنِي (فَرْدِي)
fr. Existence déterminée	
(Individual) existences	الْمَوْحُودَاتُ الْعَيَّنِيَّةُ
fr. Existences individuelles	

Existential	وجودي
fr. Existentiel	
Existentialisation	إيجاد
fr. Existentialisation	
Existentialiate	أوجد
fr. Existentier	
Existentiating	موجدة (مؤنث)
fr. Existentiatrice	
Existentialisation	إيجاد — تكوين
fr. Existentialisation	
Existing	موجود
fr. Existant	
Exoteric	العلنية — الظاهرية (نزعة)
fr. Exotérique	
Expansion	بسط (حالة صوفية)
fr. Expansion de l'allégresse	
Expansion	فتق — امتداد — توسع
fr. Expansion	
(To) expel	طرد — أخرج
fr. Expulser	
(The) experimented	المتحققون (من شيوخنا)
fr. (Les) expérimentés	
(The) experts	المحققون — الحبراء
fr. (Les) connaisseurs véritables	
Expiation	تكفير
fr. Expiation	
(Clear) Expression	تبيان (قرآن)
fr. Expression claire	

Theopatic expression	شطح
fr. Locution théopathique	
(The) Exterior	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Extérieur (ou l'Apparent)	
Extinction	فناء
fr. Extinction	
Extinguished (from his own attributes)	فانياً عن أوصافه
fr. Éteint (à ses propres attributs)	
Extinguished of this life	فني عن العاجلة
fr. Éteint à cette vie	
Extravagance, extravagancy	هوس
fr. Extravagance	
Eye of the heart	عين القلب
fr. L'œil du cœur	

F

(My) Merciful Face	وجهي الكريم
fr. Mon Visage Miséricordieux	
Faction (the strayed)	الفتنة (الباغية)
fr. La faction (égagée)	
Factor of distinction	فارق
fr. Facteur de distinction	
Fainting, vanishment, disappearing	الفوت
fr. Évanouissement	
Faintness, failing, weakness	آفة (ج : آفات)
fr. Défaillance	
Faith	إيمان
fr. La foi	
Falsity (of a thesis)	بطلان (دعوى)
fr. Fausseté (d'une thèse)	
Famished sect	الجوعية (طريقة صوفية)
fr. Famélique	
To familiarize oneself	استأنس
fr. Se familiariser	

(The) family of essential realities	أهل الحقائق
fr. La famille des réalités essentielles	
Fascination	فتنة
fr. Fascination	
(To) fast	صام
fr. Jeuner	
Fasting	صوم
fr. Jeûne	
Fate, destiny, lot	مصير
fr. Sort	
(Small) faults	صعائر
fr. Petites fautes	
(Immense) favor	الفضل العظيم (كرامة)
fr. Faveur immense (divine)	
Fear	خوف
fr. Crainte	
(To) feed, nourish, supply	أمد
fr. Alimenter	
Fellow-believers	أهل الملة (أهل الديانة الواحدة)
fr. Coreligionnaires	
Fervour	رغباً
fr. Ferveur	
Fidelity	إتباع — إخلاص — ولاء — وفاء
fr. Fidélité	
Figuration	تشكيل
fr. Figuration	
(Symbolic) figuration	تمثيل
fr. Figuration symbolique	

Figurative, figured	مجاز
fr. Figuré	
Figure, aspect	شكل
fr. Figura, aspect	
(Apparition) figure	صورة مثالية
fr. Figure d'apparition	
Fine, subtle, non-appearing	لطيف
fr. Fin, subtil, non-apparent	
(To) finish, to carry through	وفى بالوعد — أجز
fr. Parachever	
The Firm	المتين (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Ferme	
(To) fix, condition, settle	قيد
fr. Fixer, conditionner, déterminer	
Flaming, blazing, bright	نائر — منير
fr. Flamboyant	
To flee, escape, fly away	هجر — هرب
fr. Fuir	
Fleeing	استوحش
fr. Fuyer	
Flute	ناي
fr. Flûte	
Flux	فيض
fr. Flux	
Forbidden, prohibited	حرام
fr. Interdit	
(To) force away, to carry away	محمول (على فعل شيء)
fr. Entraîner	

Forced, compelled	مستكره (لفعل شيء)
fr. Forcé	
Foreshortening the prayer	تقصير الصلاة
fr. Raccourcissement de la prière	
The Former, the Creator	المصوّر (من الأسماء الحسنی)
fr. Le Formateur, le Créateur	
The Forgiver	المغفار (من الأسماء الحسنی)
fr. Le Pardonnant	
Forgetfulness of the exterior world	ذهول
fr. Oubli du monde extérieur	
Form	صورة — شكل — هيئة
fr. Forme	
(Divine) form	الصورة الإلهية — صورة الحق
Forma Dei (باللاتينية)	
fr. Forme divine	
(Epiphanic) forms	مظاهر
fr. Formes épiphaniques	
(Theophanic) forms	مظاهر منجلیة
fr. Formes théophaniques	
(Determinig) formal	مرسوم
fr. Formelle determinable	
Foundation	أصل — أساس — قوام
fr. Fondement	
Foundations of the elements of faith	أصول قواعد الإيمان
fr. Fondements des éléments de la foi	
Foundations of the elements of tradition	أصول قواعد التّسّنة
fr. Fondements de la tradition	

Free action

fr. Libre action

تصرف — تصرف

Free choice, to choose

fr. Libre choix (de choisir)

اختيار — مختار

Free (from danger, bondage or restraint)

fr. Delivré

مفكوك متخلص

Friends of God

fr. Amis de Dieu

أولياء الله

Frieze, baize

fr. Bure

الحرقه

Fright, dread, terror

fr. Frayeur

زقبا

From me

fr. Près de moi

لدى

Futility

fr. Futilité

باطل (ج : أباطيل)

G

Gehenna	جهنم
fr. Gehenna	
Gem (set in a ring)	فص (ج · فصوص)
fr. Chaton	
Gems (precious stones)	فصوص (الحكم) — ابن عربي
Gemmes (des sagesse des prophètes)	
Genealogy	إسناد
fr. Généalogie	
(The) genii	الجن (قرآن كريم — سورة ٧٢)
fr. Les génies	
Genuflexion, kneeling	الجبائية (قرآن كريم — سورة ١٥)
fr. Genuflexion	
Generate, produce	كوّن — أنشأ
fr. Générer	
Generation	نسل — جبل — تكوّن
fr. Génération	
(Divine) generosity	الجود
fr. La générosité divine	

Giddiness, thoughtlessness fr. Étourderie	رعونة
Giving of accounts (day of judgement) fr. Reddition des comptes (jour du jugement)	يوم الحساب
(Divine) glitterings fr. Miroitemens divins	لمعات
Glory fr. Gloire	العزة
(Flashing) gloires fr. Gloires fulgurantes	مسيحات
Glorious titles fr. Titres de gloire	مناقب
Gnose of salvation fr. Gnose de salut	عرفان الخلاص
Gnosis fr. La gnose	عرفان
Gnostics fr. Gnostiques	العارفون
Gnosticism fr. Gnosticisme	غنوصية (مذهب)
God (has) inscribed for himself the rule of (Mercy) fr. Dieu se prescrit à lui-même la miséricorde	﴿كَتَبَ اللَّهُ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ﴾ (قرآن كريم سورة ٦ آية ١٢)
God of the belief fr. Dieu de la croyance	الحق الاعتقادي (ابن عربي)
God-creature fr. Dieu-crature	حق — خلق

Goings	الإنيان
fr. Allées	
Good action	خسنة
fr. Bonne action	
The Gospel	الانجيل
fr. L'Évangile	
Gourd for ablution	ركوة للوضوء
fr. Gourde pour les ablutions	
Grace	اللفظ الالهي — الفير — الفضل الالهي
fr. Grâce	
Grace	لطف — بنة
fr. Grâce	
(Action of) grace, gratitude	الشكر — الامتنان
fr. Action de grâce	
Grace doers	صانعات اللطف
fr. Facientes gratian (باللاتينية)	
Graces	الأطاف
fr. Grâces	
(To) grant, allow	قسم (أعطى نصيبه)
fr. Allouer	
(To) grant, to hearken to the payer	أبر — استجاب
fr. Exaucer	
Granting, responding	استجابة
fr. Exaucement	
Grateful, thankful	شاكر
fr. Reconnaissant	
Gratitude	شكر
fr. Gratitude	

The Greeks	الروم (قرآن كريم، سورة ٣٠)
fr. Les Grecs	
Grotto, grot	الغار
fr. Grotto	
Grot	مطامير
fr. Silos, grottes	
Group	فريق
fr. Fraction, groupe	
The Guardian	الحافظ (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Gardien	
Guide	هادي — إمام
fr. Guide	

H

(Loosened) hadith	حديث مُرسل
fr. Hadith relaché	
(Sacred) hadith	حديث قدسي
fr. Hadith sacré	
Hair	شعر
fr. Crin	
Haircloth	مسوح
fr. Cilice	
Handful	قبضة
fr. Poignée	
(In perfect) harmony	مُتَّحِكِم
fr. En harmonie parfaite (parfaitement cohérent)	
Heard in his prayers	مُجَاب الدعوة
fr. Exaucé dans ses prières	
Heart	القلب أو الهمة — العزاد
fr. Cœur	
Hearth, home, place	مَقَر
fr. Foyer	

(Interior) beaven	السماء الباطنة
fr. Ciel intérieur	
Heccenty	الإنية (الهذية)
fr. Heccéité	
(Eternal) hecceities	الأعيان الثابتة
fr. Heccéités éternelles	
The Heifer (a young cow)	البقرة (قرآن كريم — سورة ٢)
fr. La génisse	
The Heir	الوارث (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Héritier	
Hierarchy	تفاضل
fr. Hiérarchie	
The Highest	العلوي أو الأعلى (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Très Haut	
Hell	النار — الجحيم
fr. L'enfer	
Heretic	زنديق (ج : زنادقة)
fr. Hérétique	
Heretic	مبتدع
fr. Innovateur blâmable	
(The spiritual) heritage of the prophet	الوراثه
fr. Héritage spirituel du prophète	
Hermeneutic, interpreter	الترجمان — المؤول
fr. Hermeneutique	
Hermetism	الهرمسية (مذهب)
fr. Hermetisme	
Hermitage	صومعة
fr. Ermitage	

Hieratic science	علم كهوتي
fr. Science hiératique	
Hierophanic (knowledge)	إدراك واضح جلي
fr. Hiérophanique (connaissance)	
Holder of power	سلطان
fr. Détenteur du pouvoir	
(Most) holy	قُدُّوس
fr. Sacrosaint	
Homologations	متشابهات
fr. Homologations	
Homonymous	مشترك — مترادف
fr. Homonyme	
Honest man	أمين
fr. Homme sûr	
(To) honour	كرم
fr. Honorer	
Hope	رجاء — أمل
fr. espérance	
Hosis of A'raf	أصحاب الأعراف
fr. Hôtes des A'râf	
Hot wind	الدُّبور
fr. Vent chaud	
Houd	هود (عليه السلام)
fr. Houd	
How?	كيف
fr. Comment?	
Human nature	ناسوت
fr. Nature humaine	

Human	إنساني
fr. Humain	
Human estate	البشرية
fr. La condition humaine	
Human personality	آية
fr. Personnalité humaine	
Humble	أواه — متواضع
fr. Humble	
Hurufism	حروفية (مذهب الحروف)
fr. Hurufisme	
Hypocrisy	نفاق
fr. Hypocrisie	
Hypocrite	منافق
fr. Hypocrite	
Hypostasis	أقاييم
fr. Hypostases	
Hypothesis	ظن — افتراض
fr. Hypothèse	
Hypothetic	ظني — افتراضي
fr. Hypothétique	

I

Iconoclasm	أيقونية (نزع)
fr. Iconoclisme	
Iconography	علم الأيقونات
fr. Iconographie	
Idéalisation	عملية تحويل الواقع إلى مثال
fr. Idéation	
(To) illicit	حرم
fr. Illiciter	
Illicit, prohibited	حرام — مُحَرَّم
fr. Illicite	
Illuminated	موربة
fr. Illuminés	
Illumination	كشَف
fr. Illumination	
Illuminism	تنوير (نزع)
fr. Illuminisme	
Illusory	باطل — متوهم
fr. Illusoire, illusionnaire	

(Absolute) imagination fr. Imagination absolue	خيال مطلق
(Conceptual) imagination fr. Imagination conceptuelle	وهم (ج : أوهام)
(Configured) imagination fr. Imagination configurée	الخيال المصوّر
(Conjunctive) imagination fr. Imagination conjointe	خيال متصل
(Disjunctive) imagination fr. Imagination disjointe	خيال منفصل
(Essencifying) imagination fr. Imagination qui essencifie	خيال محقق
(The expected) Imam fr. Parousie, Imam attendu	الإمام المنتظر
Imamology fr. Imâmologie	علم الإمامة
Immediate evidence fr. Évidence immédiate	وضوح
Immigration fr. Hégire	هجرة
Immovable, constant (من أسماء الله الحسنى) fr. L'Inébranlable	الثابت — الصمد
(Divine) immutability fr. Immutabilité divine	الثبات الالهي
Immutable, confirmed, Well — founded fr. Immuable, bien établi	القيوم (من أسماء الله الحسنى)

Imparticipated character of the divine unicity fr. Caractère imparticipé de l'unicité divine	تفريد التوحيد
Impeccability fr. Impeccabilité	العصمة
Impenetrability fr. Impénétrabilité	صمدية
(To declare the) impenetrability of God fr. Professer l'impénétrabilité de Dieu	صَمَد
The Impenetrable fr. L'impénétrable	الصَّمَد (من أسماء الله الحسنى)
Impiety fr. Impiété	زندقة — كفر — فجور
Impious, ungodly, irreligious fr. Impie	فاجر
Implied fr. Sous-entend	تضمن
The Imposter fr. L'imposteur	الدُّجَال
Impotence fr. Impuissance	عجز
Inaccessible fr. Inaccessible	عزيز المطلب
Inadequate fr. Inadéquate	قاصر
Inattention fr. Inattention	غفلة
Incandescence fr. Incandescence	توهج

Incarnation	تجسيد — حلول
fr. Incarnation	
(Continual) incarnation	تجسيد مستمر
fr. Incarnation continue (incarnatio continuata)	(باللاتينية)
Incarnationist	تجسيدي — حلولي
fr. Incarnationiste	
Incitation	تحريض — دعوة
fr. Incitation	
Incitator	محرّض — داع (ج: دعاة)
fr. Inciteur	
(To) incite, call, urge	دعا — حرّض
fr. Inciter	
Inclination of hearts	مَيْل القلوب
fr. Inclination des cœurs	
(Profound) inclination	ركوع (في الصلاة)
fr. Inclination profonde	
Incorporate	اندماج
fr. S'incorporer	
Independence	استقلال
fr. Indépendance	
Indetermination	إطلاق (دون تحديد)
fr. Indétermination	
Indication	دلالة (ح : دلالات)
fr. Indication	
Indifferenciated (chaos)	سويّ (العماء)
fr. Indifférenciée (Nuée)	
Indulgence	عفو — رفق
fr. Indulgence	

Ineluctable	واجب — لا محيص عنه
fr. Inéluctable	
(The) Inevitable day	الحاقة (مرآن كرب، سورة ٦٩)
fr. Le Jour inévitable	
Inexhaustible	لا تفاد له
fr. Inépuisable	
Infailable	معصوم
fr. Infaillible	
Inferior	مفصول — أدنى
fr. Inférieur	
Infinity	المقطعة (اللانهاية)
fr. Infinité	
(To) inform	أبلغ
fr. Informer	
Information	خبر — تعرف
fr. Information	
The Informed	الخبير (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Informé	
(To) infringe, violate	نخالف — انتهك
fr. Enfreindre	
Infusion	حلول
fr. Infusion	
Ingratitude, denial	جحود
fr. Reniement	
(The) inheritance, heritage of works	موراث الأعمال
fr. L'héritage des œuvres	
Iniquities	مضالم
fr. Iniquités	

Initiated	المعارف — السالك
fr. Initié	
Injunction	أمر — إيعاز
fr. Injonction	
(Ineluctable) injunction	ختم لازم
fr. Injonction inéluctable	
(To) injure, to hurt, to wrong	ظَم — أساء الى...
fr. L'ester	
Innocence	براءة — تبرؤ
fr. Innocence	
Innovated	مُخَلَّت
fr. Innové	
Innovation (blamable)	بدعة
fr. Innovation	
(Divine) inspirations	واردات إلهية — الفيض الالهي
fr. Inspiration divines	
(The) inspired sciences	علوم الوهب
fr. Les sciences inspirées	
(To) instaurate, to found	أنشأ — أهدع — أسس
fr. Instaurer, donner l'existence	
Insulation with God	الانفراد بالله
fr. Isolement avec Dieu	
Insurgent, rebel	مُخَارِج (ح : خوارح)
fr. Insurgé	
Insurrection	فتنة
fr. Insurrection	
Integration, completion	تمام
fr. Intégralité, complétude	

Integrity	أمانة — براءة
fr. Intégrité	
Intellect	عقل
fr. Intellect	
(Active) intellect	العقل المعال
fr. Intellect agent	
(Sacred) Intellect	العقل المقدس
fr. Intellect saint (intellect sanctus (باللاتينية)	
Intelligence	فطنة — ذكاء
fr. Intelligence	
Intelligible	معوي
fr. Intelligible	
Intent, target, goal, purpose, aim	مقصود
fr. But	
Intention	نية
fr. Intention	
(Deliberated) intention	عزم — تصميم
fr. Intention délibérée	
(To) intercede	شفع
fr. Intercéder	
Intercession (of the prophet)	شفاعة
fr. Intercession (du prophète)	
Intercessor	شافع — شفيع
fr. Intercesseur	
Interdependence	تعلق — تكافل
fr. interdépendance	
(The) interior	الباطن
fr. L'intérieur	

Interiority	باطنية
fr. Intériorité	
Interlocuter of God	كليم الله (موسى عليه السلام)
fr. Interlocuteur de Dieu	
(Invisible) interlocuter	هاتف
fr. Interlocuteur invisible	
Intermediary	واسطة
fr. Intermédiaire	
Intermediary place, beyond the grave	البرزخ
fr. Intermédiaire lien, outre-tombe	
Interpenetration	تحلل
fr. Interpenetration	
Interpretation, exegesis	تأويل
fr. Interprétation exegesis	
(Authorised) interpretation	اجتهاد
fr. Interprétation autorisée	
Interprative sense	مؤول
fr. Sens interpratif	
Interpreter	ترجمان
fr. Interprète, intermédiaire	
(Authorized) interpreter	مُجتهد
fr. Interprète autorisé	
Interrelatedness, interrelationship	علاقة متبادلة
fr. Interrelation	
Intimacy	أنس
fr. Intimité	
Intimacy with God	الأنس (مع الله)
fr. Intimité avec Dieu	

Intimacy of the souls fr. L'intime des esprits	سرائر (المفرد : سريرة)
The Intimate Friend fr. L'Ami Intime	الخليل ((إبراهيم عليه السلام)
Intimate taste, discernment fr. Goût intime	الذوق
Intoxication, rapture, inebriety fr. Ivresse	السكر
Intransigent fr. Intransigent	مشت
Intuition fr. Intuition	فراصة — حدس — دوق
(To) inure, to harden fr. Aguerir les âmes	رياضة النفوس
Inventors of hadith fr. Inventeurs de hadith	وضاعون
Investiture fr. Investiture	تفويض
Investiture of the robe fr. Investiture du manteau	تلقي الخرقة
(Mystical) investiture fr. Investiture mystique	التكليف الصوفي (لباس الخرقة)
Invocation fr. Demande adressée à Dieu	دعاء
Invoker fr. Invoquant	ذاكر
Ipseity, identity fr. Ipseité	هوية

(Divine) ipseity fr. Ipséité divine	الهوية الإلهية
Irradiation fr. Irradiation	تجلٍ
(To) irradiate fr. S'irradier	يتجلى
Place of irradiation fr. Lieu d'irradiation	مَجلى
Isolated fr. Isolé	مُعزَد
Isolation fr. Isolement	انفراد
Isomorphism fr. Isomorphisme	نزعَات تحولية مُناظرة
(The) istmus fr. L'isthme	البرزخ
Itinerary, way fr. Itinéraire	منهاج — طريق
Spiritual itinerary fr. Itinéraire spirituel (itinerum spirituale (بِاللّاتينية	الطريق الروحاني

J

Job	أيوب (عليه السلام)
fr. Job	
(His) jealous care	غيرة (الله على أوليائه)
fr. (Son) soin jaloux	
Jesus	عيسى (عليه السلام)
fr. Jesus	
Jinns	الجن
fr. Djinns	
Jobs of divine cult	وظائف دينية
fr. Tâches du culte divin	
Jonas	يونس (عليه السلام)
fr. Jonas	
Joy, gladness	ابسط
fr. À l'aise	
Judgement	حُكْم
fr. Jugement	
Jugular vessel	حبل الوريد
fr. Veine jugulaire	

Juridical schools
fr. Écoles juridiques

Jurist, (doctor)
fr. Juriste, (docteur)

Just
fr. Juste

(Divine) justice
fr. La justice divine

(Eternal) Juvenile
fr. Juvénile éternel (puer aeternus باللاتينية)

المذاهب الشرعية

فقيه (ج : فقهاء)

صديق — عادل

العدل الالهي

العتى الأبدى

K

Kaleidoscope	لعبة بصرية
fr. Kaléidoscope	
Kaleidoscopic	كاليدوسكوبي
fr. Kaléidoscopique	
(Mystical) Kathenotheism	الزرعة الألوهية الشاملة المردية
fr. Kathénothéisme mystique	(لكل إلهة)
Katoptric	علم المرايا
fr. Katoptrique	
(To) kill	قتل
fr. Mise à mort	
Kindness of heart, pity goodness	لُصف — شفقة
fr. Bonté	
Knowledge of powers	معرفة الحل والعقد
fr. Connaissance des pouvoirs	
(Spiritual) knowledge	علوم الاشارة
fr. Connaissances spirituelles	
Knower	مُذرك
fr. Connaissant	

Known

fr. Scible

Known

fr. Conno

معلوم

مُذْرَك (ج : مُذْرَكَات)

L

(To) lance	رَمْي
fr. Lancer	
Landmarks	معالم (مفرد : معلّم)
fr. Repères	
(Chastened) language	لغة فصيحة
fr. Langage charié	
The Last	الآخر (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Dernier	
Latitudinal order	ترتيب عرضي
fr. Ordre latitudinal	
Law	فقه — قانون
fr. Droit	
Moslem law	شرع — شريعة إسلامية
fr. Loi musulmane	
Revealed law, rite	شريعة (ج : شرائع)
fr. Loi révélée, rite	
The learned	العلم (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Savant	

(Closed) leather bottle, goat	زق مربوط
fr. Outre fermé	
Legitimate	شرعي
fr. Légitime	
(To) liberate, to free	نخلص — فلك — حرر
fr. Délivrer	
(To) lighten, to ease, to relieve	زعم — حفف
fr. Alléger	
Legitimacy	صحة — شرعية
fr. Légitimité	
Letter	حرف (ج : حروف أو أحرف)
fr. Lettre	
Libertine	إباحي
fr. Libertin	
Liberty	حرية
fr. Liberté	
Licit, lawful, permissible	حلال — مباح
fr. Lícite	
Life	الحياة
fr. La vie	
Ligature of the faculties, binding	ربط الملكات
fr. Ligature des facultés	
Light	نور
fr. Lumière	
(Dominant) light	النور القاهر
fr. Lumière dominatrice	
(Victorious) light	النور القاهر
fr. Lumière victorieuse (lux victorialis باللاتينية)	

Likelihood, probability fr. Vraisemblance	احتمال
(Legal) Limit fr. Limite légale	حد (ج : حدود)
Limitation fr. Limitation	تقييد
Limpidity, transparency, purity fr. Limpidité de l'être profond	صفاء السر
Litanies fr. Litanies	أوراد (المهرود : وُرد)
Litigation fr. Litige	خصام — نزاع
The litigant fr. La plaideuse	المجادلة (قرآن كريمة، سورة ٥٨)
Literalism fr. Littéralisme	حرفية (ترعة)
(Private) liturgy fr. Liturgies privées	أدعية
(To) live in company fr. Vit en compagnie	ساكن — عاشق
The Living (God) fr. Le Vivant (Dieu)	الحي (من أسماء الله الحسنى)
Longitudinal order fr. Ordre longitudinal	ترتيب طولوي
Losers fr. Perdants	الخاسرون
Libertinism fr. L'émancipation anarchique de l'âme	إباحية

(The first) life	الحياة الأولى — الدنيا
fr. La vie première	
(Ultimate) life	الحياة الآخرة
fr. La vie dernière	
Localisation, immanence	حلول — بطون — محايثة
fr. Localisation, immanence localisée de Dieu	
Location, place	مكان
fr. Lieu, place	
Loneliness	تفريد
fr. Esseulement	
(Epaphanised) lord	الرب المنجلي
fr. Seigneur épaphanisé	
Lord of love	الرب (رب المحبة)
fr. Seigneur d'amour	
Lord of the universe	رب العالمين
fr. Seigneur des mondes	
Lordly people	ربانيون
fr. Seigneuriaux, (seigneurial : المردد)	
Loss	ضياع
fr. perdue	
Lost, strayed	ضال (ج : ضلال)
fr. Égaré	
Lost by the attributes of the divine Being	باقياً بأوصاف الحق
fr. Perdue par les attributs de l'Être Divin	
Lotus of the limit	سدرة المنتهى
fr. Lotus de la limite	
Love	حب — عشق — محبة
fr. Amour	

Love of confession fr. Amour de confession	محبة الإقرار
Passionate love fr. Amour ardent	صباة — ولّه
(To) lower, to put down, to abate fr. Rabattre les ailes	خفض الجناح
Lucidity - intoxication fr. Lucidité - ivresse	الصحو — السكر
Lucrative activities fr. Activités lucratives	مكاسب
Luminous fr. Lumineux	نوراني
Luminous, bright (— the Prophet) fr. Luminaire, flambeau (— le Prophète)	سراج منير
Luminous wisdom fr. Sagesse de lumière	حكمة نورانية (إشراقية)
Lust, covetousness fr. Amour de convoitise	شوق
(Pulverised) lustration fr. Lustration pulvéable	نَيْمٌ

M

Machination	مَحَل — تَأْمِير
fr. Machination	
Macrocosmos	العالم الكبير
fr. Macrocosme	
Madefaction	الْمَسْحُ عَلَى الْحُفْنِ
fr. Madéfaction des chaussures	
Magic domination	تَسْخِير
fr. Domination magique	
(His) majesty, greatness	كِبْرِيَاؤُهُ — عَظَمَتُهُ — جَلَالُهُ
fr. (Sa) grandeur, majesté	
The Majesty and Munificence	ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
fr. La Majesté et la Munificence	
Malediction, curse	لَعْنَةٌ
fr. Malédiction	
Manage yourself	ارْفُقْ بِنَفْسِكَ
fr. Ménage-toi	
Manichæism	مَانَوِيَّةُ (مَذْهَبُ)
fr. Manichéisme	

Manifestation	ظهور — تجلُّ
fr. Manifestation	
Manifested, evident, obvious	ظاهر — متجلُّ
fr. Manifesté	
Mankind	الأنام
fr. Genre humain	
Mansuetude, mildness	حُـم — رَافـة
fr. Mansuétude	
Mantle, cloak	خرقة الصوفية
fr. Manteau	
Martyr	شهيد (ج : شهداء)
fr. Martyr	
Massacre, slaughter	ذبح — مذبحـة
fr. Massacre	
(To) master, control the natural dispositions	إخماد الصفات البشرية
fr. Maîtriser les dispositions de la nature	
(His) Mediation	سمارته
fr. (Sa) Médiation	
Mediator, means	وسيط — وسيلـة
fr. Médiateur	
Meditation theme (sermon)	موعظة
fr. Thème de méditation	
Meditations	أفكار — تأملات
fr. Méditations	
Members work	عَمَل الأركان
fr. L'œuvre des membres	

Membrane fr. Membrane	شعاف (الملب)
Menace, threat fr. Menace	وعيد
Menacing fr. Menaçant	مُوعِداً
Menstruation fr. Menstruation	الحيض (عند النساء)
(Divine) mercifulness, clemency fr. Miséricorde divine	رحمة إلهية
Merit fr. Mérite	جدارة — استحقاق — حَب
Messianism fr. Messianisme	المهدية (مذهب)
(To) metamorphose beings, to transform fr. Métamorphoser les êtres	تقلب الأعيان
Metamorphoses (sing. metamorphosis) fr. Métamorphoses	تحولات، تقلُّبات
Metempsychosis fr. Metempsychosis	تناسخ الأرواح
Method fr. Méthode	رعاية — منهاج
Minister of the temporal universe fr. Ministre de l'univers temporel	حاكم دامت الوقت (النبي ﷺ)
Miracle fr. Miracle	معجزة (ج : معجزات)
Misbelief, incredulity fr. Mécreance	كُفْر

(Eternal) misfortune, distress, unhappiness fr. Malheur éternel	شقاء
Misleading powers fr. Pouvoirs trompeurs	مخادعات
Divine mission (message) fr. Mission divine	رسالة إلهية
Mistrustful, distrustful, suspicious fr. Méfiant	متحذر — مرتاب
(To attribute) modalities fr. Attribuer des modalités	كيف
Modalities of existence fr. Modalités d'existence	أحوال
Modification fr. Modification	تعديل
Modifications fr. Modifications	تلوين
Monachism fr. Monachisme	رهبانية
Monastery fr. Monastère	دير — خاقاه
Monism fr. Monisme	واحدية (مذهب)
Monothcism fr. Monothéisme	التوحيد (مذهب)
Monotheist fr. Monothéiste	حبيب
Monotheistic faith fr. Foi monothéiste	إخلاص

Mortifications fr. Mortifications	مجاهدات
Mourning fr. Deuil	مأتم
(To) move fr. Rmuer	تحريك
(Ascending) mouvement fr. Mouvement ascensionnel	الحركة الارتقائية
Multiplicity fr. Multiplicité	تعدد
Muteness, dumbness fr. Mutisme	وقوف — سكوت
(The) Mutual deception fr. Déception mutuelle	التعابن (قرآن كريم — سورة ٦٤)
Myrrh fr. Myrrhe	ريحان
(The absolute) mystery, the pure non-manifestation fr. Le mystère absolu, la non-manifestation pure	الغيب المطلق
Mystical theosophists fr. Théosophes mystiques	أهل الكشف

N

The names of beauty	الأسماء الحسنی
fr. Les noms de beauté	
(Divine) names	الأسماء الالهية
fr. Noms divins	
(Adventitious) nature	حدوث
fr. Nature adventice	
(Divine) nature	اللاهوت
fr. Nature divine	
(Human) nature	الناسوت
fr. La nature humaine	
(Primordial) nature, uncorrupted	الفطرة
fr. La nature primordiale, non-corrompue	
(Specific) nature	طبيعة خاصة (نوعية)
fr. Nature spécifique	
The very near one	القريب (من أسماء الله الحسنی)
fr. Le proche	
Negation	نفي
fr. Négation	

Negativity	مفسدة
fr. Négativité	
Non-existent realities	أمور عديمة
fr. Réalités non-existantes	
Negotiation	مفاوضة
fr. Négociation	
Neophyte (new convert)	مبتدئ — معتنق جديد للدين
fr. Néophyte	
Neo-platonism	الأفلاطونية المحدثّة
fr. Néo-platonisme	
Neo-sunnites	متكّمون جدد (نابتة الحشوية)
fr. Néo-sunnites	
Necessary	لازم
fr. Nécessaire	
Negligency	غفلة
fr. Négligence	
Neutrality	حياد — إباحة
fr. Neutralité	
Niche, recess	مشكاة
fr. Niche, tabernacle	
Noah's ark	سفين نوح (عليه السلام)
fr. L'arche de Noé	
Nobles	نُجباء
fr. Nobles	
Nocturnal voyage	ليلة الأسراء (أو المسرى)
fr. Voyage nocturne	
Noëme	موصوع الشعور (عند هوسرل)
fr. Noème	

Noese	فعل الشعور (عند هوسرل)
fr. Noëse	
Non-existent	معلوم
fr. Non-existant	
(The) non-manifested	غيب الحيب
fr. Le non-manifesté	
Normative will	إرادة — مشيئة
fr. Volonté normative	
Nothingness, non-existence	عدم
fr. Néant	
Nous	العقل الأول
fr. Nous	
Novice, disciple	مريد
fr. Novice	
Now-instant	الآن، هذه اللحظة
fr. Le maintenant	
(To) number, to count, to reckon	عدّد
fr. Numbrer	

O

Oath fr. serment	يعة
Object fr. Objet	مفعول
Objectivity fr. Objectivité	صواب (موضوعية)
Obligation fr. Obligation	فرص (ج : فروص)
(Duty of strict) obligation fr. Devoir de stricte obligation	فرص واجب
(Publicly confessed) obligation fr. Obligation de reconnaître publiquement	إقرار
Obligations towards God fr. Devoirs envers Dieu	عبادات
Obligatory fr. Obligatoire	واجب
Obliteration fr. Obliteration (ou effacement)	طمس

(To) obtain	كسب
fr. Obtenir	
Occasionalism	مذهب الماسبات
fr. Occasionalisme	
The Occult	الباطن (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Occulte	
Occult	باطن
fr. Occult	
Occultation	غيب — استتار
fr. Occultation	
The Odd	الوتر (قرآن كريم، سورة ٨٩)
fr. L'Impair, le Simple	
Oecumenism	المسكوبية (مذهب)
fr. Oecuménisme	
The old testament	التوراة — العهد القديم
fr. La thora	
Omnipotence, almighty, power	جبروت — عزة — شمول القدرة
fr. Omnipotence	
The one	أحد — الواحد
fr. L'un	
One-handed	الأقطع (المقطوعة يده)
fr. Manchoi	
The one-essence	لحقيقة الأحدية
fr. Essentia unalis (مائلانية)	
The oneness of God, singleness	التوحيد
fr. L'unicité de Dieu	
The Opening, breach, chasm	الانشقاق (قرآن كريم، سورة ٨٤)
fr. L'Ouverture	

The Opening Chapter	الفاتحة (أول سورة في القرآن)
fr. Celle qui ouvre...	
Opinion	رأي
fr. Opinion	
Opinion	الوهم — الظن
fr. La faculté conjectural, l'opinion	
Opposition	تعارض
fr. Opposition	
(Religious) option	عقد
fr. Option religieuse	
Oration, speech, prayer, orison	أذكار — مساجيات
fr. Oraisons	
Oratorio	سماع
fr. Oratorio	
(Singing) oratorios	سماع
fr. Oratorios chantés	
Ordaly, ordeal	مباهالة
fr. Ordalie	
Order	أمر
fr. Ordre	
To order good and forbid evil	الأمر بالمعروف والنهي عن المکر
fr. Ordonner le bien et interdire le mal	
(Ritual) orientation	قبلة
fr. Orientation rituelle	
Origin	نسب (ج : أنساب)
fr. Origine	
Orison (theophanic)	صلاة التحلي
fr. Oraison (théophanique)	

(nocturnal) Orisons	تهجد
fr. Oraisons surérogatoire à partir de minuit	
Orthodoxy	الأصولية — الهدى
fr. L'orthodoxie	
The other ego (self)	الأنا الآخر
fr. L'alter ego	
The divine other ego	الأنا الآخر الإلهي
fr. Alter ego divin	
Otherness	الغير (الغيرية) .
fr. Altérité	
(To) overflow, to emanate	أفاحص
fr. Déborder, émaner	

P

Pact	ميثاق — عهد
fr. Pacte	
Pact of allegiance, oath	بيعة
fr. Pacte d'allegeance	
(Intemporal) Pact	الميثاق
fr. Le pacte intemporel	
Pact of investiture	عقد — تكليف — تفويض
fr. Pacte d'investiture	
Panentheism	وحدة الشهود (مذهب)
fr. Panenthéisme	
Pantheism	وحدة الوجود (مذهب)
fr. Panthéisme	
Parabole	مثل (ج : أمثال) أو قصص
fr. Parable	
Paraclete, consoler, comforter, holy spirit	المعزّي (المزقّليب)
fr. Paraclet	
Paradise	الجنة
fr. Le jardin, le paradis	

The Pardonner	العفور (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Pardonneur	
(Creative) participation	مشاركة خلقة
fr. Participation créative	
(The) particul, élite	الخاصة
fr. Le particulier, l'homme d'élite	
Particulars	جزئيات
fr. Les choses particulières	
(To) particularize	حصّ
fr. Particulariser	
Partners	شركاء
fr. Associés	
Passing, transient, transitory, fleeting, momentary	رائل — عابر
fr. Passager	
Passion	غرام — هوى
fr. Passion	
Passive	مفعول
fr. Passive Patienta (باللاتبية)	
(Pure) passivity	انفعال محض
fr. Passivité pure	
Pathetic	المسفل — المتأثر
fr. Pathétique	
Patience	صبر
fr. Patience	
Peace (divine)	السكينة
fr. Paix (divine)	
(Divine) pedestal	الكرسي
fr. Piédestal divin	

(Divine) pen fr. La plume divine	القلم
Pen of predistination fr. Plume de la prédestination	قلم التقدير
Penury, poverty fr. Pénurie	خصاصة — إملاق
People of the bench fr. Gens de la banquette, de la véranda	أهل الصفة
Perception fr. Perception	إدراك
(Extra-sensory) perception fr. Perception extra sensible	إدراك حارج الحسي
(Visionary) perceptions fr. Perceptions visionnaires	الإدراكات الرؤياوية
Peregrination, travel (in foreign countries) fr. Pérégrination	سياحة
Perennity, perpetuity fr. Pérennisation	بقاء
Peremptory fr. Péremptoire	قاطعة — دامغة (حجة...)
Perennity (in...) fr. Pérennisation (en...)	البقاء من...
(Preeternal) perennity fr. Pérennité prééternel	ما لم يرل
(The) perfect man fr. L'homme parfait	الإنسان الكامل
(To) perfectionnate fr. Perfectionner	أنقن

Permanence	بقاء
fr. Permanence	
The Permanent	الباقى (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Permanent	
Permutation, change	تقليب
fr. Permutation	
Perpetuation	دوام
fr. Perpétuation	
Perpetuity	خلود — القِدم — دوام
fr. Perpétuité	
Perplexity	حيرة
fr. Perplexité	
Persistence	بقاء
fr. Persistance	
Perversity	فسوق — انحراف
fr. Perversité	
Pharon magicians	سحرة فرعون
fr. Magiciens de Pharaon	
Pilgrimage (of farewell)	الحج (حجة الوداع)
fr. Pèlerinage (d'adieu)	
Philosophy	فلسفة
fr. Philosophie	
Philoxeny	بشارة (إبراهيم عليه السلام)
fr. Philoxène	
Pheonix	الحقاء
fr. Phénix	
Photism	الخيال البصري
fr. Photisme	

Photismos (باليونانية) fr. Photismos	التجلي
Phrenology, reading the mind fr. lecture des pensées	فراصة
Piety fr. Piété	تقوى
Pilgrim fr. Pèlerin	حاج
Pillars supporters fr. Piliers	الأوتاد
Pious fr. Pieux	صالح — برّ — تقي (ج: المتقون)
(The) pious predecessors fr. Les pieux anciens	السلف الصالح
(Visionary) plane fr. Plan visionnaire	المستوى الرؤيوي
Plenitude, perfection fr. Plénitude, perfection	كمال
(Supreme) plerome fr. Plérôme suprême	الملا الأعلى (الملكوت الالهي)
(To) pluralize fr. Se pluraliser	تكثر
Pneumatics fr. Pneumatikoi (باليونانية)	رجال الأنفاس الروحانيون
Poietique-agent (باليونانية) fr. Poietique	فاعل
Pole fr. Pôle	قطب

(Celestial) pole	القطب السماوي
fr. Pôle celeste	
Polytheism	يشرك — تعدد الآلهة
fr. Polythéisme	
Pond, pool	غدير (ج : غدران)
fr. Étang	
Ponderous, weighty, very heavy	مترن العقل — رصين
fr. Pondéré	
(The) poor towards God	المفقر (أو الفقراء) إلى الله
fr. Le pauvre envers Dieu	
The Possessor	المالك (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Possesseur	
Possibility	إمكان
fr. Possibilité	
Post-eternity	أبد
fr. Post-éternité	
The Powerful	القادر — القدير (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Puissant	
Practice of community duties	معاملات
fr. Pratique des devoirs communautaires	
(To be) possible, can be	وجود بالإمكان
fr. Pouvoir - être	
(Who have) the possibility	متمكنون
fr. Qui ont la possibilité	
Potentiality	قابلية
fr. Potentialité	
(Spiritual) practices	المعاملات (الروحية)
fr. Pratiques spirituelles	

Praise (of God) fr. Louange (à Dieu)	الحمد لله — تسبيح
Prayer fr. Prière	صلاة
(Funeral) prayer fr. Prière funéraire	صلاة الجنائزة
Prayer for good council fr. Prière de bon conseil	استخارة
Prayer of the two feasts fr. Prière des deux fêtes	صلاة العيدين
(The) praying person fr. L'orant	المصلي
(Traditional) precept fr. Précepte traditionnel	سنة (ح : سن)
Preceptor fr. Precepteur	مُربِّ
(To) preconize fr. Préconiser	عجل
(The) predecessors fr. Les devançants	السابقون
Predestinator fr. Predestinant	مُقَدِّر
Predestination fr. Prédestination	تقدير — قَدَر
Predestined fr. Prédestiner	قَدَر مسبقاً
Prediction fr. Prédiction	نَبْؤ — نبوة

Predilection	اصطفاء
fr. Prédilection	
Pre-eternity	أزل
fr. Pré-éternité	
(To) preexist	سابق (في الوجود)
fr. Préexister	
Preexisting - pre-eternal	سابق (في الوجود) — أدلي
fr. Préexistant, pré-éternel	
Preliminary	تمهيد
fr. Préambule	
(Divine) premeditation	العناية الإلهية
fr. Préméditation divine	
Preoccupation	هم (ج : هموم)
fr. Préoccupation	
Presbytery	المرشد الروحي
fr. Presbyterus	
Prescription	رسم (ج : رسوم)
fr. Prescription (religieuse)	
(Legal) prescriptions	الأحكام الشرعية
fr. Prescriptions légales	
Presence	حضور — شهود
fr. Présence	
(The) presence of absolute unity	الحضرة الأحدية
fr. Présence de l'unité absolue	
(Essential) presence	الحضرة الذاتية
fr. Présence essentielle	
(Global) presence	الحضرة الجامعة والمرتبة الشاملة
fr. Presence englobante	

(Imaginative) presence	الحاضرة الخيالية
fr. Présence imaginative	
(Persuasive) presence	شواهد (مُقنعة)
fr. Présence persuasive	
Presence of plural-unity	الحاضرة الواحدية
fr. Présence de l'unité-plurale	
(The renewed) presence	الحاضرة المتجددة
fr. Enthymesis (عنى اليونانية)	
The Present	الحاضر (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le présent	
Present, donation (divine)	هدية — وقب
fr. Don (divin)	
Preservation of moments	حفظ الأوقات
fr. Préservation des moments	
Pretention, claim	إدعاء
fr. Prétention	
Prevarication	فسق
fr. Prévarication	
Price of blood	دية
fr. Prix du sang	
Priesthood	كهوت
fr. Sacerdoce	
The Primary Mover	المحرك الأول
fr. Primum Movens (باللاتينية)	
Primordial	أولي (حالة أولية)
fr. Primordial (état principal)	
Primordiality	الأولية
fr. Primordialité	

Principle fr. Principe	أصل (ج : أصول)
Prison fr. Prison	سجن (جهنم)
Privation, deprivation fr. Privation	حرمان — جفاء
Privation, abstraction fr. Fait de dépouiller Dieu de ses attributs	تعطيل — تجريد
(The) privileged fr. Les privilégiés	النفووس
Process, propagation fr. Processus, propagation	السرمان — عملية
Proclaim the unicity of God fr. Proclamer l'unicité de Dieu	وحد
Proclamation of the divine greatness fr. Proclamation de la grandeur divine	تعظيم
Proclamation of the divine sanctity fr. Proclamation de la Sainteté divine	تقدیس
Prodigal, lavish fr. Prodigue	سحي — معطاء
(To) produce, to bring about fr. Produire (faire surgir)	أنشأ — اخترع
The Producer-creator fr. Le Producteur	البارئ
Product fr. Produit	محدث
Progeny, offspring fr. Progéniture	الولد — السل

Projection	إسقاط
fr. Projection	
Promise	وَعْد — عَهْد
fr. Promesse	
Proof	برهان — دليل
fr. Preuve	
Prophecy	نبوءة — نبوءة
fr. Prophétie	
Prophet	نبي
fr. Prophète	
Prophetology	علم الأنبياء
fr. Prophétologie	
Legal proprieties	الصفات الحميدة (الأدب)
fr. Bienséances légales	
(To) prostrate	رَكَع
fr. Prosterner	
Prostration	سجود
fr. Prostration	
Prostration of the heart	سجود القلب
fr. Prostration du cœur	
Protected by God	عَصَمَهُ اللهُ
fr. Protégé par Dieu	
Protection	جَنَّة
fr. Protection	
The Protector	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Protecteur	
Protector	وال
fr. Protecteur	

Protention	تَوَجُّهٌ نحو المستقبل (هو سرل)
fr. Protention	
Prototype (model)	إمام
fr. Prototype (modèle)	
(To be) proud, to be puffed up	اغتر (عزوراً)
fr. S'enorgueillir	
(The) providence	العناية الإلهية
fr. La providence	
Proximity	قُرْب — قُرْبَى — رَلْفَى
fr. Proximité	
(In the) proximity of God	المقربون — الولاية
fr. Dans la proximité de Dieu (Saints ou anges)	
Prudent	الأحوط
fr. Prudent	
(The) psalm-book	الزبور (المزامير)
fr. Les psaumes	
(The) psalter	الزبور
fr. Psautier	
(Confidential) psalm	مناجاة
fr. Psaume confidentiel	
Pseudomorphology	التشكُّل الكاذب
fr. Pseudomorphologie	
(The) pulpit	منبر الرَسُول
fr. La chaire	
Punishment	عقاب
fr. Châtiment	
Punishment of the grave	عذاب القبر
fr. Châtiment de la tombe	

Purity

fr. Pureté

صفا — تزكية — طهارة

Pushed back

fr. Repoussées

مصروفة



Q

Qualification	نعت (ج : نعوت)
fr. Qualification	
Qualitative names	الأسماء الصفائية
fr. Noms qualificatifs	
(To) quench	أطفأ (المطش)
fr. Apaiser	
Quest, search, pursuit	مطلب
fr. Quête	
Quiddity, essence	مائية
fr. Quiddité	
Quietude, tranquility (of the soul)	طمأنينة
fr. Quiétude (de l'âme)	

R

Radiances, effulgences fr. Éclats	اللوامع — اللُمع
Rags fr. Guenilles	أطمار (ثياب رثة)
Raising fr. Exhaussement	إعلاء
The Ranks fr. Les Rangs	الصفات (قرآن كريم، سورة ٢٧)
Rationally fr. Rationnellement	عقلاً — عقلياً
Ravished from creatures, delighted to ecstasy, overjoyed fr. Ravi aux créatures	مسلوباً من الخلق، مسروراً فرحاً
Ravisher fr. Ravisser	مؤثِّل
Rawha fr. Rawha	الروحاء (ناقة رسول الله)
Reading, reciting fr. Lecture	قراءة (القرآن)

Realisation (of the truth)	تحقيق
fr. Réalisation (de la vérité)	
Realisation	تَحَقُّقٌ
fr. Réalisation	
(Profound) realities of faith	حقائق الإيمان
fr. Réalités profonde de la foi	
(Universal) realities	الأُمُور الكلية
fr. Réalités universelles	
Reality of certainty	حق اليقين
fr. Réalité de la certitude	
(Hidden) reality	حقيقة الحقائق
fr. Réalité cachée	
(To) realize	تحقق
fr. Réaliser	
Reason, mind	عقل
fr. Raison	
(To) reassemble, recollect	جمع
fr. Rassembler	
Rebellion	بَغْي — عَاد
fr. Rebellion	
Receptacle of a spirit	سُبُح
fr. Réceptacle d'un esprit	
Recall	تَذَكُّر
fr. Rappel	
Recalling	تَذَكُّر
fr. Anamnesis (كلمة يونانية)	
(Inmost) recess	كُفْه
fr. Fond	

Recitation	قراءة
fr. Récitation	
(To) recite the verse of the return to God (قرآن ١ : ١٥٦)	استرجع
fr. Reciter le verset de retour à Dieu	
Recompense, reward	ثواب
fr. Récompense	
Recompense (very good..)	الحسنى
fr. Récompense (très belle)	
Recovered with a delectable state	مغمودة بلذة
fr. Retrouvée par un état délectable	
Recovery, healing, restoration to health	شفاء
fr. Guérison	
Recurrence	تجديد
fr. Récurrence	
Recurrence of the creative act	تجديد الخلق
fr. Récurrence de l'acte créateur	
Recurrent	متجدد
fr. Recurrent	
Reflection	روية
fr. Reflexion	
Reflection	انعكاس — ظل
fr. Reflet	
(To) refresh, to relax oneself, to repose oneself انشط	انشرح، انسط
fr. Se délater	
Regards, glances, looks	أبصار (مفرد : بَصَر)
fr. Regards sur...	
Reincarnation	تناسخ الأرواح
fr. Réincarnation	

(To) reject fr. Rejeter	أنكر — رفض
Relation fr. Relation, rapport	ماط — علاقة — إضافة — نسبة
Relational fr. Relationnel	نسبي
Relative fr. Relatif	إضافي
(Divine) relics fr. Reliques divines	ذخائر الله
Relief, alleviation fr. Soulagement	المرج — تنفيس
(To) relieve, discharge fr. Relever (d'une charge)	أقال
Religion fr. La religion	الدين
«Remember me, and I will remember you» fr. «Souvenez-vous de moi, je me souviendrai de vous»	﴿ اذكروني أذكركم ﴾ (فران ٢ : ١٤٧)
Remembrance, recollection fr. Remémoration	ذكر
Remote (God) fr. L'Eloigné (Dieu)	المعيد (من أسماء الله)
Remotio (باللاتينية) fr. Remotion	تنزيه
Removal (of doubt) fr. Enlèvement (du doute)	ارتفاع الشك

Renouncement, renunciation, abnegation	زهد
fr. Renoncement	
Repartition of destinies	القسمة — تقسيم المصائر
fr. Répartition des destinées	
(To) repeal	نسخ
fr. Abroger	
Repeal	النسخ
fr. Abrogation	
Repealed	منسوخ
fr. Abrogé	
(To) repent	بدم — تاب
fr. Repentir	
Reporter, tale-bearer	راو (ج : رواة)
fr. Rapporteur	
Repose, consolation, detent	قُرّة (أعين) — راحة
fr. Repos, fraîcheur, consolation, détente	
Reprehensible	متكر
fr. Répréhensible	
Representation	مثل (ج : أمثال)
fr. Représentation	
Representative	نائب
fr. Représentant	
Reprobation (eternal)	شقاء
fr. Réprobation (éternelle)	
Repudiation, rejection	طلاق
fr. Répudiation	
(Of common) reputation	مستفيض
fr. De commune renommée	

Reserve	حشمة — تحفظ
fr. Réserve	
Reserved	محشم — متحفظ
fr. Reservé	
Resignation	توكل
fr. Résignation	
Resipiscence, repentance	توبة
fr. Résipiscence	
Resolution	عزم
fr. Résolution	
(To) restore	رد — أرجع
fr. Restituer	
(Who) Restrain	القابض (من أسماء الله الحسنى)
fr. Qui Retient	
(Lack of) restraint, renunciation	استرسال
fr. Abandon total et continué	
Resurrection	القيامة — البعث
fr. Resurrection	
(To) retake, to take again	استرجع
fr. Reprendre	
Retaliation	قود
fr. Talon	
(Pious) retirement	اعتكاف
fr. Retraite pieuse	
(Spiritual) retreat	حلوة
fr. Retraite spirituelle	
The retributer	الديان
fr. Retributeur	

Retribution	أجر
fr. Rétribution	
Return to God	إنابة — توبة
fr. Retour à Dieu	
The last reunion	الجمع (الأخيرة)
fr. La réunion dernière	
Reunions	مجالس
fr. Réunions	
Revealed God	الاله المتجلي
fr. Deus revelatus (عن اللاتينية)	
Revealing, disclosure	مكاشفة — كشف
fr. Dévoilement	
Revelation	الوحي
fr. Révélation	
Revelations	كشوف — تجليات
fr. Révélations	
(To) revive	أحيا
fr. Faire renaître	
(To) revive the dead	إحياء الموتى
fr. Revivre les morts	
Rewarded	جوزي
fr. Recompensé	
The Rewarder	الشكور (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Recompensant	
Rich by himself	الغني بنفسه
fr. Riche par lui-même	
Right, egal, homogenous	مُسَوًى
fr. Droit, égal, homogène	

(To) rise above, surpass, exceed	تَعَزَّزَ
fr. Surpasser	
Rite	مَرَسَمٌ — طَقْسٌ (ح : طَقُوسٌ ومراسم)
fr. Rite	
Road, itinerary	السفر أو الطريق
fr. Iter	
(Negative) road	الطريق السلبي
fr. Via negationis (عن اللاتينية)	
(Straight) road	الصراط المستقيم
fr. Sirat	
Robes of confirmation	يَجْلَعُ التَّأْيِيدَ
fr. Robes de la confirmation	
Rosary	سَبَّحَةٌ
fr. Chapelet	
Military rows	السواري
fr. Colannes (militaires)	
Rule	مِهاج — قاعدة
fr. Règle	
Rubia	الياقوتة الحمراء
fr. Rubi	
Ruse, stratagem, cunning	مكر
fr. Ruse	

S

Sacred land	خرم
fr. Terre sainte	
Safeguard	عصاة
fr. Sauvegarde	
Saint, sacred	وال — مقدس
fr. Saint, sacré	
(Divine) saintety	حضرة القدس
fr. Sainteté divine	
Salimiyah	السالمية (مذهب)
fr. Sâlimiyah	
Salutation of peace	سلام
fr. Salutation de paix, salut	
Salvation	نجاة — سلامة — خلاص
fr. Le salut	
(The) Samaritan	السامري (من سورة طه الآيات ٨٥ — ٩٥)
fr. Le samaritain	
Sanctification	تقديس
fr. Sanctification	

Sanctified, holy fr. Sanctifiée	مقدّسة
Sanctuary fr. Sanctuaire	معراب
Sapience, wisdom fr. Sapientia, sagesse	حكمة
Satan fr. Satan	الشيطان
Satisfaction of God, contentment, gratification fr. Satisfaction du Seigneur	الرضوان
Satisfactions fr. Satisfactions	حظوظ
Savour fr. Saveur	حلاوة (الايمان)
(Who) scatter, who disperse fr. Qui éparpillent	الداريات (قرآن كريم، سورة ٥١)
Science of the Balance fr. Science de la Balance	علم الميزان
Science of certainty fr. Science de la certitude	علم اليقين
Science of law fr. Science du droit	المقه
Science of predestination fr. Science de la prédestination	علم القضاء والقدر
Science of self-knowledge fr. Science de la connaissance de soi	علم معرفة الذات
Science of vision fr. Science de la vision	العلم الشهودي

Scripture: the Bible	الزُّبُر
fr. Ecritures	
Scruple	وَرَع
fr. Scrupule	
Scrupulous pious	تَوَرُّع
fr. Pieux scrupule	
(The) seal of the envoys	خاتم الرُّسل
fr. Le sceau des envoyés	
Seal of the prophet	خاتم النبوة
fr. Le sceau du prophète	
Seal of walayat	خاتم الولاية
fr. Sceau de walayat	
Secret, mystery	سر
fr. Intime de l'être, tréfond	
Secrets	رقائق — أسرار
fr. Secrets	
Secret languages	تراجم
fr. Langues secrets	
Sect (the saved...)	فرقة — طائفة (الفرقة الناجية)
fr. Secte (la secte sauvée)	
Secularization	غنمة — ذنوبة (من ذنبا)
fr. Sécularisation, laïcisation	
Security	أمن — أمان
fr. Sécurité	
Sedition	فتنة
fr. Sédition	
Seductive disguise of the transgression	تزيين المعصية
fr. Déguisement séduisant de la transgression	

Seed-corn	بذر
fr. Semence	
Seigneurial name	اسم رباني
fr. Nom seigneurial	
Seigniority	ربوبية
fr. Seigneurie	
The Selected (the prophet)	المصطفى
fr. L'Élu (le prophète)	
Self	الذات
fr. Le moi	
Self-realization	تحقيق الذات
fr. Réalisation du moi	
Sense of touch	علامة
fr. Sens du toucher	
(Loss of) sensibility	فقد الاحساس
fr. La perte de la sensibilité	
Sensible datum (data)	المحسوسات
fr. Données sensibles	
Sensitivity	حساسية
fr. Sensitivité	
Sentence	حكم
fr. Sentence	
Separation	فرقة
fr. Séparation	
Serenity	طمأنينة
fr. Sérénité	
(Pilgrimage) sermon	خطبة الحج
fr. Sermon du pèlerinage	

(Farewell) sermon	خطبة الوداع
fr. Sermon d'adieu	
Sermons	مواعظ
fr. Prônes	
(Moral) sermons	مواعظ (أخلاقية)
fr. Sermons moraux	
Sermon of the mountain	موعظة الجبل
fr. Sermon sur la montagne	
Sermons (public)	مواعظ عامة
fr. Sermons publiques	
Sermonist	قاص
fr. Sermonnaire	
Servant	عبد
fr. Serviteur (de Dieu)	
(Divine) service	عبادة
fr. Service divin	
Servitude, slavery	عبودية
fr. Servitude	
The session (of God on his throne)	استواء الله على عرشه
fr. La session (de Dieu sur son trône)	
(Regular) sessions for recollection	مجالس الذكر
fr. Séances régulières de recollection	
«Shade» of humanity	ناسوت
fr. «Ombre» d'humanité	
(Luminous) shadow	ظل النور
fr. Ombre lumineuse	
(Obscure) shadow	ظل الظلمة
fr. Ombre ténébreuse	

Shaped for himself	اصططعه لنفسه (موسى عليه السلام)
fr. Façonné pour lui-même	
(To) shed, to pour tears	تفيض أعينهم من الدمع
fr. Répandre des larmes	
Shortcomings	أخطايا
fr. Manquements	
(from his) side	من لدنه
fr. Part (de sa...)	
Siege, seat, post of authority	محل
fr. Siège	
Sigh fo compassion	النفس الرحماي
fr. Soupir de compassion	
(The) merciful sigh	نفس الرحمن
fr. L'expir du clément (l'expir miséricordieux)	
(Passionate) sigh	الحنين
fr. Soupir passionné	
Signification, meaning	دلالة — معنى
fr. Signification	
Signified, named	مسمى (ج : مسميات)
fr. Signifié	
Similar, alike	مِثْل
fr. Semblable	
Similitudes, resemblances	امِثْل (متماثلات)
fr. Similitudes	
Simultaneity of vision	تآبي الرؤية (أي في وقت واحد)
fr. Simultanéité de la vision	
Sincerity	إخلاص
fr. Sincérité	

Singularity	انفراد — تفريد
fr. Singularité (de Dieu)	
Sinner	فاسق — خاطئ — عاص
fr. Pécheur	
Situation	وقف — موقف
fr. Situation = (situat باللاتينية)	
(Worthy) situation	مقام محمود
fr. Situation digne de louanges	
(To) skin, to strip off the skin	انسليخ
fr. Se dépouiller	
Slander, backbiting, evil speaking	الغيبة والنميمة
fr. Médisance	
Slave	عبد
fr. Esclave	
Sobering	صحو
fr. Dégrièvement	
Sobriety	الصحو
fr. Sobriété	
(To) soften down	يلين — لان
fr. S'adoucir	
To solicit, to induce	نازع — نزع — خرض
fr. Solliciter	
Solitary	وحيد — فريد
fr. Solitaire	
Son of the moment	ابن وقته (الصوفي)
fr. Fils du moment	
The song of songs (spiritual songs)	نشيد الإنشاد
fr. Cantique des cantiques	

Soterism	الاستسرار
fr. Soterisme (Soterismo باللاتينية)	
(Animal) soul	النفس الحيوانية
fr. L'âme animale	
(The) soul who blames	النفس اللوامة
fr. L'âme qui blâme	
(The) soul who orders	النفس الأمارة
fr. L'âme qui commande	
(The appeased) soul (serene)	النفس المطمئنة
fr. L'âme pacifiée ou apaisée	
(The unique) soul	النفس الواحدة
fr. L'âme unique	
(The universal) soul	النفس الكية
fr. L'âme universelle	
Source	أصل — مصدر
fr. Source	
Space	فضاء
fr. Espace	
Spasme	القبض (حالة صوفية)
fr. Angoisse de la tristesse	
Species	نوع
fr. Espèce	
Speculation	نظر
fr. Spéculation	
Speculum	المناظر
fr. Spéculum	
Speech of the truth	كلمة الحق
fr. La parole de la vérité	

(Firm) speech	القول الثابت
fr. Parole ferme	
Sphere of influence	دائرة نفوذ
fr. Sphère d'influence	
(Divine) spiration	التفس الإلهي
fr. Spiration divine	
Spirit. (pneuma باليونانية)	نفس
fr. Esprit (spiritus باللاتينية)	
Spirit, intelligence	عقل — ذهن
fr. Esprit	
(The) spirit of saintaty	روح القدس
fr. L'esprit de sainteté	
(The) faithful spirit	الروح الأمين (جبريل)
fr. L'esprit fidèle	
Spiritual	روحاني
fr. Spirituel	
Spiritual exercises	تدريبات روحية
fr. Exercices spirituels	
Spiritual experience	علم الدوق
fr. Science savoureuse	
Spiritual habitations, abodes	منارات
fr. Habitations spirituelles	
(Burning) splendours	المسحات المحرقة
fr. Splendeurs embrasantes	
Stability	استقرار
fr. Stabilité	
Stable	ثابت
fr. Stable	

Stages, stades fr. Étapes	منازل — مدارج
Stains of the soul fr. Souillures de l'âme	أدناس النفس (النجاسات)
(To) stand up, to stand erect, to rise fr. Se dresser	نَرَز
(Apostolic) state fr. État apostolique	حالة رهبانية
(Mystical) states fr. États mystiques	الأحوال الصوفية
(Spiritual) states fr. États spirituels	أحوال روحية
(Mystical) station fr. Station mystique	مقام (ج : مقامات)
Station of integrity fr. Station de l'intégrité	مقام الأمانة
(Supreme) station fr. Station suprême	الموقف الأعظم
(Positive) status fr. Statut positif	حالة ثبوت
Stick fr. Bâton	عصا
Stigmata, marks, scars, disgrace fr. Stigmates	آثار — علامات — وصمات
Stipulation fr. Stipulation	شرط (ج : شروط)
Stranger fr. Étranger	عريب (ح : غريباء)

Strife (for us)	جاهدوا فينا
fr. Compattus (pour nous)	
Structure	هيئة — هيكل
fr. Structure	
(Interior) struggle, strife	مجاهدات
fr. Lutttes intérieures	
Stupefaction	اندعاش — دهشة
fr. Stupéfaction	
Stupefied, astounded	دهش — مندهش
fr. Stupéfait	
Stupor, astonishment	دهشة — ذهول
fr. Stupeur	
The Subduer, the Victorious	القهار (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Dompteur, le Victorieux	
Subjectivity	داتية
fr. Subjectivité	
The Sublime	سُبِّي — العَلِيّ (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Sublime	
Submerged	مغمور
fr. Submergé	
Submission, obedience	خضوع
fr. Soumission	
Submission (to God)	الإسلام
fr. Soumission (à Dieu)	
Submit to authority	خُكْم
fr. Soumettre à l'autorité	
Subsidence, stooping, condescendence	تدَلُّل
fr. Abaissement du cœur	

Subsidiary fr. Subsidiare	فرعي
Subsistence fr. Subsistance	الرزق
Subsistent fr. Subsistant	قائم
Substance fr. Substance	جوهر
(Material) substance fr. Substance matérielle	جوهر هيولاني
(Spiritual) substance fr. Substance spirituelle	جوهر روحاني
(Spiritual universal) substance fr. Substance spirituelle universelle	جوهر روحاني عام
(Universal plastic) substance fr. Substance plastique universelle	الهباء (المادة الأولى)
Substantiation fr. Substantiation	تجوهر
Substitute fr. Substitut	بدل (ح : أبدال) — نائب
Substratum fr. Substrat	محل
Substratum of the heart, bottom of..., foundation fr. Fond du cœur, noyau intellectuel du cœur	لب
The Subtle fr. Le Subtil	اللطيف (من أسماء الله الحسنى)
Subtlety fr. Subtilité	لطيفة (إشارة)

Succession (to the Prophet)	خلافة
fr. Succession (au Prophète)	
Suggestion	هاجس (ج : هجوس) — وسوسة
fr. Suggestion	
Summit	ذروة
fr. Sommet	
Supererogatory works	النوافل (المفرد : نافلة)
fr. Œuvres surérogatoires	
Superexistence	حالة البقاء (بعد الفناء)
fr. Surexistence	
(Divine) suppliance	براهة عن الله
fr. Suppliance divine	
(To) support, to sustain	اعتمد على...
fr. S'appuyer	
Suppression	مَحْو
fr. Suppression	
Sure	الأوثق
fr. Sûre (plus)	
Surerogatory	تَطَوُّع
fr. Surérogatoire	
Surpassing, transcendence	تجريد
fr. Dépassement	
(Transcending) surpassing the singularity of God	تحريريد التفريد
fr. Dépassement de la singularité de Dieu	
(To) surrender to God, to confide, en trust	تَوَكَّل
fr. Se remettre	
The Surveyor, the Vigilant	الرقيب (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Surveillant, le Vigilant	

Suspected of treason fr. Suspect d'illcité	مشتبه فيه
(In) suspense fr. Pendant	معلق
Suspicious fr. Soupçons	شبهات
Suzerainty, sovereignty fr. Suzeraineté	ربوبية
(To) swallow fr. Avaler	تجرع
Swapping fr. Troc	لهو — صرف
Symbol fr. Symbole	رمز — مثل
Syncretism fr. Syncretisme (syncretio باللاتينية)	تلفيقية (نزعة) — جامع بين مذاهب مختلفة
Synergy fr. Synergie	تآزر
Synonymous fr. Synonyme	مترادف
Synthesis fr. Synthèse	إجمال — تركيب — مُركَّب
Syzygy fr. Syzygie	اقتران (ج: اقترانات)
Syzygie Unity fr. Unité syzygique	الوحدة الاقترابية

T

(The) Guarded Table	الروح المحفوظ
fr. La Table Gardée	
Taboos	محارم
fr. Les choses interdites	
Talisman	رُقِيَّة
fr. Talisman	
Tearing of cloth	تمزيق الثياب
fr. Déchirement des vêtements	
Tears	دموع
fr. Larmes	
Technical lexicon	اصطلاحات فنية
fr. Lexique technique	
Telepathy	تخاطر
fr. Télépathie	
Temptation	فتنة
fr. Tentation	
Temptation occasions	مواضع الفتنة
fr. Occasions de tentation	

Tenderness fr. Tendresse, l'action de réjouir quelqu'un	المباشرة — حان
Term fr. Terme	كلمة — مصطلح
Term, limit, end, one's time fr. Terme	أجل
(Sacred) territory fr. Territoire sacré	حرّم
(To) test fr. Mettre à l'épreuve	فَتَن — ابتلى — امتحن
(To) testify, give evidence fr. Témoigner de la vérité	صَدَّق — شَهِدَ
Testimony fr. Témoignage	شهادة
(Explicit) Text fr. Texte explicite	نص واضح أو صريح
Thaumaturgies (wonders) fr. Thaumaturgies	كرامات (الطواهر الخارقة)
Theandric fr. Théandrique	وظيفة القلب الاتحادية (التي تنزع الى اتحاد الانسان بالله)
(Scholastic) theologians fr. Théologiens scholastiques	المتكلمون
(Speculative) theology fr. Théologie spéculative	علم الكلام
Theonomy fr. Théonomie	الخضوع للحكم الالهي
Theopathy fr. Théopathie	المألوهية

Theophany	التجلي الالهي
fr. Théophanie	
Existentiating theophany	التجلي الایجادى
fr. Théophanie existentielle	
Theosophy	الفسفة أو الحكمة الاشراقية
fr. Théosophie	
Theosophy of light	حكمة الاشراق
fr. Théosophie de la lumière	
Theotropism	انتمائية إلهية
fr. Théotropisme	
Theurgy	علم الطلسم — شعرة
fr. Theurgie	
Those who have attained the goal	الواصلون
fr. Ceux qui ont atteint le but (les soufis)	
Thought, idea	فكرة
fr. Pensée	
(Intimate) thought	سريرة
fr. Pensée intime	
(The) throne containing everything	العرش المحيط
fr. Le trône qui englobe toute chose	
(Divine) throne	العرش الإلهي
fr. Trône divine	
The Thunder	الرعد (فرآء كريم، سورة ١٣)
fr. Le Tonnerre	
(To fell) thunderbolted	حرّ صاعقاً (موسى عليه السلام)
Tomber foudroyé	
Thunder-strike	الصاعق
fr. Foudroyer	

Thundur-stricken	مصعوف
fr. Foudroyé	
(To) tie, to bind	أصاف
fr. Lier	
(The) time	الزمان
fr. Le temps	
(Discreet) time	الزمان المستتر
fr. Tempus discretum (من اللاتينية)	
Tincture, dye	صبغة
fr. Teinture	
Torment	عذاب
fr. Toument	
Totalty	جُمْلَةٌ
fr. Totalité	
Trade, business	تجارة
fr. Négoce	
Tradition	السَّمْعُ أو الثَّقْلُ (في مصاد العقل) —
fr. Tradition	
Traditionally	خَبَرًا (عن طريق الرواية)
fr. Traditionnellement	
(Isolated) traditions	آحاد
fr. Traditions isolées	
(Illustrious) traits	مناقب
fr. Traits illustres	
Transactions	مبايعات
fr. Transactions	
Transcendence	تنزيه — علو
fr. Transcendance	

(To) transcend	تَنَزَّهَ
fr. Transcender	
Transcendence absolutely negative	تَنَزُّهٌ سَلْبِيٌّ مُطْلَقٌ
fr. Transcendance absolument négative	
Transformation	تَقْلِيْبٌ
fr. Transformation	
Transgression	مَعْصِيَةٌ
fr. Transgression	
Transitory, transient	زَائِلٌ
fr. Transitoire	
Transmigration	تَنَاسُخُ الْأَرْوَاحِ
fr. Transmigration	
Transmission, passage	تَنْقُلٌ
fr. Transmission, passage	
Transsubstantiation	التَّامِّيُّ بِالْمَادَةِ
fr. Transsubstantiation	
Treasure	كَتْرٌ — خَزَائِنٌ
fr. Trésor	
(Hidden) treasure	الكَتْرُ الْمَخْفِي (الله)
fr. Le trésor caché	
(To) treasure up, to hoard	إِذْخَرُ
fr. Thésaurier	
(The cosmic) tree	الشَّجَرَةُ (الْكُونِيَّة)
fr. L'arbre cosmique	
Tree of life	شَجَرَةُ الْحَيَاةِ
fr. L'arbre de la vie	
Trial, testing	بَلَاءٌ — فَتْنَةٌ — بَلَوٌ
fr. Épreuve	

Trouble	داخلة
fr. Trouble	
(Proper) true	حقيقي
fr. Propre	
(The radiant) truth	الحق المبين
fr. La vérité éclatante	
Truth of truths, or reality of realities	حقيقة الحقائق
fr. La vérité des vérités ou réalité des réalités	
(To) turn aside the egoist motives	مجانبة الدوافع الأنانية
fr. Écarter les incitations égoïstes	
Turpitude, vileness, depravity	الفحشاء والمنكر
fr. Turpitudes	
Typification	تمثيل
fr. Typification	

U

Unanimity fr. Accord unanime	إجماع
(To) unbind oneself, to get loose fr. Se délier de son corps	انسليخ عن جسده
Unconditioned fr. inconditionné	مطلق (بلا شروط)
Unconscience fr. Inconscience	سهو — غيبة — بلا شعور
Uncreated fr. Incrée	غير مخلوق
Underworld fr. Bas-monde	دنيا
Unexisting fr. Inexistant	مفقود
Unfaithful fr. Infidèle	كافر
Unfaithfulness fr. Infidélité	كفر

Unicity	وحدانية (واحدية)
fr. Unicité	
Unicity of being	وحدة الوجود
fr. Unicité de l'être	
Unification	حالة الجمع بعد الفرق
fr. Unification	
Unified	مُجموع
fr. Unifié	
(To) unify	توحد
fr. S'unifier	
Unilateral	واحد — أحادي الجانب
fr. Unilatéral	
Unique	فرد — منفرّد — مفرد — (الواحد)
fr. Unique	
(The absolute divine) unitude	الأحادية المطلقة
fr. L'unité divine absolue	
Union	اتصال — وصال — وصلة
fr. Union	
(Hypostatic) union	الاتحاد الأقنومي
fr. Union hypostatique	
(Imaginative) union	اتصال من الخيال
fr. Union imaginative (imaginatrice)	
(Sympathetic) union	الاتحاد المتعاطف (الوجداني)
fr. Unio sympathetica (باللاتينية)	
(Mystical) union	الاتحاد الصوفي
fr. Unio mystica (باللاتينية)	
(Substantial) union	عين الجمع
fr. Union substantielle	

(Transforming) union	عبر الجمع
fr. Union transformante	
Unity	وحدانية
fr. Unité	
(Divine) unity	التوحيد — الأُحدية
fr. L'unité divine	
(Multiple) Unity	أُحدية الكثرة
fr. L'unité du multiple	
Unity of prayer	ركعة
fr. Unité de prière	
Universal	كُلِّي
fr. Universel	
(The) universal man	الانسان الكامل
fr. L'homme universel	
(The) universals	الكليات
fr. Les universaux	
Univocation of being	أُحدية الوجود
fr. Univocité de l'être	
Unknowable	غيب — مجهول — لا معروف
fr. Inconnaissable	
Unknowable God	
fr. Dieu Inconnu (Theos agnostos باللاتينية)	
Unknown voice	هاتف
fr. Voix inconnue	
Unlimited	غير محدود — غير معدود
fr. Illimité	
Unrolling	جريان القضاء في الأحكام
fr. Déroulement de ses dispositions	

(To) uphold by implication
fr. Maintenir par implication

حفظ بالتضمن

Upholding
fr. Maintien

قيام

(The) Utensils, vessels, instruments
fr. Les Utensiles

الماعون

(قرآن كريمه سورة ١٠٧)

Uvula (uvulitis)
fr. Luvette

اللهاة

V

Vague fr. Vague	مُجْمَل (غير مفصّل)
Valid, authentic fr. Élarif	صحيح — أصيل — صادق
Variable fr. Variable	متفاضل — متغيّر
Variation, change, modification fr. Variation, changement, modification	تغيّر
Vassal fr. Vassal	مربوب (عبد)
Vassalry, vassalage fr. Vassalité	مربوبية (عبودية)
The Vast fr. Le Vaste	الواسع (من أسماء الله الحسنى)
(To) veil fr. Se voiler	احتجب
The Veil fr. Le Voile	الغاشية (قرآن كريم، سورة ٨٧) — حجاب

Veiled	مُحجَّبون
fr. Voilés	
(Divine) Veils	حُجُب
fr. Tentures (divines)	
(To) venerate	أَجَلُّ — وَقَر
fr. Vénérer	
Veneration	إجلال — توقير
fr. Vénération	
The Veracious	الصَّدِيق (أبو بكر رضى الله عنه)
fr. Le Véridique	
Veracity	صدق
fr. Veridicité	
Verification	تحقيق
fr. Vérification	
Verity, truth	حقيقة
fr. Vérité	
Verse	آية
fr. Verset	
Vertue	إحسان — فضيلة
fr. Vertu	
Vertues	فُتُوات — فضائل
fr. Vertus	
Vertuous	صالح — فاضل
fr. Vertueux	
Viaticum, provision	الزاد
fr. Viatique	
Vicissitudes, changes	صروف الزمان — تقلبات الدهر
fr. Vicissitudes	

The Vigilant fr. Le Vigilant	المهيمس (من أسماء الله الحسنى)
The vigilants fr. Les vigilants	الحفظة (ملائكة)
(The very pure) virgin fr. Vierge très pure	العذراء البتول
Vision fr. Vision	رؤية
Vision of certainty fr. Vision de la certitude	عين اليقين
Vision of God fr. Vision de Dieu	الرؤية
(Imaginative testimonial) vision fr. Vision imaginative testimoniale	شهود خيالي
(Intuitive) vision fr. Vision intuitive	شهود حدسي
(The supreme) vision fr. La vision suprême (de Dieu)	الرؤية العليا
(Spiritual) visitations fr. Visitations spirituelles	تشرُّلات روحانية
Visualization fr. Visualisation	رؤية مجسدة
(The) vivifyer of religion fr. Vivificateur de la religion	محيي الدين (ابن عربي)
Vocable, word fr. Vocabale	كلمة

(High) voice
fr. Voix haute

ذكر - رفع الصوت

Vow
fr. Vœu (pl. vœux)

نذر (ج : نذور)

W

(To) wander over	ساح
fr. Parcourir	
(Sacred) War	الجهاد — الحرب المقدسة
fr. La guerre sainte	
Warning	إنذار — تنبيه
fr. Avertissement	
Washing	الغسل
fr. Lavage du corps	
Way, road	الطريق
fr. Via, voie	
(The mystic) way	السفر الصوفي
fr. L'itinéraire mystique	
Purgative way	طريق التطهر
fr. La voie purgatoire	
(Illuminative) way	طريق التوير أو الامتنارة
fr. La voie illuminative	
(Spiritual) way	طريقة روحية
fr. Voie spirituelle	

(The two) ways (inward and outward)	الطريقان
fr. Les deux voies	
(The) weepers	أبناكون
fr. Les pleureurs	
Weight of actions	وزن الأعمال
fr. Pesée des actions	
Weight of an ant	مثقال
fr. Poids d'une fourmi	
White pearl	الدرّة البيضاء
fr. Perle blanche	
Who have cause of the victim	أولياء الدم
fr. Ayant cause de la victime	
Who takes the charge	وكيل
fr. Celui qui prend en charge	
(To) will	أراد
fr. Vouloir	
(Creative) will	المشيئة
fr. Volonté créatrice	
(Sublime) wisdom	حكمة علوية
fr. Sagesse sublime	
Wise, sage, sapient	عارف
fr. Sage	
Witness	شاهد
fr. Témoin	
(Eye) witness	شاهد عيان
fr. Témoin oculaire	
(Veracious) witness	شاهد على الحقيقة
fr. Témoin véridique	

(A free pubescent) woman	مُخصّصة (ج : محصّنات)
fr. Femme de condition libre et pubère	
Wonder	عجبة (ج : عجائب)
fr. Merveille	
Wonder, astonishment, amazement	دهشة
fr. étonnement	
Woolen garment, dress	خرقة الصوفية
fr. Vêtement de laine	
Word, parol	قول (ج : أقوال)
fr. Parole, mot	
Word of God	كلام الله
fr. Parole de Dieu	
Word of peity	كلمة التقوى
fr. Parole de piété	
World of absolute mystery	• المغيّب
fr. Monde du mystère absolu	
World of the all-powerful	عالم الجبروت
fr. Le monde de la toute-puissance	
World of ideas (of archetypes)	عالم المعاني
fr. Monde des idées (des archétypes)	
(Illusory) world	دار المرور
fr. Monde illusoire	
(Imaginative) world	العالم المتخيل
fr. Mundus imaginis (باللاتينية)	
World of imaginative intuition	عالم الكشف
fr. Monde de l'intuition imaginative	
(Intermediary) world	العالم الأوسط — عالم البرزخ
fr. Monde intermédiaire	

World of mixture	عالم الأَحْلاط
fr. Monde du mélange	
World of mystery	عالم العيب
fr. Monde du mystère	
(Perishable) world	عالم العاء
fr. Monde périssable	
World of the spirits	عالم الأرواح (المجردة)
fr. Monde des esprits séparés de toute matière	
World of autonomous images	عالم المُثَل
fr. World des images autonomes	
World of subsistent images	عالم المِثَال
fr. Monde des images subsistantes	
World of symbols	عالم الرمور
fr. Monde des symboles	
(Visible sensible) world	عالم الشهادة الحسية
fr. Monde visible sensible	
World of thoughtful souls	عالم المعوس الناطقة
fr. Monde des âmes pensantes	
World of visibility	عالم الشهادة
fr. Monde de la visibilité	
Wordly affairs	الدنيا وشؤونها
fr. Affaires temporelles	
(Divine) worship, religious service	عبادات
fr. Actes cultuels, devoirs envers Dieu	
Wrath, anger (divine)	غضب الله
fr. Courroux (divin)	

Y

Yearning
(r. Nostalgie)

حنين

Z

Zeal, ardour, fervency	حمية الدين
fr. Zèle	
Zealous, ardent, fervent	غيور — متحمس
fr. Zélé	
Zygosis	الاقتران (تكوّن اللواقح نتيجة لانحداد الأمشاج)
fr. Zygosis	
Zygose	اقتراني (متعلق بالاقتران)
fr. Zygone	

DICTIONNAIRE

des termes soufis

Français - Arabe - Anglais

Fouad Kamel

DAR EL-JIL

Beyrouth

Tous droits réservés à Dar-El-Jil
1ère Edition
1993

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom de Dieu Clément et Miséricordieux

A

Abaissement du cœur eng. Subsidence, stooping, condescendence	تذلل
Abandon total et continuuel eng. Lack of restraint, renunciation	استرسال
Abolition de... en... eng. Abolition of... to..., suppression	فناء عن... ب...
Abraham (la paix soit avec lui) eng. Abraham (Peace be with him)	إبراهيم (عليه السلام)
Abrogation eng. Repeal	نسخ
Abrogé eng. Repealed	منسوخ
Abroger eng. To repeal	نسخ
Abscondité eng. Abscondity	عُيْب
Absent eng. Absent	غائب — هاقذ

Absolu eng. Absolute	مطلق
Absolute eng. Absoluteness	إطلاقية
Absorbé (être) eng. Absorbed (being)	استيفاء — استعراق
S'abstenir eng. To abstain	امتنع — انقطع
Abstinence eng. Abstinence	ورع — قناعة — قُوع
Abstention eng. Abstention	إمساك — امتناع
(Qui) s'abstient eng. Abstinent	قاعد
Absurdité eng. Absurdity	إحالة (منطقية)
Acceptation (du destin) eng. Acceptance (of destiny)	الرضا (بالقدر) — قبول
Accident eng. Accident	غرضي
Accord eng. Agreement	موافقة — اتفاق
Accord unanime eng. Unanimity	إجماع
Accusation calomnieuse eng. Calomny	إفك — تشهير
Acosmisme eng. Acosmism	لاكونية (نزعة)

Acquérir eng. To acquire	اكسب
Acquisition eng. Acquisition	اكتساب
Actes (attitude extérieure) eng. Acts (external attitude)	علانية
Actes cultuels, devoirs envers Dieu eng. Divine worship, religious service	عبادات
Acte d'obéissance eng. Act of obedience	بيعة
Action (œuvre) eng. Action (work)	عمل
Action de grâce eng. Action of grace, gratitude	شكر
Activité eng. Activity	فاعلية — نشاط
Les activités divines eng. Divine activities	الأفعال الالهية
Activités lucratives eng. Lucrative activities	مكاسب
Adepte eng. Adept	مرید (الجمع : مریدون)
Adhésion de foi eng. Adhesion	تصديق
Adjuration eng. Adjuration	قسم
Adjurer Dieu eng. To adjure God	أقسم على الله

Admonestation eng. Admonition	معانة
Admonitions religieuses eng. Religious admonitions	تنبيهات شرعية
Adorant, adorateur eng. Adorer, worshipper	عابد
Adoré, adorable eng. Adorable	معبود
S'Adoucir eng. To soften (down)	لأن
Adultère eng. Adultry	زنا
Adultes eng. Adults	بالغون
L'adversaire (satan) eng. The adversary (satan)	العدو = الشيطان
Affaires temporelles eng. Worldly affairs	دنيا
Affirmation eng. Affirmation	إثبات
Affirmation d'incomparabilité eng. Affirmation of uncomparability	تنزيه
Affliction eng. Affliction	غم — كرب
Afflux eng. Afflux, affluxus, affluxion	موارد
Affranchir eng. To emancipate	أعتق

Agent eng. Agent	فاعل
Agent-patients eng. Agent-patient (passive)	فاعل — متفعل
Agent (Dieu) eng. Agent	الفاعل (الله)
Agir eng. To act, to be in action	فعل
Agnosticism eng. Agnosticism	لأدرية (نزعة)
Agnostique eng. Agnostic	شخص لأدري
Agonisma eng. Agonistic	نضال — مجاهدة
Agréable eng. Agreeable	محبوب
Agréante eng. Accepted, admitted	راضية
Agréé eng. Acceptable, pleased	مرضية
Aguerrir les âmes eng. To mure the souls, to harden	رياضة النفوس
L'aimé eng. The beloved	المحبوب
A l'aise eng. Joy, gladness	انبساط
Alimenter eng. To feed, nourish, to supply	أمد — زود

Allées	الإتيان
eng. Goings	
Allégation	زَعْم
eng. Allegation, assertion	
Alléger	زَعْم — خَفَّف
eng. To lighten, to ease, to relieve	
Alliance	عهد (الجمع : عهود) — حَلَف
eng. Alliance	
Allocution	حُطْبَة
eng. Allocution, a formal address	
Allouer	قَسَم — (أَعْطَى لِكُلِّ نَصِيْبِهِ)
eng. To grant, to allow	
Les allusions symboliques	لَطَائِفِ الْإِشَارَاتِ
eng. Allusions, hints, suggestions	
L'alter ego	الْأَنَا الْآخَر
eng. The other ego (self)	
Alter ego divin	الْأَنَا الْآخَرِ الْإِلَهِي
eng. The divine other ego	
Alterité	الْغَيْر (الْغَيْرِيَّة)
eng. Otherness	
Alumbrados	أَصْحَابِ التَّجَلِّي (الْمُسَوِّرُونَ)
eng. Aluminiferous, enlightened	
Ambigu	مُتَشَابِه
eng. Ambiguous	
Ambiguïté	كَيْس
eng. Ambiguity	
L'âme animale	النَّفْسُ الْحَيَوَانِيَّة
eng. Animal soul	

L'âme apaisée	النفس المطمئنة
eng. The appeased soul (serene)	
L'âme qui blâme	النفس اللوامة
eng. The soul who blames	
L'âme qui commande	النفس الأتامة
eng. The soul who orders	
L'âme pacifiée	النفس المطمئة
eng. The appeased soul	
L'âme unique	النفس الواحدة
eng. The unique soul	
Âme universelle	النفس الكلية
eng. Universal soul	
Amertume	مرارة
eng. Bitterness	
L'ami intime	الخليل (سيدنا إبراهيم عليه السلام)
eng. The intimate friend	
Amis de Dieu	أولياء الله
eng. Friends of God	
Amour	حب — عشق
eng. Love	
Amour ardent	صباة
eng. Passionate love	
Amour de confession	محبة الاقرار
eng. Love of confession	
Amour de convoitise	شوق
eng. Lust, covetousness	
Amour éperdu	هيام
eng. Bewildered love	

Analogie (doctrine de...) eng. Analogy (doctrine of...)	قياس — مماثلة — تشبيه
Anamnesis eng. Recalling	تذكر
Anathèmes eng. Anathema	تكفير
Androgyne eng. Androgyne	حشي
Anéantir eng. To annihilate	أعدم
Anéantissement eng. Annihilation, abolition, reducing to nothing, suppression	استهلاك — فناء من الخالق
Anecdotes eng. Anecdotes	قصص
Les anges eng. Angels	الملائكة
Les anges qui arrachent les âmes eng. The angels who take away souls (سورة ٧٩)	المازعات
Les anges éperdus d'amour (absorbés dans l'être divin) eng. The passionate angels (distracted by the love of God)	الملائكة المهيمون
Angélogie eng. Angelology	علم الملائكة
Angélophanie eng. Angelophany	التجلي الملائكي
Angoisse eng. Anguish, agony	قلق — عذرة

Angoisse de la tristesse eng. Spasm	القبض
Annihilation eng. Annihilation, annulment	قناء
Annonce eng. Announcement	بشارة
Annonciation eng. Annunciation	البشري
Annotations eng. Annotations	شروح
Antécédent eng. Antecedent	سابقة
Antéchrist eng. Antichrist	المسيح الدجال
Anthropomorphose divine (التشبيه) eng. Divine anthropomorphosis	التحول الانساني الإلهي
Anthropos teleos (باليونانية) eng. The perfect man	الانسان الكامل
Anti-nomisme, rejet des prescriptions légales eng. Antinomism	إباحة
Apaiser eng. To quench	يطفى (المعش)
Apocalupsis eng. Apocalupsis	مكاشفة
Apocalypse eng. Apocalypse	رؤيا (الآخرة)
Apocalyptrique eng. Apocalyptic, apocalyptic	رؤياوي

Apocryphes	النصوص المتحطة
eng. Apocryphal	
Apodictique	قطعي الدلالة
eng. Apodictic, apodictical (evident beyond contradiction)	
Apodicté	قطعية
eng. Apodicty	
L'apparent, le manifeste (Dieu)	الظاهر
eng. The apparent, the manifested (God)	
Apparition	ظهور — شروق
eng. Apparition, appearance	
Appel (à la conversion)	دعوة — نداء
eng. Call (to conversion)	
Application	فرع — (الجمع : فروع) — تطبيق
eng. Application	
Appréciation personnelle	إجتهد
eng. Personal appreciation	
Appréhension	محاذرة — توجس
eng. Apprehension	
Approbation des hommes	موافقة البرية
eng. Approbation, approval (general)	الموافقة الإلهية
L'approbation divine (entre la volonté de Dieu et la volonté de l'homme)	
eng. Divine approbation	
Appropriation	اصطناع
eng. Appropriation	
(S') Appuyer	اعتمد على...
eng. To be supported	

Aprensiva	الأيحاء الداتي (الاسكلايون)
eng. Aprensiva	
Aptitude	استعداد
eng. Aptitude, aptness, fitness, capacity, inclination, disposition, tendency	
Apudséité	عندية
eng. Apudseity	
L'arbre de la vie	شجرة الحياة
eng. Life tree	
(Et il fut à deux) arcs ou plus près ﴿ قات قوسين أو أدنى ﴾	
eng. (And he was at a distance of but) (سورة النجم — آية ٩)	
two low-lengths or (even) more	
Arcanes	إسرار (نظام النقية)
eng. Arcan	
Archange	رئيس الملائكة (الروح الأعظم)
eng. Archangel	
L'archange sacrosaint	المَلَكُ المقدس
eng. Sacrosaint archangel	
L'arche	التابوت (موسى)
eng. The ark	
L'arche (de Noé)	السفين (نوح)
eng. Noah's ark	
L'archétype suprême	المثل الأعلى
eng. Supreme archetype	
Argument	دليل (الجمع : دلائل أو أدلة)
eng. Argument	
Argumentation	محااجة — برهان
eng. Argumentation	

Ascension	معراج
eng. Ascent	
Argument décisif	حجة
eng. Decisive argument	
Ascèse	نسلک — زهد
eng. Asceticism	
Ascète	زاهد (الجمع : زُهَّاد)
eng. Ascetic, hermit, recluse	
Asile	مأوى — ملجأ — إيوان
eng. Asylum	
Aspiration	هَمَّة (الجمع : همم)
eng. Aspiration	
L'assemblée suprême	الملا الأعلى
eng. The supreme assembly	
Assimilation	تمثّل (تشبيه)
eng. Assimilation	
L'assistance	النصر (قرآن كريم — سورة ١١٠)
eng. The assistance, aid	
Assistance surnaturelle	تأييد
eng. Supernatural assistance	
Assistée de Dieu	مُصَوَّرَة (فرقة)
eng. Assisted by God, helped	
Associationnisme	شِرْك
eng. Associationism	
Associationniste	مُشْرِك
eng. Associationnator	
Associer	أشْرِك
eng. To associate	

Associés	شركاء
eng. Partners	
Assonances	سجع
eng. Assonances	
Astrologie	التنجيم (علم)
eng. Astrology	
Atome	ذرة
eng. Atom	
Atours (beaux)	الخميصة
eng. Attire, personal ornament	
Attachement	تعلق — تتبع
eng. Attachment	
Attraction de la Toute-Puissance divine	جزية القدرة
eng. Attraction of the All-Powerful	
Attribuer des modalités	كيف
eng. To attribute modalities	
Attributs divins	الصفات الالهية
eng. Divine attributes	
Attributs positifs	صفات ثبوتية
eng. Positive attributes	
Attrition	توبة
eng. Attrition, sorrow for sin	
L'aube du jour, aurore	القلق — العجر
eng. Dawn	
Audition attentive	إنصات — استماع
eng. Attentive audition	
Audition spirituelle	السماع
eng. Spiritual audition	

Aumône eng. Alms	صدقة (الجمع - صدقات)
Aumône légale eng. Legal alms	زكاة
Aurora consurgens eng. Aurora, dawn, twilight	جوهر الفجر (عند يمه)
Authenticité eng. Authenticity	صحة
Authentification eng. Authentification	تأصيل
Authentique eng. Authentic	صحيح - أصيل
Auto-révélation eng. Auto-revelation	كشف ذاتي
Avaler eng. To swallow	تجرع
Avantage eng. Advantage	منزلة - درجة
Aversion eng. Aversion, dislike, disinclination (for persons or things)	وحنه
Avertissement eng. Warning	إنذار - تنبيه
Avilissement eng. Depasement, degradation	الذنية
Ayant cause de la victime eng. Who have cause of the victim claimants of the victim	أولياء الدم
Azmut (cercle) eng. Azimuth	سمت

B

Baknyah eng. Baknyah	البكرية (الطريقة)
La balance divine eng. The divine balance	الميزان
La bannière eng. The banner	لواء
Le bas-monde eng. The underworld	الدنيا
Bassesse des aspirations eng. Baseness of aspirations	خساسة الهمّة
Bâton eng. Stick	عصا
Béatitude eng. Beatitude, bliss	سعادة — غبطة
Benédiction eng. Benediction	بركة
Bénédiction sanctifiantes eng. Sanctified benedictions	ركوات

Le betail	الأنعام (قرآن كريمة — سورة ٢)
eng. Cattle, live-stock	
Bien-aimé de Dieu	حبيب الله
eng. Beloved of God	
Le bienheureux	السعيد
eng. The blessed	
Bien-séance	أدب
eng. Decorum	
Bienveillance	مَنّ — عطف — إحسان
eng. Benevolence	
Bienveillant (Dieu)	مَنَّان (من أسماء الله الحسنى)
eng. Benevolent (God)	
Bi-polarité	قطبية ثنائية
eng. Bi-polarity	
Bi-unité	وحدة ثنائية
eng. Bi-unity	
Boire le sang	حَجَم (حجامَة)
eng. To drink blood	
Boisseau	مرداب
eng. Bushel	
Bonne action	خسنة
eng. Good action	
Bonté	لُطْف
eng. Kindness of heart, pity, goodness	
Branches de la foi	شُعَب أو فروع الايمان
eng. Branchs of faith	
Brasier infernal	السحير
eng. The infernal brazier, flames, coals	

Brique eng. Brick	لَبْنَة
Brise embaumée eng. Gentle breeze	سِيم طيب (الرَّوْح)
Brocart eng. Brocade	سندس
Brulure eng. Burning	الحرق
Buisson ardent eng. Ardent bush, thicket	قبس — جلوة
Bure eng. Frieze, baize	المخرقة
But eng. Intent, target, goal, purpose	مقصود — غاية — غرض
Butin de restitution eng. Booty	فيء

C

Caché	مستور — محتجب
eng. Hidden, concealed	
Calamité	حَطْب (ج : حطوب)
eng. Calamity, disaster	
Calife (successeur)	حليمة
eng. Caliph (successor)	
Les califes bien guidés	أخلفاء الراشدون
eng. The well-guided caliphs	
Camouflage	تمويه
eng. Camouflage	
Cantique des cantiques	نشيد الإنشاد
eng. The song of songs (spiritual songs)	
Capacité (aptitude)	استعداد — استطاعة
eng. Capacity, (aptitude)	
Capacité et responsabilité religieuses	تكليف
eng. Religious capacity and responsibility	
Caractère imparticipé de l'Unité divine	تفريد التوحيد
eng. Imparticipated character of the divine Unity	

Caractéristiques	أوصاف
eng. Characteristics	
Cause	علة — سبب
eng. Cause	
Caverne	كهف
eng. Cave	
Celer	أنهى
eng. To conceal, to keep secret	
Céleste	سمائي
eng. Celestial	
Célibat	عروبة — تبتل — حصورة
eng. Celibacy	
Célibataire	أعزب
eng. Bachelor	
Celle qui ouvre	الفاتحة (أول سورة من القرآن)
eng. The opening chapter	
Celui qui prend en charge	وكيل
eng. Who takes the charge	
Cercle initiatique	حلقة
eng. Initiatic circle	
Certitude	يقين
eng. Certainty, certitude	
Ceux qui ont atteint le but (Soufis)	الواصلون
eng. Those who have attained the goal (soufis)	
Chaînes de transmission	إسناد
eng. Chains of transmission	
La chaire	مببر (الرسول)
eng. The pulpit	

Changement de decision	بداء
eng. Changing of decision (of mind)	
Chapelet	سبحة
eng. Rosary	
Charisma	كرامة (حضور)
eng. Charisma	
Chassées	مطرودة
eng. Chased	
Châtiment	عقاب
eng. Punishment	
Châtiment de la tombe	عذاب القبر
eng. Punishment of the grave	
Chaton	فَصْ (ح. فصوص) — فصوص الحكم
eng. Gem (set in a ring)	
Chef	نقيب
eng. Chief, head	
Cheminement des fourmis	ديب النمل
eng. Progress of ants	
Choix	اصطفاء
eng. Choice	
Choses interdites	محارم
eng. Taboos	
Choses particulières	جزئيات
eng. Particulars	
Christologie	علم المسيح
eng. Christology	
Ciel intérieur	السماء الباطنة
eng. Interior heaven	

Cierges	شموع
eng. Candles	
Cilice	مسوح
eng. Haircloth	
Cimetières	قبور
eng. Cemetery	
Clairvoyance	بصيرة
eng. Clairvoyance, perspicacity	
Classification des états mystiques	ترتيب الأحوال
eng. Classification of mystical states	
Clémence	رأفة — رحمة
eng. Clemency, mercy	
Le Clément	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Clement, Merciful, Compassionate	
Codependance	تعلق
eng. Codependence	
Coercition	فهر — إكراه
eng. Coercion	
Cœur	قلب — همة — قواد
eng. Heart	
Cognita matutina	معرفة الصباح (عند هيجل)
eng. Morning cognition	
Coincidentia oppositorum	الجمع بين متعارضين (مصطلح لاني)
eng. Coincidence of oppositions	
Colère divine	الغضب الإلهي
eng. Divine anger, wrath	
Colonne	رُكن (ح : أركان)
eng. Column	

Colonnes	المواري
eng. Military rows	
Combats spirituels	مجاهدات
eng. Spiritual combats, strife, struggles	
Commandement	أمر
eng. Command	
Commandeur des croyants	أمير المؤمنين
eng. Commander of believers	
Commencement	ابتداء — بداية
eng. Beginning	
Comment?	كيف؟
eng. How?	
Le commun	العامه
eng. The common, general	
Communauté	اشترك (جماعة — أمة)
eng. Community	
Communauté religieuse	ممة
eng. Religious community	
(de) Commune renommée	مستفيض
eng. (of) Common reputation	
Communiquer (faire participer)	أمد
eng. To communicate, to participate	
Compacte (d'amitié)	عهد الولاية
eng. Compact (of friendship)	
Compagnon des mes veillées	صمير
eng. Companion	
Les compagnons du Prophete	الصحابه
eng. Companions of the Prophet	

Compagnonnage	الصحية
eng. Companionship	
Compassion	شفقة
eng. Compassion, commiseration	
Compatissance	رحمة
eng. Compassion	
Le Compatissant	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
eng The Compassionate	
Compattus (pour nous)	حامدوا (فينا)
eng. Strife (for us)	
Compensations	عَوَض
eng. Compensations	
Complaisance	استحلاء — استرضاء
eng. Complaisance, desire of pleasing	
Complaisance	عُجْب
eng Complacency	
Comportement	سلوك
eng. Comportment, behaviour	
Comportements spirituels	المعاملات
eng. Spiritual comportments	
Compréhensible	معقول
eng. Comprehensible	
Comprehension	فهم
eng. Comprehension	
Comprésence	تحاصر (حضور مشترك)
eng. Co-presence	
Comptes	حساب
eng. Accounts	

Concentration de tout l'être	الجمع (حالة)
eng. Concentration of the whole being	
Concert spirituel	سماع
eng. Spiritual concert	
Concevoir, imaginer	توهم — تحيل
eng. To conceive, to imagine	
Conciles	المجامع المسكونية
eng. Councils	
Concours	توفيق
eng. Concurrence	
Con-descendance	منارة
engl. Condescendence	
La condition humaine	البشرية
eng. Human estate	
Les confédérés	الأحزاب (قرآن كريم — سورة ٢٣)
eng. The confederates	
Confident	مؤس — أنيس
eng. Confident	
Confirmé (tradition)	متواتر
eng. Confirmed (tradition)	
Conformisme	امتثالية
eng. Confirmism	
Conformité, identification	تحلق
eng. Conformity, identification	
Conformités	موافقات
eng. Conformities	
Conjunction	اجتماع، ترابط
eng. Conjunction	

Connaissance des pouvoirs eng. Knowledge of powers	معرفة الحل والعقد
Connaissances spirituelles eng. Spiritual knowledge	علوم الإشارة
Connaissant eng. Knower	مُذْرِك
Les connaisseurs véritables eng. The experts	المحققون
Connivence eng. Connivance	تواطؤ
Connu eng. Known	مُذْرِك (ج : مُذْرَكَات)
Conquêtes spirituelles eng. Spiritual conquests	فتوحات
Conscience eng. Conscience	ضمير
Conscience occulte eng. Occult conscience	شعور من الباطن
Consécration sincère eng. Sincere consecration	إخلاص
Consensus eng. Consensus	إجماع
Consociations de la divinité et de l'âme eng. Consociations	مسايلات
Consolation eng. Consolation, solace	العزاء — السلوة
Constatation personnelle eng. personal constatation	معاينة — عيان

(Se) consumer	اصطلم (اصطلام)
eng. To be consumed	
Contact	المماسمة
eng. Contact	
Contemplation	مشاهدة
eng. Contemplation	
Contemplation imaginative	مشاهدة خيالية
eng. Imaginative contemplation	
Contemplées suprêmes	المناظر العُلى
eng. Supreme contemplated	
Contingence	حدث — عرضية
eng. Contingency	
Contingent	ممکن — عارضی
eng. Contingent	
Contentement du cœur	سرور القلب
eng. Contentment, content	
Contestateur	نخضم
eng. Adversary, litigent	
Continuité	دأب — استمرار
eng. Continuity	
Contraction	قبض
eng. Contraction	
Contraindre	قهر
eng. To constrain, to compel, to coerce, to oblige	
Contraint	مُخبر
eng. Constrained, compelled	
Contrainte	جبر
eng. Constraint, compulsion	

Contraire	ضد
eng. Contrary, opposite	
Contrôle	تصرف — تحكم
eng. Control	
Controverse	خصومة — نزاع
eng. Controversy	
Les convaincus	الموقنون
eng. The convinced, persuaded	
Conversion	توحيه (تحوّل روحي فجائي)
eng. Conversion	
Conversion monastique	تحوّل رهباني
eng. Monastic conversion	
Convertir à l'islam	أسلم
eng. Converted to the Islam	
Convoitise	شهوة
eng. Covetousness	
Co-passion	وجدان مشترك
eng. Co-passion	
Coreligionnaires	أهل الملة (أهل الديانة الواحدة)
eng. Fellow-believers	
Corporel	جسماني
eng. Corporeal	
Corps (concret ou subtil)	جسد
eng. Body, flesh (concrete or subtle)	
Correlatif d'opposition	مقابل
eng. Correlative, reciprocal relation	
Cosmogonie	نظرية مشأة الكون
eng. Cosmogony	

Cosmos, univers eng. Cosmos, universe	الكون
Le côté divin eng. The divine side	الجَنَابُ الالهي
La coupe eng. The Cup	الكأس
Coupure de la durée de vie assignée à l'homme eng. Cut, gash, incision	احترام الأهل
Courroux eng. Wrath, anger	غضب (الله)
Les coursiers eng. The coursers	العاديات (قرآن كريم — سورة ١٠٠)
Couvent avec enceinte défensive eng. Defensive belt	رباط
Couvert d'approche eng. Ashamed	لحقه الخزي — حزيان
Couverture eng. Cover	الستر
Covenant eng. Covenant	ميثاق
Crainte eng. Fear	خوف
Crainte révérencielle eng. Apprehension, dread, awe	هبة
Création des actes eng. Creation of acts	خلق الأفعال
Création ex nihilo eng. Creation from nothingness	خلق من العدم

Créatures
eng. Creatures

خَلْق — مخلوقات

Créer
eng. To create

خَلَق — أبداع

Crin
eng. Hair

شَعْر

Croire
eng. To believe

آمن

Croyance
eng. Belief

مُتَقَدِّد

Croyant
eng. Believer

مُؤْمِن

Crypto-crétionisme
eng. Crypto-creationism

الخلق الضمني أو المستتر (مذهب)

Cuirassé
eng. Armed with a cuirass

تَدْرُع

Culte de Dieu
eng. Adoration paid to God

التعبد

Cycle
eng. Cycle

حَقْبَة (ج : أحقاب)

D

Danse (extatique de jubilation)	رقص
eng. Dance	
Déborder, émaner	أفاض
eng. To overflow, to emanate	
Deception mutuelle	التعابى (فرق كرم — سورة ٤٦)
eng. Mutual deception	
Déchirement des vêtements	تمريق الثياب
eng. Tearing of cloth	
Découvertes intérieures	مواجهيد
eng. Interior discoveries	
Décret de la Decision	القضاء (قضاء الله وقدره)
eng. Decree, decision	
Décrété (entre eux)	قضى بينهم
eng. Decreed (between them)	
Déductif	استباطي
eng. Deductive	
Défaillance	آفة (ح : آفات)
eng. Faintness, failing, weakness	

Défauts nuisibles de l'âme	آفات النفس
eng. Deficiencies of the soul	
Déficience	نقصان
eng. Deficiency	
Degré	درجة (ج : درجات)
eng. Degree	
Degrés de perfection mystique	المسار
eng. Degrees of mystical perfection	
Dégrisement	صحو
eng. Sobering	
Déguisement séduisant de la transgression	تزيين المعصية
eng. Seductive disguise of transgression	
Déification	تأليه
eng. Dcification	
Délai	مهلة — إمهال — إملاء
eng. Defferring, postponement	
Délaisser	ترك — انصرف
eng. To abandon, to forsake	
(Se) délater	انشرح — اتبسط
eng. To refresh, to relax oneself, to repose	
Délectation	تلاذذ — استمتاع
eng. Delectation, delight, great pleasing	
Délégation	تفويض — وفد
eng. Delegation	
La délibération	الشورى (قرآن كريم — سورة ٤٢)
eng. The deliberation	
(Se) delier de son corps	يسبح عن جلده
eng. To unbind oneself, to get loose	

Délimitation	إحاطة — تحديد
eng. Delimitation	
Délivré	مُكْرَك — مُنْخَلَص
eng. Free from danger, bondage or restraint	
Délivrer	خَلَصَ — فَتَّ
eng. To liberate, to free	
Demande adressée à Dieu	دعاء
eng. Invocation	
Démentir	نَفَى — كَذَّبَ
eng. To belie, to deny, to disbelieve	
Demeure	منزل
eng. Abode, residence	
Demeures ésotériques	المقامات
eng. Esoteric abodes	
Démonstration	برهان
eng. Demonstration	
Démontrer	بَرَّهَنَ
eng. Demonstrate	
Dénuement	افتقار — عاقبة
eng. Destitution, deprivation, want	
Dépassement	تَجَرِيد — تَجَاوُز — عُلُو
eng. Surpassing, transcendence	
Dépassement de la singularité de Dieu	تَجَرِيد التَّفْرِيد
eng. Transcending, surpassing the singularity of God	
Dépendance envers Dieu	الافتقار إلى الله تعالى
eng. Dependence to God	
Déplacements	سُيُور
eng. Displacements	

Dépôt confié eng. Deposit	أمانة
Dépouillement eng. Despoliation, privation, abstraction	تجريد
(Se) dépouiller eng. To skin, to strip off	انسلخ — انحلخ
(Fait de) dépouiller (Dieu de ses Attributs) eng. Privation, abstraction	تعطيل
Le Dernier (nom divin) eng. The Last (divine name)	الآخر (من أسماء الله الحسنى)
Déroulement de ses dispositions eng. Unrolling	جريان القضاء في الأحكام
Désaccord eng. Disagreement, Dissent	اختلاف — انشقاق
Désignation eng. Designation	توقيف
Désorientation, perplexité eng. Disorientation, perplexity	حيرة
Détermination formelle eng. Formal determination	رسم
Désagréable eng. Disagreeable	مكروه — منفر
Désagrément eng. Disagreeableness, unpleasantness	كراهية — تنفير

Désapprouver	أنكر
eng. to disapprove, to dislike	
Désarroi	حيرة ونحير
eng. Disarray, disorder, confusion	
Descente (du Coran)	نزول — تنزيل
eng. Descent	
Descentes	تنزلات
eng. Descents, descensions	
Désignation testamentaire	عهد بهائي — نوصية نهائية
eng. Testamentary designation	
Désirant	مريد
eng. Desiring	
Désir	شوق
eng. Desire	
Désiré	مراد
eng. Desired, desirable	
Désir passionné	عشق
eng. Passionate desire	
Desnudez de Esprit	تجرد الروح (كلمة ايطالية)
eng. Denude the Spirit	
Désobéir	عصى
eng. To disobey	
Désobéissant	عاص
eng. Disobedient	
Désorienté	متحير
eng. Disoriented	

Dessein	قصد
eng. Design	
Destin	قَسْمَة — قَدَر
eng. Destiny	
Destruction	تَهافت — بطلان
eng. Destruction	
Detail, distinction	تفصيل
eng. Detail, distinction	
Détenteur du pouvoir	سلطان
eng. Holder of power	
Détermination	إِزْمَاع — عَزِيمَة — تَصْمِيم — تَعْيِين
eng. Determination	
Détermination concrète	تَعْيِينٌ مُحَسُّوسٌ
eng. Concrete determination	
Déterminer	أشار
eng. To fix, to settle	
Détresse	جَزَع — حَزَن
eng. Distress	
Deuil	مَأْتَم
eng. Mourning	
Deus revelatus (عبارة لائنية)	الإله المتجلي
eng. Revealed God	
(Les) devançants	السابقون
eng. The predecessors	
Devenir	صيرورة
eng. Becoming	
(Les) Deux voies	(الـ) طريقان
eng. The two ways (inward and outward)	

Dévoilement	مكاشفة (كشف)
eng. Rerealing, disclosure	
(Les) devoirs	الفرائض
eng. Duties	
Devoirs envers Dieu	عبادات
eng. Obligations towards God	
Devoir de stricte obligation	فرض واجب
eng. Duty of strict obligation	
Dieu-créature	حق — مخلوق
eng. God-creature	
Dieu de la croyance	الحق الاعتقادي
eng. God of the belief	
«Dieu se prescrit à lui-même	﴿ كَتَبَ اللَّهُ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ﴾
la miséricorde»	(قرآن : ١٦ : ١٦)
eng. «God hath inscribed for himself (the rule) of mercy»	
Différenciation	نمايز — تباين — تفرقة
eng. Differentiation	
Dignité (présence)	حضور
eng. Dignity (presence)	
Dignité imaginative	حضور حيالية
eng. Imaginative dignity	
Dimension divine créatrice	تَحَقُّق
eng. Divine creative dimension	
Dimension divine créaturelle	تَحَلُّق
eng. Divine creating dimension	
Direction	أمر — توجيه
eng. Direction	

Direction divine	هداية
eng. Divine direction	
Direction de la communauté	إمامة
eng. Direction of the community	
Directorium	السُّفْرَة (الملائكة)
eng. Directing angels	
Dirigeant	المدير
eng. Dirigent	
Discernement	تمييز
eng. Discernment	
Disciples mystiques	نساك
eng. Mystic disciples	
Discretions	صلاحيات تقديرية
eng. Discretions	
Discrimination	فرقان — (حالة المرق)
eng. Discrimination	
Disgracier	أهان
eng. To disgrace	
Disjonctif	منفصل
eng. Disjunctive, disretive	
Disparition	فناء — أقول
eng. Disappearance	
(Le) Dispensateur	المنعم (من أسماء الله الحسنى)
eng. The dispenser	
Dispenses	رخص (مفرد : رخصة)
eng. Dispensations, licenses	
Disperser	فرَّق — بَشَر
eng. To disperse, to scatter	

Dispersion	تشتيت
eng. Dispersion	
Dissension	تشاجر — انشقاق
eng. Dissension	
Dissimulation (prudente)	تقية
eng. Dissimulation (prudent)	
Dissuasif (rôle)	راجر
eng. Dissuasive (role)	
Distance à l'égard de Dieu	وحشة
eng. Distanced from God	
Distinction	تمييز — تفرقة
eng. Distinction	
Distiques	مثنويات (جلال الدين الرومي)
eng. Distich, a couple of verses	
Distraktion	غفلة
eng. Distraktion	
Divergence	اختلاف
eng. Divergence, dissension	
(Se) divertir	تلهي
eng. To divert oneself	
La Divinité	الالهوية
eng. Divinity	
Divulguer	جهر — أعلن
eng. To divulge, to make public	
Djinns	الجن
eng. Jinas	
Docilité	انقياد
eng. Docility	

Doctrine	مذهب
eng. Doctrine	
Doctrine de la transcendance divine	تنزيه الله سبحانه وتعالى
eng. Doctrine of the divine transcendence	
Le Dominateur	القاهر — القهار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Dominator, ruler	
La domination	القهر
eng. Domination	
Domination magique	تسخير
eng. Magic domination	
Le Dompteur, le Victorieux	القهار — الفتاح
eng. The Subduer, the Victorious	
Don (divin)	هدية — وقف
eng. Present (divine), donation	
Donateur (donnant)	الباسط — الوهاب — العاطي
eng. Donator, open-handed, giver	
Donation	هبة
eng. Donation	
Données sensibles	المحسوسات
eng. Sensible data	
Donner des associés à Dieu	الشرك بالله
eng. To admit associates (or partners) to God	
Le Donneur (Dieu)	الوهاب
eng. The Donator	
Le pair, le double	الشمع
eng. Even, double	
(Se) dresser	برز
eng. To stand up, to stand erect, to rise	

Droit	فقه
eng. Law	
Droit, égal, homogène	مُسَوًى
eng. Right, egal, homogenous	
Duodécimain	الاثنا عشرية (الشيعة)
eng. Duodecimal	
Durée	أمد
eng. Duration	

E

Ébloui	مبهور — منههر
eng. Dazzled	
Éblouissante	باهر — مَّبهَر
eng. Dazzling	
Écarter les incitations égoïstes	مجانبة الدوافع الأنانية
eng. To turn aside the egoist motives	
Échansons	الملائكة السقاء
eng. Cup-bearer angels	
(Les) éclats	اللوامع — اللمع
eng. Radiances, effulgenoes	
Éclectisme	انتقائية — تلفيقية (نزعة)
eng. Electism	
Éclipsé	غائب (عن التمييز)
eng. Eclipsed	
Écoles juridiques	المذاهب الشرعية
eng. Juridical schools	
Écrasement	سحق
eng. Crushing	

Ecritures eng. Scripture: the bible	الزُّبُر
Efface les mauvaises actions eng. To efface the bad actions	يعفو عن السيئات
Effacement eng. Effacement	مَحْو
Effet eng. Effect	معلول
Efforts eng. Efforts	مجاهدات
L'effusion sacrosainte eng. Effusion, the act of bestowing divine influence	المبض الأقدس
L'effusion très sainte eng. The very sacred effusion	المبض القدسي
Égaré eng. Lost, strayed	ضال (ج : ضلال)
Égarement eng. Confusion, misleading, wandering, deviation from the right course	جور — ضلالة — غي
Éidétique eng. Eidetic	الموضوع العقلي (هوسرل)
Élatif eng. Valid, authentic	صحيح
Élection eng. Election, elite	احتصاص (أهل) الصموة
Éléments eng. Elements	أركان

L'Élevé	العالى (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Elevated	
Élire	اجتنى
eng. To elect, to choose	
L'Éloigné (Dieu)	البعيد
eng. The Remote (God)	
Éloignement	طرد أو إبعاد — بعاد
eng. Estrangement, removal	
L'Élu (le prophète)	المصطفى
eng. The selected (the prophet)	
Élucidation	كشف (عن الحواطر)
eng. Elucidation	
Emanation	فيض أو صدور
eng. Emanation	
Emanatisme Néoplatonicien	فيوضية الأفلاطونية الجديدة
eng. Neoplatonic emanatism	
Emancipation	تحرر — انعتاق
eng. Emancipation	
L'emancipation anarchique de l'âme	إباحية
eng. Libertinism	
Embarras	حيرة — تحير — خَرَج — عقبة
eng. Embarrassment, obstruction, obstacle, confusion	
Émeraude	زمردة
eng. Emerald	
Émerveillement	دهشة
eng. Astonishment, amazement, wonder	
Émigration	هجرة
eng. Immigration	

L'Empire (divin)	الجبروت
eng. The empire (divine)	
Emprise	غَبْية
eng. Emprise	
Énergie démiurgique	طاقة صانعة
eng. Demiurgic energy	
Énergie spirituelle	همة
eng. Spiritual energy	
L'enfer	النار، الجحيم
eng. Hell	
Enfreindre	حالف — انتهك
eng. To infringe, to violate	
Engagement	عهد — ميثاق
eng. Engagement	
Engendré	مكوّن — متولّد عنه...
eng. Engendered	
Enlèvement (du doute)	ارتفاع (الشك)
eng. Removal of doubt	
L'ennemi	العدو — الشيطان
eng. The enemy, satan	
Énoncéable	مذكور — منطوق
eng. Enunciated, stated	
S'enorgueillir	اعتز (غرورا)
eng. To be proud, to be puffed up	
Ens necessarium (مصطلح لانيي)	واجب الوجود
eng. Necessary being	
Entelecheia	الكمال (الفعل عند ارسطو)
eng. Entelechy	

Enthymesis	الحضرة المتجددة
eng. The renewed presence	
S'entraider	تعاون
eng. To cooperate, to help	
Entrainé	محمول (على فعل شيء)
eng. To carry away, to force away	
Entretien (de la nuit)	سَمَر — تَسَامُر
eng. Conversation, interview	
Envoyé	رسول — مُرْسِل
eng. Envoy, messenger	
L'Envoyé	الرسول (محمد ﷺ)
eng. The Envoy, the Messenger	
S'épanouir	انفصح — تفتح
eng. To bloom, to brighten, to expand	
(Qui) éparpillent	الذاريات (قرآن كريم — سورة ٥١)
eng. (Who) scatter, (who) disperse	
Ephémère	حادث — عابر
eng. Ephemeral	
L'éphémérité	الحادث (العابر)
eng. Ephemerality	
Epiphanie	مظهر — تجلي
eng. Epiphany	
Épreuve	بلاء — فتنة — بلوى
eng. Trial, testing, predicament	
Ermitage	صومعة — كوخ — دويرة
eng. Hermitage	
Eschatologie	علم الأخرىات
eng. Eschatology	

Esclave	عبد
eng. Slave	
Espace	فضاء
eng. Space	
Espèce	نوع
eng. Species	
Espérance	رجاء — أمل
eng. Hope	
Esprit	عقل — ذهن — روح
eng. Spirit, intelligence	
Esprits extasiés d'amour	المهيمون (الملائكة)
eng. Angels ecstasied by love	
L'Esprit Fidèle	الروح الأمين (جبريل)
eng. The faithful Spirit	
L'Esprit de Sainteté	روح القدس
eng. The spirit of saintaty	
L'essence (une et seule)	الذات الالهية
eng. The Essence (one and unique)	
Essence	ذات — ماهية (ح · ذوات)
eng. Essence	
L'essence absolue	الذات المطلقة
eng. Absolute essence	
Essence archétype	العين الثابتة
eng. Essence-archetype	
Essence divine	ذات الحق
eng. Divine essence	
Essence réelle	عين الحق
eng. Real essence	

Essences	أعيان
eng. Essences	
Essences virtuelles	الماهيات الممكنة
eng. Virtual essences	
Essentia unialis (مصطح لاتبى)	الحقيقة الأحدية
eng. The One-Essence	
Essentiatrice	محقق
eng. Essentiator	
L'esse agentum (باللاتبية)	الوجود الفاعل
eng. Being-agent	
L'esse patientum (باللاتبية)	الوجود المنعمل
eng. Passive being	
Esseulement	تفريد
eng. Lonliness	
Établi (s'est...)	وَقَر (فى صدره)
eng. Established, settled	
Étang	غدير (ج : غدران)
eng. Pond, pool	
Étapes	منازل — مدارج
eng. Stages, stades	
État apostolique	حالة رسولية
eng. Apostolic state	
État de grâce	طمأنينة
eng. State of grace	
États mystiques	الأحوال (الصوفية)
eng. Mystical states	
États spirituels	أحوال روحية
eng. Spiritual states	

Éteint à cette vie	فَسِيَ عَنِ الْعَاجِلَةِ
eng. Extinguished for this life	
Éteint à ses propres attributs	فَانٍ عَنْ أَوْصَافِهِ
eng. Extinguished from his own attributes	
L'Éternel	الْقَدِيمُ — الْأَبَدِي
eng. The Eternal	
Éternité, post-existence	أَبَدٌ — أَبَدِيَّةٌ
eng. Eternity, post-existence	
Étourderie	رَعُونَةٌ — نَزَقٌ — طَيْشٌ
eng. Giddiness, thoughtlessness	
Étranger	غَرِيبٌ (ج : غُرَبَاءُ)
eng. Stranger	
L'Être (Dieu)	الْوُجُودُ (اللَّهُ)
eng. Being (God)	
L'être conditionné	الْوُجُودُ بِالشَّرْطِ
eng. Conditioned being	
L'être négativement inconditionné	الْوُجُودُ بِالشَّرْطِ لَا
eng. Negatively unconditioned being	
Les êtres	الْمُكَائِنَاتُ
eng. Beings	
Les êtres adventices et contingents	الْمُحَادِثَاتُ
eng. Adventive and contingent beings	
Euchologe	كِتَابُ الصَّلَوَاتِ
eng. Euchologe	
Eunuque	حَصِيّ
eng. Eunuch	
Évanescence, extinction	فَنَاءٌ
eng. Evanescence	

L'Évangile	الإنجيل
eng. The Gospel	
Évanouissement	الغوت
eng. Fainting, vanishment, disappearing	
Évidence	بينة
eng. Evidence	
Évidence immédiate	وضوح
eng. Immediate evidence	
Évocation	ذكر
eng. Evocation	
Exaucer	أبر — استجاب
eng. To grant, to hearken to the prayer	
Exaucé dans ses prières	مجاب الدعوة
eng. Heard in his prayers	
Exaucement	استجابة
eng. Granting, responding	
Excès	مرف — إسراف
eng. Excess	
(Les) exclusifs	المفردون
eng. (The) exclusives	
Exégèse, explication, commentaire	تفسير
eng. Exegesis, explanation, interpretation	
Exemple	عبرة — مثل
eng. Example	
Exemplification divine	نخلق إلهي
eng. Divine exemplification	
Exercices spirituels	تدريبات روحية
eng. Spiritual exercises	

S'exhaler eng. To be exhaled	زَهَقَ
Exhaussement eng. Raising, sublimating	إِعْلَاءُ
Exhortations eng. Exhortations	زَوَاجِرُ
Existant eng. Existing	مَوْجُودٌ
Existence eng. Existence	وُجُودٌ
Existence déterminée eng. Concrete existence, determined, individual	وُجُودٌ عَيْنِي (فَرْدِي)
Les existences individuelles eng. Individual existences	الْمَوْجُودَاتُ الْعَيْنِيَّةُ
Existentialisation eng. Existentialization	إِبْجَادٌ
Existentialiation eng. Existentialiation	إِبْجَادٌ — تَكْوِينٌ
Existentialrice eng. Existentializing	مَوْجِدَةٌ (مُؤَنَّث)
Existentiel eng. Existential	وُجُودِي
Existential eng. To existentialize	أَوْجَدُ
Exotérique eng. Exoteric	الْعَلْنِيَّةُ — الطَّاهِرَةُ (مُرْعَةُ)
Expansion eng. Expansion	فَتْقٌ — اِمْتِدَادٌ — تَوْشُّعٌ

Expansion de l'allégresse	بسط
eng. Expansion	
Expiation	تكفير
eng. Expiation	
Expérimentés	المتحققون (من شيوخنا)
eng. The experimented	
L'Expir du Clément	نفس الرحيم
L'expir miséricordieux	النفس الرحامي
eng. The Merciful Sigh	
Expressions anthropomorphistes	متشابهات
eng. Anthropomorphist expressions	
«Expression claire» (Coran)	تبيان (قرآن)
eng. Clear expression	
Expulser	طرد — أخرج
eng. To expel	
Extase	وجد — نشوة
eng. Ecstasy, trance	
Extase sans moment	وجد بلا وقت (أي من كل وقت)
eng. Ecstasy without moment	
S'extasier	تواجد
eng. To be in ecstasies, to be enraptured	
Extatiques	أصحاب الوجد
eng. Ecstasies, ecstaticals	
L'Extérieur ou l'Apparent	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Exterior, the Apparent	

F

Faciendes gratian	الكرامات (باللاتينية)	صانعات اللطف —
eng. Grace doers		
Façoné pour lui-même	اصططعه لنفسه	
eng. Shaped for himself		
Facteur de distinction	فارقي	
eng. Factor of distinction		
Faction (la faction égarée)	فئة (العتة الباغية)	
eng. Faction (the strayed...)		
La faculté conjecturale, l'opinion	زعم — ظن	
eng. Opinion		
Faire confiance	أكل	
eng. To make confidence		
Faire renaître	أحيا	
eng. To revive		
Famélique	الجوعية (طريقة صوفية)	
eng. Famished sect		
(Sc) familiariser	امتأس	
eng. To familiarize oneself		

La famille des réalités essentielles eng. The family of essential realities	أهل الحقائق
Fascination eng. Fascination	فتنة
Fausseté (d'une thèse) eng. Falseness, falsity	بطلان
Fautes involontaires eng. Involuntary errors	هفوات
Faveur immense (divine) eng. Immense favor	الفضل العظيم (كرامة)
Femme de condition libre et pubère eng. A free pubescent woman	مُحصنة (ج : محصات)
Le Ferme eng. The firm	المتين (من أسماء الله الحسنى)
Ferveur eng. Fervour	رَغْبًا
Fidélité eng. Fidelity	إتباع
Figuration eng. Figuration	تشكيل
Figuration symbolique eng. Symbolic figuration	تمثيل
Figuré eng. figurative, figured	مجاز
Figure, aspect eng. Figure, aspect	شكل
Figure d'apparition eng. Apparition figure	صورة مثالية — لظهور

Fils du moment eng. Son of the moment	ابن وقته (الصوفي)
Fin, subtil, non-apparent eng. Fine, subtle, non-appearing	لطيف — خفي
Fin dernière eng. The ultimate end	الغاية — المعاد
Fixer, conditionner eng. To fix, to condition	قيد
Flamboyant eng. Flaming, blazing, bright	المر — منير
Flûte eng. Flute	ناي
Flux eng. Flux	قبض
Foi eng. Faith	إيمان
Foi monothéiste eng. Monotheistic faith	إحلاص
Fond eng. Inmost recess	كنه
Fond du cœur, noyau intellectuel du cœur eng. Substratum of the heart, bottom .., foundation	لب
Fondement eng. Foundation	أصل — أساس — قوام
(Les) Fondements des éléments de la foi eng. The foundations of the elements of faith	أصول قواعد الإيمان
(Les) Fondements de la tradition eng. The foundations of the tradition	أصول السنة

Forcé	مستكره (لفعـل شيء)
eng. Forced, compelled	
Forma Dei (باللاتينية)	الصورة الالهية — صورة الحق
eng. Divine form	
Le Formateur	المصوّر (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Former, the Creator	
Forme	صورة — شكل — هيئة
eng. Form	
Forme de la conscience historique	رواية
eng. Form of the historical conscience	
Forme consultative (conseil d'élection)	شورى
eng. Consultative council	
Formes épiphaniques	مظاهر (تجليات)
eng. Epiphanic forms	
Formes théophaniques	مظاهر إلهية متجلية
eng. Theophanic forms	
Formelle déterminable	مرسوم
eng. Determining formal	
Foudroyé	مصعوق
eng. Thunder-stricken	
Foudroyer	ضغق
eng. Thunder-stroke	
Foyer	مقر
eng. Hearth, home, place	
Foyer de pestilence	مرتع وبىء
eng. Corrupted place	
Fraction (groupe)	فريق
eng. Group	

Frayeur

eng. Fright, dread, terror

رَقَباً

Frères au cœur pur

eng. Brothers of pure heart

إِخْوَانُ الصِّفَا

Fuir

eng. To flee, to escape, to fly away

هَجَرَ

Futilité

eng. futility

باطل (ج : أباطيل)

Foyer

eng. Fleeing

مُتَوَحِّش

G

Le Gardien (Dieu)	الحافظ (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Guardian (God)	
Gehenne	جهنم
eng. Gehenna	
Gemmes (des sagesse des prophètes)	فصوص (الحكم)
eng. Gems: precious stones	
Généalogie	إسناد
eng. Genealogy	
Génération	نسل — جيل — تكوّن
eng. Generation	
Generer	كوّن — أنشأ
eng. To generate, to produce	
(La) générosité divine	الجود
eng. Divine generosity	
Les génies	الجن (ومنها كلمة العفري)
eng. The genii	
(La) génisse	البقرة (مراد كريمة — سورة ٢)
eng. Heifer, young cow	

Genre humain	الأنام
eng. Mankind	
Gens de la banquette ou de la véranda	أهل الصفة
eng. People of the bench	
La gënuflexion	الجبائية (قرآن كريم — سورة ٥٤)
eng. Genuflexion, kneeling	
Giron	جَنْجَر
eng. Bosom, lap	
Gloire	العزة
eng. Glory	
Gloires fulgurantes	مبشرات
eng. Flashing glories	
(La) gnose	عرفان
eng. Gnosis	
Gnose de salut	عرفان انخلاص
eng. Gnose of salvation	
Gnosticisme	عنوصية (مذهب)
eng. Gnosticism	
Gnostique	العارف (ح. العارفون)
eng. Gnostic	
Gourde pour les ablutions	ركوة للوضوء
eng. Gourd for ablutions	
Goût intime	ذوق
eng. Intimate taste, discernment	
Grâce	لُطْف — مِئَة — الفضل الالهي
eng. Grace	
Grâces	الألطاف
eng. Graces	

Grandes fautes	الكبائر
eng. Great blunders	
(Sa) Grandeur	كبريائه — عظمته
eng. His Greatness, his Majesty	
Gratitude	شكر
eng. Gratitude	
Les grecs	الروم (فرآء كريم — سورة ٢٠)
eng. The greeks	
Grossier, corporel	كثيف — غليظ
eng. Coarse, dense, thick, corporeal, gross	
Grotte	القار
eng. Grot, grotto	
Guenilles	أطمار
eng. Rags	
Guérison	شفاء
eng. Recovery, healing, restoration to health	
La guerre sainte	الجهاد
eng. Sacred war	
Le Guide	الهادي (من أسماء الله الحسنى) — الإمام
eng. The Guide	

H

«Habitations» spirituelles eng. Spiritual habitations, abodes	مازلات
Hadith relâché eng. Loosened hadith	حديث مُرسل
Hadith sacré eng. Sacred hadith	حديث قدسي
(En) harmonie parfaite, parfaitement cohérente eng. In perfect harmony	مُتَّحِكَم
Heccéité eng. Heccety	إِلَانِيَّة (الهدية)
Heccéités éternelles eng. Eternal hecceties	الأعيان اثباتية
Hégire eng. Immigration	هجرة
Hérésie eng. Heresy	بدعة — هرطقة
Hérétique eng. Heretic	زنديق (ج : زنادقة)

(Se) hérissier la peau	فشعريرة الجلود
eng. To bristle (up), (of hair) to stand on end	
L'héritage des œuvres	موارث الأعمال
eng. The inheritance, heritage of works	
Héritage spirituel du prophète	الوراثة الروحية للرسول
eng. The spiritual heritage of the prophet	
L'Héritier	الوارث (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Heir	
Herméneutique	ترجمان — مؤول
eng. Hermeneutic, interpreter	
Hermetisme	الهرمية (مذهب)
eng. Hermetism	
Hierarchie	تفاضل
eng. Hierarchy	
Hierophanique (connaissance)	إدراك واضح جلي
eng. Hierophanic	
L'homme parfait	الانسان الكامل
eng. The perfect man	
L'homme universel	الانسان الكلي (الكامل)
eng. The universal man	
Homme sûr	الأمين
eng. Honest man	
Hommes des cavernes	الشكفية (طريقة صوفية)
eng. Men of the cavern	
Homologations	متشابهات
eng. Homologations	
Homonyme	مشترك
eng. Homonymous	

Honorer	كرم
eng. To honour	
Hôtes du A'râf	أصحاب الأعراف
eng. Hosts of A'râf	
Houd	هود (النبي)
eng. Houd	
Humain	إسماني
eng. Human	
Humble	أواه
eng. Humble	
Hurufisme	حروفية (مذهب الحروف)
eng. Hurufism	
Hypocrisie	نفاق
eng. Hypocrisy	
Hypocrite	منافق
eng. Hypocrite	
Hypostases	أقانيم
eng. Hypostasis	
Hypothécité	ظية — افتراضية
eng. Hypothecity	
Hypothétique	ظني أو افتراضي
eng. Hypothetic	

I

Iconoclasme	أيقونية (نزعة)
eng. Iconoclasm	
Iconographie	علم الأيقونات
eng. Iconography	
Idéation	عملية تحويل الواقع إلى مثال
eng. Idealisation	
Illicite	حرام
eng. Illicit, prohibited	
Illiciter	حرم
eng. To illicit	
Illimité	غير محدود — غير محدود
eng. Unlimited	
Illumination	كشف
eng. Illumination	
Illuminés	نورية — منورون
eng. Illuminated	
Illuminisme	التنوير (نزعة)
eng. Illuminism	

Illusionnaire	متوهم
eng. Illusory	
Illusoire	باطل
eng. Illusory	
Imagination absolue	خيال مطلق
eng. Absolute imagination	
Imagination conceptuelle	توهم
eng. Conceptual imagination	
Imagination configurée	الخيال المصور
eng. Configured imagination	
Imagination conjointe	خيال متصل
eng. Conjunctive imagination	
Imagination disjointe	خيال مفصل
eng. Disjunctive imagination	
Imagination qui essencifie	خيال محقق
eng. Essencifying imagination	
Imam attendu	الإمام المنتظر (شيعي)
eng. The waited for imam	
Imâmologie	علم الإمامة
eng. Imamology	
L'Immuable (bien établi, bien fondé)	القيوم — الثابت
eng. The Immuable, confirmed, well-founded	
Immutabilité divine	الثبات الالهي
eng. Divine immutability	
L'Impair, le Simple	الزور (سورة المجر — فرقان)
eng. The Odd	
Impeccabilité	عصمة
eng. Impeccability	

L'Impénétrable (Dieu)	الصَّمد
eng. Impenetrable (God)	
Impenetrabilité	صمدية
eng. Impénétrability	
Impie	فاجر
eng. Impious, ungodly, irreligious	
Impiété	رندقة — كفر — فجور
eng. Impiety	
L'Imposteur	الدُّجال
eng. The imposter	
Impuissance	عجز
eng. Impotency	
Inaccessible	عزيز المطلب
eng. Inaccessible	
Inadéquate	قاصر
eng. Inadequate	
Inattention	غفلة
eng. Inattention	
Incandescence	نوهج
eng. Incandescence	
Incarnatio continuata (باللاتينية)	تجسيد مستمر
eng. Continual incarnation	
Incarnation	تجسيد — حلول
eng. Incarnation	
Incarnationiste	تحسیدی — حلولی
eng. Incarnationist	
Incitation	تحريض — دعوة
eng. Incitation	

Inciter	دعا — حرض
eng. To incite, to call, to urge	
Inciteur	داع — محرض
eng. Incitator	
Inclination des cœurs	ميل القلوب
eng. Inclination of the hearts	
Inclination profonde	ركوع (في الصلاة)
eng. Profound inclination	
Inconditionné	مطلق — غير مشروط
eng. Unconditioned	
Inconnaissable	غيب
eng. Unknowable	
Inconscience	سهو
eng. Unconscience	
L'inconscience	العيبة
eng. Unconscience	
S'incorporer	اندمج
eng. To incorporate	
Incrée	غير مخلوق
eng. Uncreated	
Indépendance	استقلال
eng. Independence	
Indétermination	إطلاق (دون تحديد أو تعيين)
eng. Indetermination	
Indéterminé	نكرة
eng. Undetermined	
Indication	دلالة (ح: دلالات)
eng. Indication	

Indifférenciée (nuée)	سوي (العماء)
eng. Indifferentiated	
Indulgence	عفو — رفق
eng. Indulgence	
l'Inébranlable	الثابت — الصمد (من أسماء الله الحسنى)
eng. Immovable, constant	
Inéluctable	واجب — لا محيص عنه
eng. Ineluctable	
Inépuisable	لا نفاذ له
eng. Inexhaustible	
Inexistant	مفقود — لا موجود
eng. Unexisting	
Infaillible	معصوم
eng. Infallible	
Inferieur	مفضول — أدنى
eng. Inferior	
Infidèle	كافر
eng. Unfaithful	
Infidélité	كُفر
eng. Unfaithfulness	
L'infinité	العظمة — اللانهاية
eng. Infinity	
Influence bénéfique	يُمن
eng. Beneficence	
Information	نخبر — تعرف
eng. Information	
l'Informé (Dieu)	الخبير (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Informed	العليم

Informeur eng. To inform	أبلغ
Infusion eng. Infusion	حلول
Iniquités eng. Iniquities	مظالم
Initié eng. Initiated	اعارف — السالك
Injonction eng. Injunction	أمر — إيعاز
Injonction inéluctable eng. Ineluctable injunction	حُتم لازم
Innocence eng. Innocence	براءة
Innovateur blâmable eng. Heretic	مبتدع
Innovation (blâmable) eng. Innovation	بدعة
Innové eng. Innovated	مُحدث
Insouciance eng. Carelessness	عمى — رعونة
Insoucieux eng. Careless, unanxious	عافل
Inspiration divine eng. Divine inspiration	الميض الالهي (الالهام)
Inspirations divines eng. Divine inspirations	واردات إلهية

Instaurer (donner l'existence) eng. To instaurate, to found	أنشأ — أبداع
Insurgé eng. Insurgent, rebel	خارج (ح : خوارج)
Insurrection eng. Insurrection	فتنة
Intégralité, complétude eng. Integration, completion	تمام — تكامل
Intégrité eng. Integrity	أمانة — نزاهة
Intellect eng. Intellect	عقل
Intellect agent eng. Active intellect	العقل الفعال
Intellect sanctus (باللاتينية) eng. Sacred intellect	العقل المقدس
Intelligence eng. Intelligence	فطنة — ذكاء
Intelligible eng. Intelligible	معنوي — معقول
Intention eng. Intention	نية
Intention délibérée eng. Deliberated intention	عزم — تصميم
Interceder eng. To intercede	شفع
Intercesseur eng. Intercessor	شافع أو شفيع

Intercession dernière du prophète eng. Intercession	شفاعة
Interdépendance eng. Interdependence	تكافل — تعلق
Interdit eng. Forbidden, prohibited	حرام
L'intérieur eng. The interior	الباطن
Intériorité eng. Interiority	باطنية
Interlocuteur de Dieu eng. Interlocuter of God	كليم الله (موسى)
Interlocuteur invisible eng. Invisible interlocuter	هانف
Intermédiaire eng. Intermediary	واسطة
Intermédiaire lieu (outre-tombe) eng. Intermediare place (beyond the grave)	برخ
Interpénétration eng. Interpenetration	تخلل — تفاعل
Interprétation, exégèse eng. Interpretation, exegesis	تأويل
Interprétation autorisée eng. Authorised interpretation	اجتهاد
Interprète, intermédiaire eng. Interpreter	ترجمان
Interprète autorisé eng. Authorized interpreter	مجتهد

Interrelation eng. Interrelatedness, interrelationship	علاقة متبادلة
L'intime des esprits eng. The intimacy of the souls	سريرة (ج : سرائر)
Intime de l'être, ténéfend eng. Secret, mystery	سر
Intimité eng. Intimacy	أنسى
Intimité (avec Dieu) eng. Intimacy (with God)	الأنس (مع الله)
Intransigent eng. Intransigent	متشبت
Intuition eng. Intuition	حدس — فراسة — ذوق — وجدان
Inventeurs de Hadith eng. Inventors of Hadith	وضاعول
Investiture eng. Investiture	تفويض
Investiture du manteau eng. Investiture of the robe	نلقى الخرقة
Investiture mystique eng. Mystical investiture	التكليف الصوفى (لباس الخرقة)
Ipséité eng. Ipséity, identity	هوية
Ipséité divine eng. Divine ipseity	الهوية الالهية
Invocant eng. Invocator	ذاكر

L'irradiation	التجلى
eng. The irradiation	
S'irradier	تجلى
eng. To irradiate	
Isolé	مفرد — منفرد
eng. Isolated	
Isolément	انفراد — انعزال
eng. Isolation, solitude	
Isolément avec Dieu	الانفراد بالله
eng. Insulation with God	
Isomorphisme	نزعات تحولية متساوية
eng. Isomorphism	
L'isthme	البرزخ
eng. The isthmus	
Iter	السفر أو الطريق
eng. Road, itinerary	
Itinéraire	منهاج
eng. Itinerary, way	
L'itinéraire mystique	السفر الصوفي
eng. The mystic way	
Itinerum spirituale (باللاتينية)	الطريق الروحاني
eng. Spiritual itinerary	
Ivresse	السكر
eng. Intoxication, rapture, inebriety	

J

Le jardin (le paradis)	الجنة
eng. Paradise	
Jesus	عيسى (عليه السلام)
eng. Jesus	
Jeûne	صوم
eng. Fasting	
Jeûner	صام
eng. To fast	
Job	أيوب
eng. Job	
Jonas	يونس
eng. Jonas	
Jouissance	لذة — متعة
eng. Enjoyment	
Le jour de la décision et du decret divins	يوم الفصل والقضاء
eng. The day of decision and the divine decrees	
Le jour inévitable	الحاقة (فرآء كريم — سورة ٦٩) يوم القيامة
eng. The inevitable day	

Le jour de la résurrection eng. The day of resurrection	يوم النشور
Le jour du retour à Dieu eng. The day of the return to God	يوم المعاد
Jugement eng. Judgement	حكم
Juriste, (docteur) eng. Jurist (doctor)	فقيه (ج : فقهاء)
Juste eng. Just	صديق
Justesse de vue (sage decision) eng. Exactness of opinion, (sound decision)	سداد
La justice divine eng. Divine justice	العدل الالهي

K

Kabbale (ou) cabale eng. Cabala	قبالة (مذهب)
Kaléidoscope eng. Kaleidoscope	لعبة بصرية
Kaléidoscopique eng. Kaleidoscopic	كالبوسكوبي
Kathénothéisme mystique eng. Mystical kathenotheism	الترعة الألوهية الشاملة المردية (لكل إلهة)
Katoptrique eng. Katoptric	علم المرايا
Kharramiyah eng. Kharramiyah	الخرمية (مذهب)

L

Laïcisation eng. Secularization	علمنة
Lancer eng. To lance	رمى
Langage châtié eng. Chastened language	لغة فصیحة
Langages secrets eng. Secret languages	تراجم (براحيم)
Larmes eng. Tears	دموع
Lavage du corps eng. Washing	غُسل
Lecture des pensées eng. Reading the mind, phrenology	قراءة
Légitime eng. Legitimate	شرعی
Legitimité eng. Legitimacy	صححة — شرعية

Léguer	ورث
eng. To bequeath, to hand down to posterity	
Leser	ظلم — أساء إلى...
eng. To injure, to hurt, to wrong	
Laxiste	مُهمل
eng. Aparent, negligent	
Lecture	قراءة (القرآن)
eng. Reading, reciting	
Lettre	حرف (ج : حروف أو أحرف)
eng. Letter	
Lexique technique	اصطلاحات (فنية)
eng. Technical lexicon	
Liberté	حرية
eng. Liberty	
Libertin	إباحي
eng. Libertine	
Libre action	نصرف — تصرف
eng. Free action	
Libre arbitre	اختيار حر
eng. Free choice	
Libre de choisir (Dieu)	مختار
eng. Free to choose (God)	
Licite	حلال
eng. Licit, lawful, permissible	
Lier	أضاف — ربط
eng. To lie, to bind	
Lieu	مكان
eng. Location, place	

Lieu d'irradiation	منجلى
eng. Place of irradiation	
Ligature des facultés	ربط الملكات
eng. Ligatur of faculties	
Limitation	تقييد
eng. Limitation	
Limite légal	حدّ (ج : حدود)
eng. Legal limit	
Limpidité de l'être profond	صفاء السر
eng. Limpidity, transparency, purity	
Litanies	أوراد (المفرد : وُرد)
eng. Litanies	
Litige	خصام — نزاع
eng. Litigation	
Littéralisme	حرفية (نزعة)
eng. Litteralism	
Liturgies privées	أدعية
eng. Private liturgy	
Livre des actions (que chaque homme présentera à Dieu)	صحيحة الأعمال
eng. Book of actions	
Localisation, immanence	حلول — بطون — محابنة
eng. Localisation, immanence	
Locution théophanique	شطح
eng. Theophanic expression	
Loi musulmane	شرع إسلامي — شريعة
eng. Moslem law	

Loi révélée, rite eng. Revealed law, rite	شريعة (ح : شرائع)
Lotus de la limite eng. Lotus of the limit	سدرۃ المنتهى
Louange (à Dieu) eng. Praise (of God)	تسبیح — الحمد لله
Lucidité - ivresse eng. Lucidity - intoxication	الصحو — السكر
Luette eng. Uvula (uvulitis)	لهاة
Lumière eng. Light	نور
Lumière dominatrice eng. Dominant light	النور القاهر
Luminaire, flambeau (= le prophète) eng. Luminous, bright (= the prophet)	السراج
Lumineux eng. Luminous	نوراني
Lustration pulvérisable eng. Pulverised lustration	تیمم
Luttes intérieures eng. Internal struggles, strife	مجاهدات
Lux victoralis (باللاتیبة) eng. Victorious light	النور القاهر

M

Machination eng. Machination	مُخَل — قَامِر
Macrocosmos eng. Macrocosmos	العالم الكبير
Madéfaction des chaussures eng. Madefaction	المُسْح على الحُفَيّ
Magiciens de Pharaon eng. Pharon magicians	سحرة فرعون
Le maintenant eng. Now - the instant	الآن
Maintien eng. Upholding, maintenance	قيام — صيانة
Maîtriser les dispositions de la nature eng. To master (or control) the natural dispositions	إحْماء الصِّفات الثَّبرية
Sa Majesté divine eng. His divine majesty	جلاله
(La) Majesté et la Munificence eng. (The) Majesty and the Munificence	ذو الجلال والإكرام

Maintenir par implication	يَحْفَظُ بالتَضَمُّنِ
eng. To uphold by implication	
Malédiction	لعنة
eng. Curse, malediction	
Malheur éternel	شقاء أبدي
eng. Eternal misfortune, distress, unhappiness	
Manchot	الأقطع (المقطوعة يده)
eng. One-handed	
Manichéisme	المانوية (مذهب)
eng. Manichacism	
Manifestation	ظهور — تجلٍّ
eng. Manifestation	
Manifesté	ظاهر — مُتَجَلٍّ
eng. Manifested, evident, obvious	
Manquements	خطايا — مثالب
eng. Shortcomings	
Mansuétude	حُلم — رَأْفَة
eng. Mansuetude, mildness	
Manteau	جِرْقَة الصوفية
eng. Mantle, cloak	
Martyr	شهيد (ج : شهداء)
eng. Martyr	
L'arbre cosmique	الشجرة (الكونية)
eng. The cosmic tree	
Massacre	مذبحة
eng. Massacre, slaughter	
Mécréance	كُفْر
eng. Misbelief, incredulity	

Médiateur eng. Mediator, means	وسيلة — وسيط
(Sa) Médiation eng. (His) Mediation	سمارته
Medisance eng. Slander, backbiting, evil speaking	غيبة (نميمة)
Méditations eng. Meditations	تأملات — أفكار
Méfiant eng. Mistrustful, distrustful, suspicious	متحيز — متراب
Membrane eng. Membrane	شفاف (القلب)
Menaçant eng. Menacing	مُوعِد — مهدد
Menace eng. Menace, threat	وعيد
Ménage-toi eng. Manage yourself	ارفق بنفسك
Menstruation eng. Menstruation	الحيض (عد النساء)
Mérite eng. Merit	جدارة — استحقاق — حَسَب
Merveille eng. Wonder	عجبية (ج : عجائب)
Messianisme eng. Messianism	المهدية (مذهب) — المسياوية
Metamorphoser les êtres eng. To metamorphose beings, to transform	قَلَّ لأعيان

Metamorphoses	تحوّلات (تفلّيات)
eng. Metamorphoses (جمع)	
Metamorphosis (مفرد)	
Metempsychosis	تناسخ الأرواح
eng. Metempsychosis	
Méthode	رعايه — منهاج
eng. Method	
Mettre à l'épreuve	فَتَن — ابتَلَى — امتحن
eng. To test	
Le mieux	الأصلح
eng. The better	
Ministre de l'univers temporel (le prophète)	حاكم دست الوقت
eng. Minister of temporal universe	(النبي ﷺ)
Miracle	معجزة
eng. Miracle	
Miroitements divins	لمعات
eng. Divine glitterings	
Mise à mort	قَتْل
eng. To kill	
Miséricorde divine	رحمة إلهية
eng. Divine mercifulness, clemency	
Mission divine	رسالة
eng. Divine mercifulness, clemency	
Modalités d'existence	أكوار
eng. Modalties of existence	
Mode d'aperception théophanique	طريقة الإدراك التجلوية
eng. Theophanic mode of apperception	

Modification	تعديل
eng. Modification	
Modifications	تلوين
eng. Modifications	
Le moi	الأنا — الذات
eng. The self	
Monachisme	رهبانية
eng. Monachism	
Monastère	دير — خانقاه
eng. Monastery	
Monde illusoire	دار الغرور
eng. Illusory world	
Monde intermédiaire	العالم الأوسط (عالم البرزخ)
eng. Intermediary world	
Monde des âmes pensantes	عالم النفوس الساطقة
eng. The world of thoughtful souls	
Monde des esprits séparés de toute matière	عالم الأرواح المحرّدة
eng. World of the spirits (abstracted from all matter)	
Monde de l'intuition imaginative	عالم الكشف
eng. World of imaginative intuition	
Monde des idées (des archétypes)	عالم المعاني
eng. World of ideas	
Monde des images autonomes	عالم المثال
eng. World of autonomous images	
Monde des images subsistantes	عالم المثال
eng. World of subsistent images	
Monde du mélange	عالم الأنحلاط
eng. World of mixture	

Monde du mystère eng. World of mystery	عالم الغيب
Monde du mystère absolu eng. World of absolute mystery	عالم الغيب المطلق
Monde périssable eng. Perishable world	الدنيا الفانية
Monde des symboles eng. World of symbols	عالم المثال (الرموز)
Le monde de la Toute-Puissance eng. The world of the All-Powerful	عالم الحسوت
Monde de la visibilité eng. Visible world	عالم الشهادة
Monde visible sensible eng. Visible sensible world	عالم الشهادة الحسية
Monisme eng. Monism	الواحدية (مذهب)
Monothéisme eng. Monotheism	التوحيد (مذهب)
Monothéiste eng. Monotheist	حيف
Monture eng. Animal for riding	راحلة (ناقة أو غيرها)
Mortifications eng. Mortifications	مجاهدات
Mot eng. Word	كلمة
Mouvement ascensionnel eng. Ascending mouvement	حركة ارتقائية

Multiplicité

تعدد

eng. Multiplicity

Mundus imaginalis

العالم المتخيل (باللاتينية)

eng. Imaginative world

Mutisme

توقف — سكوت — موات

eng. Muteness, dumbness

Myrrhe

ريحان

eng. Myrrh

N

Nature adventice eng. Adventitious nature	حدوث
Nature contingente et transitoire eng. Contingent and transitory nature	حدَثان
Nature humaine eng. Human nature	ناسوت
Nature divine (créatrice)	اللاهوت
La puissance, l'immensité	الجيروت
Le règne angelique	الملكوت
La nature humaine	الناسوت
La nature primordiale (non-corrompue) eng. Primordial nature (uncorrupted)	الفطرة
Nature spécifique eng. Specific nature	طبيعة نوعية (خاصة)
Néant eng. Nothingness, non-existence	عدم
Nécessaire eng. Necessary	لازم — ضروري

Négation	نَفْي
eng. Negation	
Négativité	مفسدة
eng. Negativity	
Négligence	غَفْلَة
eng. Negligency	
Négoce	تجاري
eng. Trade, business	
Négociation	مفاوضة
eng. Négociation	
Néoménie	هلال
eng. Crescent moon, new moon	
Néophyte	مبتدئ — معتق جديد للدين
eng. Neophyte (new convert)	
Néo-platonisme	الأفلاطونية المحدثه
eng. Neo-platonism	
Néo-sunnites	متكلمون جدد (مابته الخشوية)
eng. Neo-sunnites	
Neutralité	إباحة — حياد
eng. Neutralite	
Niche, tabernacle	مشكاة
eng. Niche, recess	
Nier	نَفَى — أنكر
eng. To deny	
Nobles	نحباء
eng. Nobles	
Noème	موضوع الشعور (عند هوسرل)
eng. Noeme	

Noms (divins)	الأسماء الإلهية
eng. Divine names	
Les noms de beauté	الأسماء الحسنى
eng. The names of beauty	
Noms essentiels	الأسماء الداتية
eng. Essential names	
Noms qualificatifs	الأسماء الصفاتية
eng. Qualitative names	
Nom seigneurial	اسم رَبَّانِي
eng. Seigncurial name	
Nommer	عَدَد — خَصَر
eng. To number, to count, to reckon	
Non-existant	معدوم
eng. Non-existent	
Le non-manifesté	غَيْب العيب
eng. The non-manifested	
Nostalgie	حنين
eng. Yearning	
Nous	العقل الأول
eng. Nous	
Novice	مريد
eng. Novice, disciple	
Nuée	العناء
eng. Chaos	
Nuit du covenant	ليلة العهد (موقف ه أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ؟)
eng. Covenant night	
La nuit obscure de l'âme	الليلة الظلماء
eng. Dark night of the soul	

O

Objectivité eng. Objectivity	صواب (موضوعية)
Objet eng. Object	مفعول — موضوع
Obligation eng. Obligation	فرض (ج : فروض)
Obligation de reconnaître publiquement eng. Publicly confessed obligation	إقرار
Obligatoire eng. Obligatory	واجب
Oblitération (effacement) eng. Obliteration	طمس
Obtenir eng. To obtain	كسب — حصل على
Occasionalisme eng. Occasionalism	مذهب المناسات
Occasions de tentation eng. Temptation occasions	مواضع الفتنة

Occultation	غَيْب — استتار
eng. Occultation	
L'Occulte (Dieu)	الباطن
eng. The Occult (God)	
Oecuménisme	المسكونية (مذهب)
eng. Oecumenism	
L'œil du cœur	عين القلب
eng. Eye of the heart	
L'œuvre des membres	عمل الأركان
eng. Members work	
Oeuvres supérogatoires	النوافل
eng. Supererogatory works	
Oiconomos (مس الأديرة المسيحية الشرقية) (كلمة يونانية)	خادم
eng. Church servant	
«Ombre» d'humanité	ناسوت
eng. «Shade» of humanity	
Ombre lumineuse	طلل النور
eng. Luminous shadow	
Ombre Ténébreuse	ظل الظلمة
eng. Obscure shadow	
(Son) Omnipotence	جبروته — عرته — شمول القدرة
eng. Omnipotence, almighty, power	
Opinion	رأي — ظن
eng. Opinion	
Opposition	تعارض
eng. Opposition	
Option religieuse	عقد ديني
eng. Religious option	

Oraisons	أدكار — حاجيات
eng. Orations, speech, discourse, prayer, orison	
Oraisons surérogatoires à partir de minuit	بهجْد
eng. Nocturnal orisons	
Oraison théophanique	صلاة التجلي
eng. Orison theophanic	
Orant	مصلّي
eng. Praying person	
Oratorio (concert spirituel)	سماع
eng. Oratorio	
Oratorios chantés	سماع
eng. Singing oratorios	
Ordalie	مباحلة
eng. Ordaly, ordeal	
Ordonner le bien et interdire le mal	الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر
eng. To order good and forbid evil	
Ordre	أمر
eng. Order	
Ordre longitudinal	ترتيب صولي
eng. Longitudinal order	
Ordre latitudinal	ترتيب عرضي
eng. Latitudinal order	
Orientation vituelle	قِبلة
eng. Vitual orientation	
Origine	نسب — أصل
eng. Origin	

L'orthodoxie	الأصولية — الهدى
eng. Orthodoxy	
Oubli du monde extérieur	ذهول
eng. Forgetfulness of the external world	
Outrance	شطح (ج : شطحات)
eng. Excess, beyond measure	
Outre fermé	زق مربوط
eng. Closed leather bottle, goat skin bottle	
L'ouverture	الانشقاق (قرآن كريم — سورة ٨٤)
eng. The opening, breach, chasm	

P

Pacte eng. Pact	ميثاق — عهد
Pacte d'allegiance eng. Pact of allegiance, oath of..	بيعة
Le pacte intemporel eng. Intemporal pact	الميثاق
Pacte d'investiture eng. Pact of investiture	عقد تمويص
La paix (divine) eng. Peace (divine)	السكينة
Panenthéisme eng. Panentheisme	وحدة الشهود (مذهب)
Panthéisme eng. Pantheism	وحدة الوجود (مذهب)
Parabole eng. Parable	مثل (ج : أمثال) — قصص
Parachever eng. To finish, to carry through	وَفَى (بالوعد) — أنجز

Paraclet	المعزّي (الفرقليط)
eng. Paraclete, consoler, comforter, holy spirit	
Parachèvement	تكمّل — تكامل
eng. Completion	
Parcourir	ساح
eng. To wander over	
Le Pardonnant	الغفار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Forgiver	
Le Pardonneur	الغفور (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Pardoner	
Parole	قول (ج : أقوال)
eng. Word, parol	
Parole de piété	كلمة التقوى
eng. Word of piety	
Parole (de Dieu)	كلام الله
eng. Word (of God)	
Parole ferme	القول الثابت
eng. Firm speech	
Parole de la vérité	كلمة الحق
eng. Word of truth	
Parousie	الإمام المستظر
eng. The expected Imam	
Part (de sa...)	من لدنه
eng. Part (from) his side	
Participation créative	مشاركة خلّاقة
eng. Creative participation	
Particulariser	نحّص
eng. To particularize	

Le particulier, l'homme d'élite	الخاص
eng. The particular, of the elite	
Passager	زائل — عابر
eng. Passing, transient, transitory, fleeting, momentary	
Passion	غرام — هوى
eng. Passion	
Passivité pure	انفعال محض
eng. Pure passivity	
Pathétique	منفعل — متأثر
eng. Pathetic	
Patience	صبر
eng. Patience	
Patienta	المفعول
eng. Passive	
Pauvre envers Dieu	فقير إلى الله تعالى
eng. Poor towards God	
Pécheur	فاسق — خاطئ — عاص.
eng. Sinner	
Pèlerin	حاج
eng. Pilgrim	
Pèlerinage	الحج
eng. Pilgrimage	
Pèlerinage d'adieu	حجة الوداع
eng. Farewell pilgrimage	
Pèlerinage béni	حجة مبرورة
eng. Blessed pilgrimage	
Pendant	معلق
eng. In suspense	

Pensée eng. Thought, idea	فكرة
Pensée intime eng. Intimate thought	سريرة
Pénurie eng. Penury, poverty	خصاصة — إملاق
Perception eng. Perception	إدراك
Perception extra sensible eng. Extra sensory perception	إدراك خارج الحسي
Perceptions visionnaires eng. Visionary perceptions	إدراكات رؤيوية
(Les) perdants eng. Losers	الحاسرون
Perdure eng. Loss	ضياع (في...)
Perdure par les attributs de l'être divin eng. Lost by the attributes of the divine being	باق بأوصاف الحق
Pérégrination eng. Peregrination, travel	سياحة (ج : سياحات)
Péremptoire eng. Peremptory	قاطعة — دامغة (حجة...)
Pérennisation (en...) eng. Perennity, perpetuity (in)	بقاء (في...)
Pérennité prééternel eng. Preeternal personity	ما لم يزل
Perfectionner eng. To perfectionnate	أتقن

Perle blanche	الدرّة البيضاء
eng. White pearl	
Permanence	بقاء
eng. Permanence	
Le Permanent	الباقى (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Permanent	
Permutation	تقليب
eng. Permutation, change	
Perpétuation	دوام
eng. Perpetuation	
Perpétuité	خلود — قديم — دوام
eng. Perpetuity	
Perplexité	حيرة
eng. Perplexity	
Persistence	بقاء
eng. Persistence	
Personnalité humaine	آنية
eng. Human personality	
Perte de la sensibilité	فقد الاحساس
eng. Loss of sensibility	
Perversité	فسوق
eng. Perversity	
Pesée (des actions)	وزن
eng. Weight (of actions)	
Petites fautes	صغائر
eng. Small faults	
Phénix	الصفاء
eng. Phoenix	

Philosophie	فلسفة
eng. Philosophy	
Philoxénie	بشارة
eng. Phuloxeny	
Photisme	خيال بصري
eng. Photism	
Photismos (باليونانية)	التجلي
eng. Photismos	
Le piédestal divin	الكرسي
eng. The divine pedestal	
Pieux	صالح — تقي — برّ (ح : المتقون)
eng. Pious	
Les pieux anciens	السلف الصالح
eng. The pious predecessors	
Pieux scrupule	تورّع
eng. Scrupulous pious	
Piété	تقوى
eng. Piety	
Piliers	الأوتاد
eng. Pillars, supporters	
La plaideuse	المجادلة (قرآن كريم — سورة ٥٨)
eng. The litigant	
Plan visionnaire	المستوى الرؤياوي
eng. Visionary plane	
Plénitude, perfection	كمال
eng. Plenitude, perfection	
Les pleureurs	الباكون
eng. The weepers	

Plérôme suprême eng. Supreme plerome	الملا الأعلى (الملكوت الالهي)
Plérôme archangelique eng. Archangelic plerome	ملكوت رئيس الملائكة
La plume divine eng. The divine pen	القلم
Plume de la prédestination eng. Pen of predistination	قلم التقدير
Se pluraliser eng. To pluralize	نكثُر
Sûre (plus) eng. Most sure	الأوثق
Pneuma (كلمة يونانية) eng. Spirit	الروح
Pneumaukoi (باليونانية) eng. Pneumatics	رجال الأنفاس الروحانيون
Poids d'une fourmi eng. Weight of an ant	مثقال (نملة)
Poietique (باليونانية) eng. Agent	فاعل
Poignée eng. Handful	قبضة
Point de vue doctrinal eng. Doctrinal point of view	وجه
Poirine (siège des pensées et des intentions) eng. Chest, breast	صدر
Poirine délatée eng. Relaxed breast	منشرح الصدر

Poitrine étroite et serrée	صدر ضيق خرج
eng. Narrow and squeezed chest	
Pôle	قُطْب
eng. Pole	
Pôle céleste	القُطْب السماوي
eng. Celestial pole	
Polythéisme	شِرْك
eng. Polytheism	
Pondéré	مُتَزَن (العقل) — رصين
eng. Ponderous, weighty, very heavy	
Le pont	الصراط
eng. The bridge	
Le Possesseur	المالك (من الأسماء الحسنى)
eng. The Possessor	
Possibilité	إمكان
eng. Possibility	
(qui a) La possibilité	مُتَمَكِّن
eng. (Who have) the possibility	
Possible	ممکن
eng. Possible	
Post-éternité	أبد
eng. Post-eternity	
Potentialité	قابلية
eng. Potentiality	
Pouvoir-être	وجود بالامكان
eng. To be possible, can be	
Pouvoirs trompeurs	مخادعات
eng. Misleading powers	

Pratique des devoirs communautaires	معاملات
eng. Practice of community duties	
Pratiques spirituelles	اتدريبات الروحية — المعاملات
eng. Spiritual practices	
Préambule	دياجة — تمهيد
eng. Preliminary	
Précepte traditionnel	سنة (ح : سن)
eng. Traditional precept	
Précepteur	مرئي
eng. Preceptor	
Préconiser	عجل
eng. To preconize	
Prédestinant	مقدر
eng. Predestinator	
Prédestination	قدر — تقدير مسبق
eng. Predestination	
Prédestiner	قدر
eng. Predestined	
Prédiction	تنبؤ
eng. Prediction	
Prédilection	اصطفاء
eng. Predilection	
Pré-éternité	ازل
eng. Pre-eternity	
Pré existant	سابق (هي الوجود)
eng. Preexisting	
Préexister	سبق
eng. To preexist	

Préméditation divine	العناية الإلهية
eng. Divine premeditation	
Prémotion physique	جَبر
eng. Physical premotion	
Préoccupation	قَم (ج : هموم)
eng. Preoccupation	
Près de moi	لَدُنِّي
eng. From me	
Presbyterus	المرشد الروحي
eng. Presbytery	
Prescription (religieuse)	رسم (ج : رسوم)
eng. Prescription	
Prescriptions légales	أحكام شرعية
eng. Legal prescriptions	
Présence	حضور — شهود
eng. Presence	
Présence dans la non-manifestation absolue	حاضرة الغيب المطلق
eng. Presence in the absolute non-manifestation	
Présence dans la non-manifestation relative	حاضرة الغيب المضاف
eng. Presence in the relative non-manifestation	
Présence dans la manifestation absolue	حاضرة الشهادة المطلقة
eng. Presence in the absolute manifestation	
Présence dans la manifestation intégrale	حاضرة الجمعية
eng. Presence in the integrate manifestation	
Présence essentielle	الحاضرة الذاتية
eng. Essential presence	
Présence imaginative	الحاضرة الحيلية
eng. Imaginative presence	

Présence englobante eng. Global presence	الحاضرة الجامعة والمرتبة الشاملة
Présence persuasive eng. Persuasive presence	شواهد
Présence de l'unité absolue eng. Presence of absolute unity	الحاضرة الأحادية
Présence de l'unité-plurale eng. Presence of plural unity	الحاضرة الواحدة
Le Présent (Dieu) eng. The Present (God)	الحاضر
Preservation des moments eng. Preservation of moments	حفظ الأوقات
Prétention eng. Pretention, claim	إدعاء
Preuve eng. Proof	برهان — دليل
Prévarication eng. Prevarication	فسق
Prière eng. Prayer	صلاة
Prière de bon conseil eng. Prayer for good council	استخارة
Prière des deux fêtes eng. Prayer of the two feasts	صلاة العيدين
Prière funéraire eng. Funeral prayer	صلاة الجارة
Primordial (état principal) eng. Primordial (principal state)	أولي (حالية أولية)

La primordialité	أولية
eng. Primordiality	
Primum Movens	المحرك الأول (باللاتينية)
eng. The Primary Mover	
Principe	أصل (ج : أصول)
eng. Principle	
Prison	سجين (جهنم)
eng. Prison	
Privation	حرمان — جفاء
eng. Privation, deprivation	
Privé d'être	معدوم
eng. Deprived of being	
Priver (de l'existence)	أعديم
eng. To annihilate	
Les privilégiés	المخوَّص
eng. The privileged	
Prix du sang	دِّية
eng. Price of blood	
Le processus, la propagation	السُّريان (عملية)
eng. Processus, propagation	
Le Proche (Dieu)	القريب
eng. The Very Near One	
Proclamation de la grandeur divine	تعظيم
eng. Proclamation of the divine greatness	
Proclamation de la Sainteté divine	تقديس
eng. Proclamation of the divine sanctity	
Proclamer l'unicité de Dieu	وَحْد
eng. To proclaim the unicity of God	

Prodigue eng. Prodigal, lavish	سخي — مطاء
Le Producteur eng. The Producer-Creator	البارئ
Produire (faire surgir) eng. To produce, bring about	أشأ — اخترع — وُد
Produit eng. Product	مُخْدَث
Professer l'impénétrabilité de Dieu eng. To declare the impenetrability of God	صمّد
Projection eng. Projection	إسقاط
Progéniture eng. Progeny, offspring	الوَلَد — النسل
Promesse eng. Promise	وعد — عهد
Prones eng. Sermons	مواظ
Prophète eng. Prophet	نبي
Prophétie eng. Prophecy	نُبُوّة
Prophétologie eng. Prophetology	علم الأنبياء
Propos extatique eng. Ecstatic expressions	شُصَح
Propre eng. Proper, true	حقّقي

Prostration	سجود
eng. Prostration	
Prostration du cœur	سجود القلب
eng. Prostration of the heart	
Prosterner	ركع
eng. to Prostrate	
Le Protecteur	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Protector	
Protecteur	والي
eng. Protector	
Protection	حُتَّة — وقاية — حماية
eng. Protection	
Protégé par Dieu	عصمة الله
eng. Protected by God	
Protention	توجُّه نحو المستقبل (موسرل)
eng. Protention	
Protoktistos (باليونانية)	المبدع الأول
eng. The first creator	
Prototype (modèle)	إمام — قدوة — نموذج
eng. Prototype	
La providence	العناية الإلهية
eng. The providence	
Proximité	قُرْب — قُرْبَى
eng. Proximity	
(Dans) la proximité de Dieu (Saints	المقربون — أصحاب الولاية (Saints
ou anges)	
eng. (In) the proximity of God (saints or angels)	

Prudent (plus) eng. Prudent	الأحوط
Psaume confidentiel eng. Confidential psalm	مناجاة
(Les) psaumes eng. The psalm-book (the book of psalms)	الزبور — المزامير
Psautier eng. Psalter	زبور
Pseudomorphologie eng. Pseudomorphology	التشكُّل الكاذب
Puer aeternus (ملائية) eng. Eternal juvenile	العنى الأبدى
Le Puissant (Dieu) eng. The Powerful (God)	القادر — القدير
Pureté eng. Purity	صفاء — تزكية
Purs concepts eng. Pure concepts	المعاني (مفاهيم خالصة)

Q

Qualification

eng. Qualification

نعت (ج : نعوت)

Questions éthiques

eng. Ethical questions

المعاملات

Quête

eng. Quest, search, pursuit

مطلب

Quiddité

eng. Quiddity, essence

مائية

Quiétude (de l'âme)

eng. Quietude, tranquility (of the soul)

طمأنينة (النفس)

Quitance de toute déviation

eng. Discharge of every deviation

براءة من الزمير

R

Se rabaisser	أزرى بنفسه — حطَّ من قدره
eng. To abase oneself	
Rabattre les ailes	خفص الحاح
eng. To lower, to put down, to abate	
Raccourcissement de la prière	تقصير الصلاة
eng. Foreshortening the prayer	
Raison	عقل
eng. Reason, mind	
Rameau	فرع (ج : فروع)
eng. Branch	
Les Rangs	الصفوف (فرأى كرم — سورة ٣٧)
eng. The ranks	
Rappel	ذكر
eng. Recall	
Rapport	إضافة — نسب — نسبة
eng. Relation	
Rapporteur	رلٍ (ج: رواة)
eng. Reporter, tale-bearer	

La rassemblement dernier	الحشر
eng. The last assembling	
Rassembler	جَمَعَ
eng. To reassemble, to recollect	
Rationnellement	عقلانياً — عقلاً
eng. Rationally	
Ravi aux créatures	مسلوباً من الخلق
eng. Ravished from creatures,	
delighted to ecstasy, over joyed	
Ravisseur	موله
eng. Ravisher	
Rawha	الرؤخاء (ناقة السبي)
eng. Rawha	
Réalisation (de la vérité)	تحقيق
eng. Realisation (of the truth)	
Réalisation	تَحَقُّق
eng. Realisation	
Réalisation du moi	تحقيق الذات
eng. Self realisation	
Réaliser	نَحَقُّق
eng. To realize	
Réalité cachée	حقيقة الحقائق
eng. Hidden reality	
Réalités cachées	أحوال العيوب
eng. Hidden realities	
La réalité de la certitude	حق اليقين
eng. The reality of certainty	

Réalités non-existantes	أمور عديمه
eng. Non-existent realities	
Réalités profondes de la foi	حقائق الايمان
eng. Profound realities of faith	
Réalités universelles	الأمر الكلية
eng. Universal realities	
Rebellion	بقي — عاد — تمرّد
eng. Rebellion	
Réceptacle d'un esprit	شبع
eng. Receptacle of a spirit	
Récitation	قراءة
eng. Recitation	
Réciter le verset de retour à Dieu	استرجع (قرآن ٢ : ١٥٦)
eng. To recite the verse of the return to God	
Reclamer	تقاضى
eng. To claim, to lay a claim	
Le Récompensant	الشكور (من الأسماء الحسنی)
eng. The Rewarder	
Récompense	ثواب
eng. Recompense, reward	
Récompense (très belle)	الحسنی
eng. Recompense (very fine)	
Récompensé	جوزي — كوفي
eng. Rewarded	
Reconnaissant	شاكر
eng. Grateful, thankful	
Recouverte par un état délectable	مغمودة بلذة
eng. Recovered with a delectable state	

Récurrance	تجديد
eng. Recurrence	
Récurrance de l'acte créateur	تجديد الخلق
eng. Recurrence of the creative act	
Récurrente	متجدد — متواتر
eng. Recurrent	
Reddition des comptes	الحساب
eng. Giving of accounts	
Redouter	خاف
eng. To dread, to fear	
Reflet	ظل — انعكاس
eng. Reflection	
Reflexion	روية
eng. Reflexion	
Regards	أبصار (مفرد : بصر)
eng. Regards, glances, looks	
Régions désertiques	براري
eng. Deserted regions	
Règle	منهاج
eng. Rule	
Règle claustrale	خانقاه
eng. Claustal rule	
Le Règne	الملكوت
eng. The Kingdom	
Réincarnation	تناسخ الأرواح
eng. Reincarnation	
Rejeter	أنكر — رفض
eng. To reject	

Relatif eng. Relative	إضافي — نسبي
Relation eng. Relation	مناط — علاقة
Relationnel eng. Relational	نسبي
Rel lever (d'une charge) eng. To relieve, to discharge	أقال
La religion eng. Religion	الدين
Reliques divines eng. Divine relics	ذخائر الله
Remémoration eng. Remembrance, recollection	ذكر
Se remettre eng. To surrender to God, to confide, to entrust	تواكل
(qui se) Remettent avec confiance à Dieu eng. (Who) entrust God	المتوكلون
Remise confiante à Dieu eng. To confide in the hands of God	تواكل
Remuer eng. To move	حرك
Renement eng. Denial, ingratitude	جحد
Renoncement eng. Renouncement, renunciation, abnegation	رُفد
Répandre (des larmes) eng. To shed, to pour tears	تفيض أعينهم من الدمع

Répartition (des destinées)	تقسيم المصائر — قسمة
eng. Repartition of destinies	
Repentir	توبة — ندم
eng. To repent	
Repères	معالم (مفرد — مَعْلَم)
eng. Landmarks	
Repos, fraîcheur, consolation	قَرّة عين
eng. Repose, freshness, consolation	
Le repos, la détente	الراحة — الانفراج
eng. Repose, detent	
Repoussées	مضروبة عن...
eng. Pushed back	
Repréhensible	منكر
eng. Reprehensible	
Reprendre	استرجع
eng. To take again, to retake	
Représentant	نائب
eng. Representative	
Représentation	مثل (ج : أمثال)
eng. Representation	
Réprobation (éternel)	شقاء
eng. Reprobation (eternel)	
Répudiation	طلاق — استنكار
eng. Repudiation, rejection	
Reserve	الحشمة
eng. Reserve	
Résignation	تسليم — توكل
eng. Resignation	

Résipiscence	توبة
eng. Resipiscence, repentance	
Résolution	عزم
eng. Resolution	
Résurrection	بَعث — قيامة
eng. Resurrection	
Restituer	ردّ — أرجع
eng. To restore	
Retenir	قبض
eng. To retain, to detain, to restrain	
(Qui) Retient	القابض (من الأسماء الحسنى)
eng. Who restrain	
Retour à Dieu, repentir	إنابة — توبة
eng. Return to God	
Retraite pieuse	اعتكاف
eng. Pious retirement	
Retraite spirituelle	خلوة
eng. Spiritual retreat	
Rétribuer	كوفئ — جوزي
eng. To award	
Rétributeur (Dieu)	الديان
eng. Retributer (God)	
Rétribution	أجر — جزاء
eng. Retribution	
La réunion dernière	الجمع الأخير
eng. The last reunion	
Réunions	مجالس
eng. Reunions	

Révélation	الوحي — التحلي
eng. Revelation	
Révélations	كشوف (المفرد : كشف)
eng. Revelations	
Revivre les morts	أحيا الموتى
eng. To revive the dead	
Rich par lui-même	عني بنفسه
eng. Rich by himself	
Le rideau (cachant les épouses du prophète)	الحجاب
eng. Curtain	
Le rideau du non-manifesté	حجر الغيب
eng. The curtain of the non-manifested (occult)	
Rite	مرسم
eng. Rite	
Robes de la confirmation	بخلع التأيد
eng. Robes of confirmation	
Rompre les liens	قطع العلائق (أو الأسباب)
eng. To break the bonds	
Royauté (divine)	المُلك
eng. Royalty	
Le Royaume (monde)	الملك الديوي
eng. Kingdom, realm, kingship	
Rubie	الياقوتة الحمراء
eng. Ruby	
Ruse	مكر — دهاء — حيلة
eng. Ruse, stratagem cunning	

S

Sacerdote	كهوت
eng. Priesthood	
Sacrosaint	قُدُّوس
eng. Most holy	
Sage	عارف
eng. Wise, sage, sapient	
Sagesse de lumière	حكمة نورانية
eng. Luminous wisdom	
Sagesse sublime	حكمة علوية
eng. Sublime wisdom	
Saint, sacré	وال — مقدس
eng. Saint, sacred	
Sainteté divine	حصرة القدس
eng. Divine saintety	
Sâlimiya	الساليمية (مذهب)
eng. Salimiyah	
Salle de conférence pieuses	حلقة
eng. Hall of pious conferences	

Le salut	نحاة — سلامة — خلاص
eng. Salvation	
Salutation de paix, salut	سلام
eng. Salutation of peace	
Le samaritain	السامري
eng. The samaritan	
Sanctification	تقدیس
eng. Sanctification	
Sanctifiée	مقلّسة
eng. Sanctified, holy	
Sanctuaire	المحراب
eng. Sanctuary	
Le sang coagulé	العلق (قرآن كريم — سورة ٩٧)
eng. The coagulated blood	
Sapientia (باللاتينية)	حكمة
eng. Sapience, wisdom	
Satan	الشيطان
eng. Satan	
Satisfactions	الحفظ
eng. Satisfactions	
Satisfaction du seigneur	الرضوان
eng. Satisfaction of God, contentement, gratification	
Sauvegarde	عصمة
eng. Safeguard	
Le Savant (Dieu)	العليم (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Learned (God)	
Saveur	حلاوة — مذاق لذیذ
eng. Savour	

Scapulaire eng. Rag	خارقة
Le sceau des envoyés eng. The seal of the envoys	خاتم الرسل
Le sceau de la prophétie eng. Seal of the prophesy	خاتم النبوة
Sceau de walayat eng. Seal of walayat	خاتم الولاية
Scible eng. Known	معلوم
Science de la balance eng. Science of the balance	علم الميزان
Science de la certitude eng. Science of certainty	علم اليقين
Science de la connaissance de soi eng. Science of self-knowledge	علم معرفة الذات
Science dogmatique eng. Dogmatic science	علم الاعتقاد
Science du droit eng. Science of law	الفقه
Science hiératique eng. Hieratic science	علم كهنوتي
Science de la prédestination eng. Science of predestination	علم القضاء والقدر
Science savoureuse eng. Spiritual experience	علم الدوق
Science de la vision eng. Science of vision	العلم الشهودي

(Les) sciences inspirées	علوم الوهب
eng. The inspired sciences	
Scrupule	ورع
eng. Scrupule	
Séances régulières de recollection	محاليس الذكر
eng. Regular sessions for recollection	
Secrets	أسرار — رقائق
eng. Secrets	
Secte (la secte sauvée)	فرقة — طائفة (الفرقة الساجية)
eng. Sect	
Sécularisation	ذنبوة
eng. Secularization	
Sécurité	أمن — أمان
eng. Security	
Sédition	فتنة
eng. Sedition	
Seigneur d'amour	الرب
eng. Lord of love	
Seigneur épaphanisé	الرب المنجلي
eng. Epaphanised lord	
Seigneuriaux (sing. seigneurale)	ربايئون
eng. Lordly people	
Seigneurie	ربوبية
eng. Seigniority	
Seigneur des mondes	ربُّ العالمين
eng. Lord of the universe	
Séjour de la perdition	دار البوار
eng. Abode of perdition	

Séjour magnifique eng. Magnificent abode	حسن المآب
Semence eng. Seed-corn	بذر
Sens apparent eng. Apparent sense	ظاهر
Sens interprétatif eng. Interpretative sense	مؤول
Sens du toucher eng. Sense of touch	ملاسة
Sensitivité eng. Sensitivity	حساسية
Sentence eng. Sentence	حُكْم
Semblable eng. Similar, alike	مِثْل
Sérénité eng. Serenity	طمأنينة
Serment eng. Oath	بيعة
Sermons moraux eng. Moral sermons	مواعظ (أخلاقية)
Sermon d'adieu eng. Farewell sermon	خطبة الوداع
Sermon du pèlerinage eng. Pilgrimage sermon	حصبة الحج
Sermon sur la montagne eng. Sermon on the mountain	موعظة الحمل

Sermons publics eng. Public sermons	مواظظ
Sermonnaire eng. Sermonist	فاصرّ
Service divin eng. Divine service	عبادة
Serviteur (de Dieu) eng. Servant (of God)	عبد
Servitude eng. Servitude, slavery	عبودية
La session (de Dieu sur son trône) eng. The session (of God on the throne)	الاستواء (استوى على العرش)
Seul eng. Alone, single	وحيد
Siège eng. Siege, seat, post of authority	محل
Signification eng. Signification, meaning	دلالة — معنى
Signifié eng. Signified, named	مسمّى (ح مسمّيات)
Silos, grottes eng. Grot, grotto	مطامير
Similitudes eng. Similitudes, resemblances	اليمثل (التمثّلات)
Simultanéité de la vision eng. Simultaneity of vision	تآمي الرؤية
Sincérité eng. Sincerity	إخلاص

Sincretisme (باللاتينية) eng. Syncretism	تلفيفي — جامع بين مذاهب مختلفة
Singularité de Dieu eng. Singularity	تمريد
Sirat eng. Straight road	الصراط (المستقيم)
Situation digne de louanges eng. Worthy situation	مقام محمود
Situs (باللاتينية) eng. Situation	وقف، موقف
Sobriété eng. Sobriety	صحو
(Son) soin jaloux eng. (His) jealous care	غيرة (الله على أوليائه)
Sois eng. Be	كُنْ
Solitaire eng. Solitary	فريد
Solliciter eng. To solicit, to induce	مارع — نزع — خرض
Les sommes des paroles eng. Compendium of speeches	جوامع الكلم
Sommet eng. Summit	ذروة
Sommet de l'esprit (point culminant) eng. Apex of spirit (culminant point)	ذروة الروح
Songe eng. Dream	رؤيا — حلم

Sort	مصير
eng. Fate, destiny, lot	
Soterismo (باللاتينية)	الاستسرار
eng. Soterism	
Souci de la personne	مخطوط النفس — الهم
eng. Anxiety, concern, care	
Souffle chaud	روح حارة (النفس)
eng. Warm breath	
Souffler, expirer, dilater, consoler	نفس — نفس
eng. To breathe, to console, to expire	
Souillures de l'âme	أدناس النفس (الجاسات)
eng. Stains of the soul	
Soulagement	فرج — نفيس
eng. Relief, alleviation	
Soumettre à l'autorité	حكم
eng. Submit to authority	
Soumission	خضوع
eng. Submission, obedience	
Soumission (à Dieu)	الاسلام
eng. Submission (to God)	
Soupçons	شبهات
eng. Suspensions	
Soupir de compassion	النفس الرحمانى
eng. Sigh of compassion	
Soupir passionné	الحنين
eng. Passionate sigh	
Source	أصل — مصدر
eng. Source	

Sous-entend	تضمّن
eng. Implied	
La souveraineté permanente (le regne céleste et angélique)	الملوكوت
eng. The permanent sovereignty	
«Souvenez-vous de moi, je me souviendrai de vous»	ادكروني اذكرُكُمْ (البقرة: ١٤٧)
eng. «Remember me, and I will remember you»	
Spéculation	نظر
eng. Speculation	
Spéculum	المناظر (باللاتينية)
eng. Speculum	
Sphère d'influence	دائرة نفوذ
eng. Sphere of influence	
Spiration divine	التنفس الإلهي
eng. Divine spiration	
Spirituel	روحاني
eng. Spiritual	
Spiritus (باللاتينية)	نفس
eng. Spirit	
Splendeurs embrasantes	السبحات المحرقة
eng. Burning splendours	
Stabilité	استقرار
eng. Stability	
Stable	ثابت
eng. Stable	
Station de l'intégrité	مقام الأمانة
eng. Station of integrity	

Station mystique	مقام (ح : مقامات)
eng. Mystical station	
La station suprême	الموقف الأعظم
eng. Supreme station	
Statut positif	حالة ثبوت
eng. Positive status	
Stigmates	آثار — علامات — وصمات
eng. Stigmata, marks, scars, disgraces	
Stipulation	شرط (ج : شروط)
eng. Stipulation	
Structure	هيئة
eng. Structure	
Stupéfait	ذهيش
eng. Stupefied, astounded	
Stupéfaction	اندهاش — دهشة
eng. Stupefaction	
Stupeur	حيرة — ذهول
eng. Stupor, astonishment	
Subjectivité	ذاتية
eng. Subjectivity	
Sublime	مسيّ — عُلِّيّ
eng. Sublime	
Submergé	مغمور
eng. Submerged	
Subsidiaire	فرعي
eng. Subsidiary	
Substance	رُزُق
eng. Subsistence	

Substant	قائم
eng. Subsistent	
Substance	جوهر
eng. Substance	
Substance matérielle	جوهر هيولاني
eng. Material substance	
Substance plastique universelle (materia prima)	الهباء
eng. Universal plastic substance, (primary matter)	
Substance spirituelle	جوهر روحاني
eng. Spiritual substance	
Substance spirituelle universelle	جوهر روحاني عام
eng. Spiritual universal substance	
Substantiation	تجوهر
eng. Substantiation	
Le Subtil	اللطيف (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Subtle	
Subtilité	لطافة
eng. Subtlety	
Substitut	بدل (ح : أبدال) — نائب
eng. Substitute	
Substrat	محل
eng. Substratum	
Succession (au prophète)	تخلّاف (الرسول)
eng. Succession (to the prophet)	
Suggestion	هاجس (ح : هواجس أو هجوس) — وسوسة
eng. Suggestion	
Suppliance divine	نيابة عن الله
eng. Divine suppliance	

Suppression	محو
eng. Suppression	
Surérogatoire	تطوع
eng. Surerogatory	
Suressence	الماهية العليا
eng. Super essence	
Surexistence	حالة البقاء (بعد العناء)
eng. Super existence	
Surpasser	تعرّز
eng. To surpass, to exceed, to rise above	
Le Surveillant (Dieu)	الرفيق (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Surveyor, Vigilant, Guardian	
Suspect d'illicite	شبهة الخيانة
eng. Suspected of treason	
Suzeraineté	رهبوية
eng. Suzerainty, sovereignty	
Symbole	رمز — مثل
eng. Symbol	
Symbolisé	الممثول — المرموز إليه
eng. Symbolized	
Syncretisme	تلفيقية (برعة)
eng. Syncretism	
Synergie	تآزر
eng. Synergy	
Synthèse	إجمال — تركيب — توليف
eng. Synthesis	
Syzygie	اقترانان (ج : اقترانات) ازدواج
eng. Syzygy	

T

La table gardée
eng. The guarded table

اللوح المحفوظ

Tâches du culte divin
eng. Jobs of divine cult

وظائف

Taie
eng. Case

غشاة

Talion
eng. Retaliation

قَرَد

Teinture
eng. Tincture, dye

صبغة

Talisman
eng. Talisman

رقية

Telepathie
eng. Telepathy

تحاطر

Témoignage
eng. Testimony

شهادة

Témoin
eng. Witness

شاهد

Témoin oculaire eng. Eye-witness	شاهد عيان
Témoin véridique eng. Veracious witness	شاهد على الحقيقة
Témoigner de la véridicité eng. To testify, give evidence	صدّق
Le temps eng. The time	الزمان
Tempus discretum : (باللاتينية) eng. Discreet time	الزمان المستمر
(La) tendresse, l'action de réjouir quelqu'un eng. Tenderness	المباشرة
Ténèbre eng. Darkness	ظلام (ج - ظلمات)
Tentation eng. Temptation	فتنة
Tentures (divines) eng. Divine veils	حُجُب
Terme eng. Term, limit, end, one's time	أجل
Terme eng. Term	كلمة - مصطلح
Terre sainte eng. Sacred land	حَرَم
Territoire sacré eng. Sacred territory	حَرَم مقدّس
Texte explicite eng. Explicit text	نص

Thaumaturgies	كرامات (الظواهر الحارقة)
eng. Thaumaturgies (wonders)	
Théandrique	وظيفة القسب الاتحادية
eng. Theandric	(التي تنزع الى اتحاد الانسان بالله)
Théologie spéculative	علم الكلام
eng. Speculative theology	
Théologiens scholastiques	المتكلمون
eng. Scholastic theologians	
Thème de méditation	موعظة
eng. Meditation theme (sermon)	
Théonomie	خضوع للحكم الالهي
eng. Theonomy	
Theophanie	التجلي الالهي
eng. Theophany	
Théophanie existentielle	التجلي الایحادي
eng. Existentiating theophany	
Théopathie	المألوهية
eng. Theopathy	
Theos agnostos (باثيونابية)	إله غير قابل للمعرفة
eng. Unknowable God	
Théosophie	امدسفة (أو الحكمة) الاشراقية
eng. Theosophy	
Théosophes mystiques	أهل الكشف
eng. Mystical theosophists	
Théosophie de la lumière	حكمة الاشراق
eng. Theosophy of light	
Théotropisme	انتمائية إلهية
eng. Theotropism	

Thésauriser	أذخر
eng. To treasure up, to hoard	
Theurgie	علم الطلسم — شعوذة
eng. Theurgy	
La Thora	توراة
eng. Old testament	
Titres de gloire	مناقب
eng. Glorious titles	
Tomber foudroyé	حُرّ ضِعْقاً (موسى عليه السلام)
eng. To fall thunderbolted	(سورة الأعراف : ١٤٣)
(Le) tonnerre	الرعد (قرآن كريم — سورة ١٣)
eng. The thunder	
Totalité	جُمْلَة (المجموع الاجمالي)
eng. Totality	
Tourment	عذاب
eng. Torment	
Le Tout-Miséricordieux	الرحمن
eng. The All-Merciful	
Le Tout-Puissant	الجبار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The All-Powerful	
Toute-Puissance	عزّة
eng. All-Power	
Tradition	سَمْع أو نَقْل (في مصاد العقل) —
eng. Tradition	حديث نبوي — أثر
Traits illustres	مناقب
eng. Illustrious traits	

Transformation	تقليب
eng. Transformation	
Transmigration	تناسخ الأرواح
eng. Transmigration	
Transmission, passage	نقل
eng. Transmission, passage	
Traditions isolées	آحاد
eng. Isolated traditions	
Traditionnellement	حبراً (عن طريق الرواية)
eng. Traditionally	
Trahir	خان
eng. To betray	
Trajets	مسار (ج : مسارات)
eng. Courses	
Transactions	مبايعات
eng. Transactions	
Transcendance	تنزيه — علو
eng. Transcendence	
Transcendance absolument négative	تنزيه
eng. Transcendence absolutely negative	
Transcender	تسره — علا — تجاوز
eng. To transcend	
Transgression	معصية
eng. Transgression	
Transitoire	زائل
eng. Transitory, transient	
Transubstantiation	التسامي بالمادة
eng. Transubstantiation	

Le Tremblement de terre	الزلزلة (قرآن كريم سورة ٩٩)
eng. The earthquake	
Le Très Haut	العليّ (من الأسماء الحسنی)
eng. The Highest	
Trésor	كنز — خزانة
eng. Treasure	
Le Trésor Caché	الكنز المخفي (الله)
eng. The Hidden Treasure	
Troc	لهو — صرّف
eng. Swapping	
Tromperie	خداع
eng. Deceit, deception	
Le trône divin	العرش الإلهي
eng. The divine throne	
Le trône qui englobe toute chose	العرش المحيط
eng. The throne containing everything	
Trouble	داحلة
eng. Trouble	
Turpitude	الفحشاء والمكر
eng. Turpitude, vileness, depravity	
Typification	تمثيل
eng. Typification	

U

L'Un	أُحَد
eng. The One	
Unité	وحدانية (الواحدية)
eng. Unicity	
L'unicité de Dieu	التوحيد
eng. The oneness of God, singleness	
L'unicité de l'être	وحدة الوجود
eng. Unicity of being	
Unification	الجمع بعد الفرق (حالة)
eng. Unification	
Unifié	مُجموع
eng. Unified	
S'unifier	توحد
eng. To unify	
Unilateral	واحدي — أحادي الجانب
eng. Unilateral	
Unio mystica (باللاتينية)	الاتحاد الصوفي
eng. Mystical union	

Unio sympathetica (باللاتينية) eng. Sympathetic union	الاتحاد المتعاطف — الوجداني
Union eng. Union	اتصال — وصال — وصلة
Union hypostatique eng. Hypostatic union	الاتحاد الأقنومي
Union imaginatrice eng. Imaginative union	اتصال في الخيال
L'union transformante eng. Transforming union	عين الجمع
Unique eng. Unique	فرد — منفرد — مفرد — الواحد
Unitaire (qui professe l'unicité de Dieu) eng. Unitary	موحد
Unité eng. Unity	وحدانية
L'unité divine eng. Divine unity	التوحيد — الأحدية
L'unité du multiple eng. Multiple unity	أحدية الكثرة
Unité de prière eng. Unity of prayer	ركعة
Unité syzygique eng. Syzygic unity	وحدة اقترانية
L'unitude divine absolue eng. The absolute divine unitude	الأحدية
(Les) universaux eng. The universals	الكليات

Universel	كُلِّي
eng. Universal	
Univocité de l'être	أحدية الوجود
eng. Univocation of being	
Univoque	متحكم
eng. Univocal	
Unus ambo (باللاتينية)	الواحد المشي
eng. The dual one	
Les Ustensiles	الماعون (قرآن كريم — سورة ١٠٧)
eng. The Ustensils, vessels, instruments	

V

Vague	مُجْمَل — عامض — مُبْهَم
eng. Vague	
Variable	متفاضل
eng. Variable	
Variation, changement, modification	تَعْيِيرُ
eng. Variation, change, modification	
(La) Vasque	الحوض
eng. The Basin	
Vassal	مربوب (عبد)
eng. Vassal	
Vassalité	مربوبية (عبودية)
eng. Vassalry, vassalage	
Le Vaste	الواسع (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Vast	
Veine jugulaire	حبل الوريد
eng. Juglar vessel	
Vénération	إجلال
eng. Veneration	

Vénérer	أَجَلٌ — وَقُر
eng: To venerate	
Vent chaud	الذَّبور
eng: Hot wind	
Venues	المجيء
eng: Comings, arrivals	
Verification	تحقيق
eng: Verification	
Véridicité	صدق
eng: Veracity	
Le Véridique	الصدِّيق (أبو بكر)
eng: The Veracious	
Verité	حقيقة
eng: Verity, truth	
La vérité des vérités (ou réalité de réalités)	حقيقة الحقائق
eng: Truth of truths, (or reality of realities)	
Verset	آية
eng: Verse	
Vertu	فضيلة — إحسان
eng: Virtue	
Vertus	هَوَات
eng: Vertues	
Vêtement de laine	خرقة الصوفية
eng: Woden garment, dress	
Via (باللاتينية)	الطريق
eng: Way, road	
Via negationis (باللاتينية)	الطريق السلبي
eng: Negative way	

Viatique eng: Viaticum, provision	الزاد
Vicissitudes eng: Vicissitudes, changes	صروف الزمان
La vie eng: Life	الحياة
Vie dernière eng: Ultimate life	الآخرة
Vie première eng: First life	الأولى
Vierge très pure eng: The very pure virgin	العذراء البتول
Le Vigilant (Dieu) eng: The Vigilant (God)	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
Les vigilants eng: The vigilants	الحَفَظَةُ (الملائكة)
(Mon) visage miséricordieux eng: (My) merciful face	وجهي الكريم
Vision eng: Vision	رؤية
Vision de la certitude eng: Vision of certainty	عين اليقين
Vision de Dieu eng: Vision of God	رؤية الاله
Vision imaginative testimoniale eng: Imaginative testimonial vision	شهود خيالي
Vision intuitive eng: Intuitive vision	شهود حدسي

La vision suprême (de Dieu)	الرؤية العليا (الأسمى)
eng: The supreme vision (of God)	
Visitations spirituelles	تنزلات روحية
eng: Spiritual visitations	
Visualisation	رؤية — تجسيد بصري
eng: Visualization	
Le Vivant (Dieu)	الحي (من أسماء الله الحسنى)
eng: The Living (God)	
Vivificateur de la religion	محيي الدين
eng: The vivifying of religion	
Vocable	كلمة
eng: Vocable, word	
Vivre en compagnie	ساكن — عاشر
eng: To live in company	
Vœu (pluriel vœux)	نذر (ج : نذور)
eng: Vow	
Voie	طريق
eng: Way, road	
La voie illuminative	الطريق المنير
eng: Illuminative way	
La voie purgatoire	طريق التطهر
eng: Purgative way	
Voie spirituelle	طريق روحية
eng: Spiritual way	
Le Voile	الغاشية (قرآن كريم — سورة ٨٧)
eng: The Veil	
Voile	حجاب
eng: Veil	

(Se) voiler	أُحْجِبَ
eng: To veil	
Voilés	مُحْجُوبُونَ
eng: Veiled	
Voix haute	ذِكْرٌ — رَفْعُ الصَّوْتِ
eng: High voice	
Voix inconnue	هَاتِفٌ
eng: Unknown voice	
Volonté créatrice	مَشِيئَةٌ
eng: Creative will	
Volonté normative	إِرَادَةٌ
eng: Normative will	
(Le) Voulant (Dieu)	الْمُرِيدُ
eng: Disciple, willing (God)	
Vouloir	أَرَادَ
eng: To will	
Voyage nocturne	لَيْلَةُ الْإِسْرَاءِ
eng: Nocturnal voyage	
Le Voyant (Dieu)	الْبَصِيرُ
eng: Clairvoyant, seer, prophet	
Le Vrai	الْحَقُّ (مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ الْحَسَنِيِّ)
eng: The True	
Vraisemblance	احْتِمَالٌ
eng: Likelihood, probability	
La vérité éclatante	الْحَقُّ الْمُبِينُ
eng: The radiant truth	

Z

Zélé

eng: Zealous, ardent, fervent

غيور - متحمس

Zèle (pour la religion)

eng: Zeal, ardour, fervency

حمية الدين

Zygose

eng: Zygose

اقتراضي (متعلق بالاقتران)

Zygosis

eng: Zygoxis

الاقتران (تكوين اللواقح نتيجة لانحداد الأمشاج)